

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-bpMA-210/15	Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia.....	4
2. A-boRO-410/21	Dejiny hispanoamerickej literatúry 1.....	6
3. A-boRO-412/21	Dejiny hispanoamerickej literatúry 2.....	8
4. A-boRO-409/21	Dejiny španielskej literatúry 1.....	10
5. A-boRO-411/21	Dejiny španielskej literatúry 2.....	12
6. A-bpSZ-02/22	Editorstvo a redakčná prax.....	14
7. A-boRO-401/21	Fonetika a fonológia španielskeho jazyka.....	16
8. A-bpMA-107/15	Gramatika prekladu.....	18
9. A-boRO-402/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 1.....	20
10. A-boRO-404/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 2.....	22
11. A-boRO-415/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 3.....	24
12. A-boRO-416/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 4.....	26
13. A-boRO-417/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 5.....	28
14. A-boRO-418/21	Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 6.....	30
15. A-buMA-211/20	Jazykové variety v maďarčine.....	32
16. A-bpMA-102/15	Kapitoly z fonetiky a morfológie maďarského jazyka.....	34
17. A-bpMA-205/15	Kapitoly z kontrastívnej lingvistiky.....	36
18. A-bpSP-27/19	Katalánsky jazyk pre začiatočníkov 1.....	38
19. A-bpSP-28/19	Katalánsky jazyk pre začiatočníkov 2.....	40
20. A-bpMA-108/15	Konzekutívne tlmočenie.....	42
21. A-bpSP-18/21	Konzekutívne tlmočenie 1.....	44
22. A-bpSP-15/21	Konzekutívne tlmočenie 2.....	46
23. A-bpSP-20/21	Konzekutívne tlmočenie 3.....	48
24. A-Rom-1/20	Konzekutívny zápis 1.....	50
25. A-Rom-2/20	Konzekutívny zápis 2.....	52
26. A-bpMA-105/15	Lexika prekladu.....	53
27. A-bpMA-112/15	Lexikológia a sémantika maďarského jazyka.....	55
28. A-bpSZ-052/22	Lexikológia pre prekladateľov.....	57
29. A-boRO-407/21	Lexikológia španielskeho jazyka 1.....	59
30. A-boRO-408/21	Lexikológia španielskeho jazyka 2.....	61
31. A-bpSP-16/21	Literatúra, hudba a film hispánskeho sveta.....	63
32. A-bpMA-109/15	Maďarská literatúra 19. storočia.....	65
33. A-bpMA-111/15	Maďarská literatúra 20. storočia.....	67
34. A-bpMA-202/15	Maďarské reálie.....	69
35. A-boRO-403/21	Morfosyntax španielskeho jazyka 1.....	71
36. A-boRO-405/21	Morfosyntax španielskeho jazyka 2.....	73
37. A-bpSP-40/21	Morfosyntax španielskeho jazyka 3.....	75
38. A-bpAN-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	77
39. A-bpAR-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	80
40. A-bpBU-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	82
41. A-bpFR-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	84
42. A-bpGR-002/19	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	86
43. A-bpHO-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	88
44. A-bpCH-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	90
45. A-bpLA-002/19	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	92
46. A-bpMA-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	94
47. A-bpNE-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	96

48. A-bpRU-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	98
49. A-bpSK-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	100
50. A-bpSP-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	102
51. A-bpTA-801/15	Obhajoba bakalárskej práce (štátnicový predmet).....	104
52. A-bpSP-101/11	Odborná mimoškolská prax 1.....	106
53. A-bpSP-102/11	Odborná mimoškolská prax 2.....	108
54. A-bpSP-103/11	Odborná mimoškolská prax 3.....	110
55. A-bpSP-104/11	Odborná mimoškolská prax 4.....	112
56. A-AbpSZ-20/15	Ortoepia a ortografia.....	114
57. A-bpSZ-027/22	Práca s prekladateľským softvérom.....	116
58. A-bpSZ-027/22	Práca s prekladateľským softvérom.....	118
59. A-AbpSZ-03/15	Praktická gramatika slovenčiny 1.....	120
60. A-AbpSZ-06/15	Praktická gramatika slovenčiny 2.....	122
61. A-bpSP-21/21	Praktické prekladové cvičenie.....	124
62. A-bpMA-208/15	Preklad multimediálnych textov.....	126
63. A-bpSP-17/21	Proseminár z tlmočenia a prekladu.....	128
64. A-bpSP-11/21	Reálie Španielska.....	130
65. A-bpMA-209/15	Rétorické cvičenia.....	132
66. A-bpAN-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	134
67. A-bpAR-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	136
68. A-bpFR-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	138
69. A-bpGR-001/19	Seminár k bakalárskej práci.....	140
70. A-bpHO-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	142
71. A-bpLA-001/19	Seminár k bakalárskej práci.....	144
72. A-bpMA-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	146
73. A-bpNE-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	148
74. A-bpRU-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	150
75. A-bpSK-502/15	Seminár k bakalárskej práci.....	152
76. A-bpSP-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	154
77. A-bpTA-501/15	Seminár k bakalárskej práci.....	156
78. bpBU-051/22	Seminár k bakalárskej práci.....	158
79. bpCH-501/22	Seminár k bakalárskej práci.....	160
80. A-bpMA-204/15	Seminár k prekladu pragmatických textov.....	162
81. A-bpMA-206/15	Seminár k prekladu reálií.....	164
82. A-bpSZ-051/22	Slovenská štylistika pre prekladateľov.....	166
83. A-bpSZ-051/22	Slovenská štylistika pre prekladateľov.....	168
84. A-boED-271/22	Slovenský jazyk v národnostnej tlači.....	170
85. A-bpMA-106/15	Staršia maďarská literatúra.....	172
86. A-bpMA-201/15	Svetová literatúra.....	175
87. A-bpMA-103/15	Syntax maďarského jazyka.....	177
88. A-bpSP-26/19	Španielčina pre akademické účely.....	179
89. A-AbpSZ-22/22	Štylistická interpretácia textu.....	181
90. A-bpMA-203/15	Štylistické a pravopisné cvičenia.....	183
91. A-bpMA-110/15	Štylistika jazykového prejavu.....	185
92. A-bpSZ-005/22	Teória literatúry.....	187
93. A-bpSL-07/22	Teória literatúry 2.....	189
94. A-bpSZ-042/22	Terminológia v prekladateľskej praxi.....	191
95. A-bpSP-22/21	Terminologická príprava.....	193
96. A-bpMA-104/15	Tlmočnícky proseminár.....	195

97. A-bpSZ-002/15	Translatológia 1.....	197
98. A-bpSZ-004/15	Translatológia 2.....	199
99. A-bpSZ-026/22	Tvorivé písanie.....	201
100. A-boRO-413/21	Úvod do dejín a kultúry hispanofónnej jazykovej oblasti 1.....	203
101. A-boRO-414/21	Úvod do dejín a kultúry hispanofónnej jazykovej oblasti 2.....	205
102. A-bpSZ-040/22	Úvod do frazeológie a idiomatiky.....	207
103. A-bpSZ-030/22	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	209
104. A-bpSZ-030/22	Úvod do korpusovej lingvistiky.....	211
105. A-bpSZ-71/22	Úvod do princípov umeleckého prekladu.....	213
106. A-bpMA-101/15	Úvod do štúdia maďarského jazyka.....	215
107. A-bpMA-207/15	Vybrané kapitoly z literárnej komparistiky.....	217
108. A-bpMA-220/22	Vybrané problémy prekladu.....	219
109. A-boFI-901/22	Základy filozofie.....	221
110. A-bpSZ-050/22	Základy jazykovedy pre prekladateľov.....	223

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-210/15	Názov predmetu: Cvičenia z konzekutívneho tlmočenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je za 5%), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu zručnosti v konzekutívnom tlmočení do a z maďarského jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – právo, verejná správa. 2. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – inštitúcie a činnosť Európskej únie. 3. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – cezhraničná spolupráca, granty. 4. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – sociálne zabezpečenie. 5. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zamestnanosť a pracovné právo. 6. Osvojenie si a precvičovanie slovnej zásoby maďarčiny a slovenčiny – zdravotná starostlivosť.	

7. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy).
8. Jednosmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy).
9. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (monológy).
10. Obojsmerné tlmočenie rôznych druhov textov (dialógy).
11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine a v slovenčine a ich riešenie.
12. Riešenie krízových situácií, improvizácia, zámena všeobecného a konkrétneho vyjadrenia.

Odporúčaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- HORVÁTH, Ildikó (ed.). A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
50,0	0,0	50,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-410/21	Názov predmetu: Dejiny hispanoamerickej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-09/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 60% hodnotenia, úspešné absolvovanie ústnej skúšky tvorí 40% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie bez udania dôvodu. Klasifikačná stupnica: A: 100-90 B: 89-85 C: 84-75 D: 74-70 E: 69-60 FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu má študent základnú orientáciu vo vývinových tendenciách hispanoamerickej literatúry od jej počiatkov po koniec 19. storočia. Je schopný pochopiť jej špecifiká a vývin vzhľadom na širšie historické a kultúrne súvislosti. Vie analyzovať ťažiskové literárne diela tohto obdobia a formulovať výsledky vlastnej interpretácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod. Hispanoamerická literatúra – pojem a periodizácia. 2. Predhispánske literatúry. 3. Literatúra obdobia španielskej konquisty. 4. Denníky, listy, kroniky. 5. Renesančný epos (La Araucana). 6. Hispanoamerická literatúra ako produkt mestizácie (El Inca Garcilaso de la Vega). 7. Hispanoamerický synkretický barok (Sor Juana Inés de la Cruz). 8. Hispanoamerická literatúra obdobia emancipácie. 9. Hispanoamerický klasicizmus. 10. Prvý hispanoamerický román. 11. Romantizmus v hispanoamerickej poézii (J. M. Heredia, J. Hernández).	

12. Romantizmus v hispanoamerickej próze (J. Isaacs: María).					
Odporúčaná literatúra: BELLINI, Giuseppe. Nueva historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia, 2003. ISBN 84-7039-757-5 OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 1. De los orígenes a la Emancipación. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 2. Del Romanticismo al Modernismo. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. FUENTES, Carlos. Pohřbené zrcadlo. Praha: Mladá fronta, 2003. ISBN 978-80-20410283. TODOROV, Tzvetan. Dobytí Ameriky. Problém druhého. Praha: Mladá fronta, 1996. ISBN 80-204-0582-8. HOUSKOVÁ, Anna. Imaginace Hispánské Ameriky. Praha: Torst, 1998. ISBN 80-7215-069-3.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky, receptívna znalosť českého jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 160					
A	B	C	D	E	FX
30,63	21,25	20,0	15,63	5,63	6,88
Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 15.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-412/21	Názov predmetu: Dejiny hispanoamerickej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-12/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 60% hodnotenia, úspešné absolvovanie ústnej skúšky tvorí 40% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie bez udania dôvodu. Klasifikačná stupnica: A: 100-90 B: 89-85 C: 84-75 D: 74-70 E: 69-60 FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu má študent orientáciu vo vývinových tendenciách hispanoamerickej literatúry od konca 19. storočia do polovice 20. storočia. Rozumie jej vývinu vzhľadom na širšie historické a kultúrne súvislosti. Je schopný analyzovať ťažiskové literárne diela tohto obdobia a formulovať výsledky vlastnej interpretácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Hispanoamerický romantizmus a počiatky modernizmu (J. Martí) 2. Hispanoamerický modernizmus (R. Darío) 3. Od modernizmu k regionalizmu (H. Quiroga) 4. Hispanoamerická poézia od postmodernizmu k avantgarde 1 (sencillismo, negrismo) 5. Hispanoamerická poézia od postmodernizmu k avantgarde 2 (creacionismo, ultraísmo) 6. Typológia hispanoamerického románu 1. pol. 20. storočia 7. Román o mexickej revolúcii (M. Azuela: Los de abajo) 8. Romány o indiánovi (J. Icaza: Huasipungo) 9. Telurický román 1 (J. E. Rivera: La Vorágine) 10. Telurický román 2 (R. Guiraldes: Don Segundo Sombra) 11. Telurický román 3 (R. Gallegos: Doña Bárbara)	

12. Počiatky krízy hispanoamerického románu					
Odporúčaná literatúra: BELLINI, Giuseppe. Nueva historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia, 2003. ISBN 84-7039-757-5 OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 2. Del Romanticismo al Modernismo. Madrid: Alianza, 2005. ISBN 84-206-8200-4. OVIEDO, José Miguel. Historia de la literatura hispanoamericana 3. Postmodernismo, Vanguardia, Regionalismo. Madrid: Alianza, 2007. ISBN 84-206-8200-4. FUENTES, Carlos. Pohřbené zrcadlo. Praha: Mladá fronta, 2003. ISBN 80-204-1028-7. HOUSKOVÁ, Anna. Visión de Hispanoamérica. Praha: Karolinum, 2010. ISBN 978-80-246-1769-5.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky, receptívna znalosť českého jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 71					
A	B	C	D	E	FX
56,34	16,9	19,72	5,63	1,41	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 15.05.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-409/21	Názov predmetu: Dejiny španielskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-09/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 40%/záverečné 60%	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad o základných tendenciách vo vývoji španielskej literatúry od jej prvpočiatkov v 11. storočí až po vrcholné diela španielskej renesancie s prihliadnutím na širší európsky kultúrny kontext. Osvojí si základné poznatky o významných dielach španielskej literatúry tohto obdobia a monografických portrétoch ich autorov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod. Počiatky literatúry na Pyrenejskom poloostrove. 2. Primitívna ľudová mozarabská a galícijsko-portugalská lyrika. 3. Španielsky hrdinský epos Pieseň o Cidovi. 4. Vrcholní predstavitelia umelej lyriky v Španielsku 14. Storočia (J. de Mena, J. Manrique). 5. Počiatky divadla (prelopisti). 6. Celestina – na pomedzí románu a drámy. 7. Španielska mystická poézia (San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús). 8. Španielska pikareska. 9. Španielske romancero. 10. Španielska renesančná poézia (Garcilaso de la Vega).	

11. Španielska renesančná próza (Miguel de Cervantes).

12. Miguel de Cervantes: Don Quijote de la Mancha.

Odporúčaná literatúra:

Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana. Dirigido por R. Gullón, 2 tomos, Alianza Editorial, 1993. ISBN 8420652474. Checa Cremades, Jorge: La poesía en los siglos de oro: Renacimiento. Madrid: Playor, 1982. ISBN 8435902803. Estébanez Calderón, Demetrio: Breve diccionario de términos literarios, Biblioteca de consulta, Alianza Editorial, Madrid 2000. ISBN 978-84-9104-183-2. Introducción a la literatura española a través de los textos I-II. ISTMO. 2009. ISBN 978-8470900983. Marín, Juan María y Rey Hazas, Antonio: Antología de la literatura española hasta el siglo XIX. SGEL, 2007. ISBN 8471434733. Quilis, Antonio: Métrica española, Barcelona, Ariel 1984. ISBN 978-8434406339.
+ primárna literatúra

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský a španielsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 170

A	B	C	D	E	FX
32,35	23,53	18,82	12,94	5,29	7,06

Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-411/21	Názov predmetu: Dejiny španielskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 40%/záverečné 60%	
Výsledky vzdelávania: Študent má prehľad o základných vývinových etapách španielskej literatúry od Zlatého veku po začiatok 20. storočia. Na základe hlbšieho štúdia kľúčových literárnych textov tohto obdobia a monografických portrétov ich autorov má schopnosť vnímať literárne diela v širšom historicko-kultúrnom kontexte.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zlatý vek španielskej literatúry 2. Baroková lyrika (L. de Góngora, F. de Quevedo) 3. Baroková próza (B. Gracián) 4. Baroková dráma 1 (Lope de Vega) 5. Baroková dráma 2 (Calderón de la Barca) 6. Klasicismus v španielskej literatúre (poézia a dráma) 7. Romantizmus v španielskej poézii (G. A. Béquier, R. de Castro) 8. Romantizmus v španielskej dráme (Duque de Rivas) 9. Realizmus v španielskej literatúre (B. Pérez Galdós, L. Alas „Clarín“) 10. Literárna Generácia 1898 11. Generácia 1898 poézia (A. Machado), dráma (R. Valle-Inclán) 12. Generácia 1898 próza (Miguel de Unamuno)	

Odporúčaná literatúra:

Alborg, Juan Luis: Historia de la literatura española. Tomo I, II. Madrid. 1980. ISBN 978-8424931285. Checa Cremades, Jorge: La poesía en los siglos de oro: Barroco. Madrid: Playor, 1989. ISBN 978-8435903158. Diccionario de Literatura Española e Hispanoamericana. Dirigido por R. Gullón, 2 tomos, Alianza Editorial, 1993. ISBN 978-8420652474. Estébanez Calderón, Demetrio: Breve diccionario de términos literarios, Biblioteca de consulta, Alianza Editorial, Madrid 2000. ISBN 978-8420636177. Introducción a la literatura española a través de los textos. T. III-IV ISTMO. 2009. ISBN 978-8470900983. Shaw, Donald: La generación del 98, Madrid: Catedra, 1982. ISBN 978-84376001151. Quilis, Antonio: Métrica española, Barcelona, Ariel 1984. ISBN 978-8434483828.
+ primárna literatúra

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský , španielsky

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 32

A	B	C	D	E	FX
68,75	31,25	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 03.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-02/22	Názov predmetu: Editorstvo a redakčná prax
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je ukončený priebežným hodnotením, podmienkou udelenia hodnotenia je absolvovanie prednášok (povolené sú dve absencie) súčasťou hodnotenia je priebežné vypracovávanie prakticky orientovaných editorských cvičení a úloh počas semestra a záverečný písomný test na konci výučbovej časti semestra na overenie vedomostí a zručností súvisiacich s edičnou a redakčnou prácou. Vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu získajú základné teoretické vedomosti a praktické zručnosti potrebné pri edičnom spracovaní textov rôznorodého charakteru a zamerania (vedecké a odborné texty, populárno-náučné texty, literárne texty, prekladové texty) a pri redakčnej práci.	
Stručná osnova predmetu: Základy redakčnej práce; Fázy edičnej prípravy textu; Typografické normy; Korektorské značky; Jazykové a typografické korektúry textu a ich zásady; najčastejšie chyby pri redigovaní textu; Špecifiká redakčnej úpravy literárneho (umeleckého) textu, vedeckého a odborného textu, populárno-náučného textu a prekladového textu;	

Tvorba registrov, sprievodných textov (edičná poznámka, slovníček pojmov, vysvetlivky, poznámkový aparát, zoznam obrázkov a grafov), tvorba obálky;
 Tvorba úvodných strán a tirážovej strany publikácie (uvádzanie autorstva a autorské práva, uvádzanie vydavateľských údajov, číslo ISBN a ISSN);
 Špecifiká redakčného spracovania periodických a neperiodických publikácií.

Odporúčaná literatúra:

POKORNÝ, Milan - POKORNÁ, Dana: Redakční práce. Jak připravit text k publikování. Praha: Grada Publishing, a. s., 2011, ISBN 978-80-247-3773-7.

VAŠÁK, Pavel a kol.: Textologie a ediční praxe. Praha: Univerzita Karlova, 1993.

Kol.: Editor a text. Úvod do praktické textologie. Praha: Československý spisovatel, 1971.

Korekturní znaménka pro sazbu. Pravidla používání. ČSN 880410.

<http://old.typo.cz/wp-content/uploads/2009/09/korektorske-znacky.pdf>

<https://docplayer.cz/1944808-12-korekturni-znamenka-pro-sazbu-typografie.html>

Pravidlá písania a úpravy písomností. Slovenská technická norma STN 016910. Bratislava : Slovenský ústav technickej normalizácie, 2011. Dostupné na: https://www.tezaurus.sk/stn_01_6910.pdf.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: Veda, 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/psp2000/psp.pdf>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 176

A	B	C	D	E	FX
23,86	27,84	22,73	13,64	7,39	4,55

Vyučujúci: prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 18.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-401/21	Názov predmetu: Fonetika a fonológia španielskeho jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-01/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa celkové hodnotenie na základe aktívnej účasti na prednáškach, za vypracovanie semestrálnej práce a úspešné absolvovanie záverečnej písomnej skúšky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Stupnica hodnotenia: A: 93 -100 % , B: 85 - 92 % , C: 77- 84 % , D: 69-76 % , E: 60-68 % , FX: 59 % a menej. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40 / 60	
Výsledky vzdelávania: Študent sa oboznámi s predmetmi výskumu fonetiky a fonológie a so základnými pojmami pre opis zvukovej roviny španielskeho jazyka. Na základe teoretických poznatkov a porovnania rozdielov fonemického inventáru materinského a študovaného jazyka si postupne automatizuje charakteristiky artikulačnej bázy španielčiny a trénuje správnu výslovnosť jednotlivých hlások v závislosti od fónického kontextu v prúde reči a náležitú intonáciu. Získa prehľad o hlavných zvukových charakteristikách variantov španielčiny v hispanofónnom svete.	
Stručná osnova predmetu: 1. Jazyk, reč, komunikačná činnosť. 2. Relevantné vlastnosti zvuku. Orgány pre tvorbu hovorenej reči. 3. Hlások verzus fonémy. Dištinkatívny príznak. Artikulačná báza. 4. Fonetika a fonológia ako komplementárne disciplíny. 5. Španielsky vokálny systém a jeho porovnanie so slovenským. 6. Španielsky konsonantický systém: okluzívy a špecifiká ich artikulácie. 7. Španielsky konsonantický systém: semiokluzívy, konstriktívy, likvidy. 8. Fonetická abeceda a druhy fonetickej transkripcie. 9. Suprasegmentálne javy, modulácia zvuku, intonácia. 10. Fonosyntax. Interferenčné javy medzi slovenčinou a španielčinou. 11. Charakteristika vybraných zvukových javov španielčiny v L. Amerike. 12. Estetické využitie zvukového plánu vo viazanej reči.	

Odporúčaná literatúra:

NAVARRO TOMÁS, T. Manual de pronunciación española. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 1961

SÁNCHEZ, A. – MATILLA, J. A. Manual práctico de corrección fonética del español. Madrid: SGEL, S. A., 1998, ISBN: 84-7143-022-3

VERTANOVÁ, S. Fonetika, fonológia, fonosyntax španielskeho jazyka na pozadí artikulačnej bázy slovenčiny. Bratislava: UK, 2019, ISBN 978-80-223-4674-0

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 219

A	B	C	D	E	FX
11,42	21,46	24,2	22,37	8,68	11,87

Vyučujúci: doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-107/15	Názov predmetu: Gramatika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne): jedna domáca práca (25%) na vybrané témy na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: gramatická konkretizácia a generalizácia, gramatické vynechanie a vklad; a jeden písomný test (25%) zameraný na rozoznanie transformačných operácií v preklade b) v skúškovom období záverečný test (50%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu disponuje poznatkami o transformačných operáciách v prekladateľskej činnosti. Má základné vedomosti o transformačných operáciách v preklade na úrovni vety a textu. Dokáže rozoznať základné rozdiely medzi maďarským a slovenským gramatickým systémom.	
Stručná osnova predmetu: 1. Transformačné operácie na úrovni vety a súvetí. 2. Rozdiely medzi gramatickými systémami slovenčiny a maďarčiny. 3. Chýbajúce gramatické kategórie. 4. Odlišná funkcia gramatických kategórií.	

5. Generalizácia a konkretizácia gramatických rodov.
6. Vynechanie a vklad (napr. explicitného podmetu).
7. Aktuálne členenie vety vo východiskovom a cieľovom jazyku.
8. Zlúčenie viet.
9. Rozčlenenie vety.
10. Kompozičné postupy vo východiskovom a cieľovom texte.
11. Konštantné, variatívne, príležitostné transformačné operácie.
12. Záväzné, fakultatívne a automatické transformačné operácie na úrovni vety a súvetí.

Odporúčaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9.
- KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
20,69	29,31	24,14	10,34	13,79	1,72

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-402/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-04/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent porozumie hlavným myšlienkam zložitého textu na konkrétne aj abstraktné témy vrátane odborných diskusií vo svojej špecializácii. Komunikuje na takom stupni plynulosti a spontánnosti, ktorý mu umožňuje viesť bežnú konverzáciu s rodenými hovoriacimi bez toho, aby to predstavovalo zvýšené úsilie. Dokáže vytvoriť jasný, podrobný text na rôzne témy a vysvetliť svoje stanovisko k aktuálnym témam s uvedením výhod aj nevýhod rôznych možností.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky absolvovania, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Komentovať správy; 3. Politika a história; 4. Masmédiá; 5. Vyjadriť svoj názor. Argumentovať; 6. Vyjadriť súhlas/nesúhlas; 7. Slovná zásoba na tému voľný čas a cestovný ruch; 8. Hovoriť o spomienkach. Vyjadriť túžby; 9. Šport. Tradície; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	
Odporúčaná literatúra: Sans, N. (coord.): Aula Internacional 4 Nueva edición B2.1. Madrid: Difusión, 2014. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Easton Group Languages Masters, 2009.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 185					
A	B	C	D	E	FX
30,81	35,14	16,76	9,73	6,49	1,08
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-404/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-05/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent porozumie hlavným myšlienkam zložitého textu na konkrétne aj abstraktné témy vrátane odborných diskusií vo svojej špecializácii. Komunikuje na takom stupni plynulosti a spontánnosti, ktorý mu umožňuje viesť bežnú konverzáciu s rodenými hovoriacimi bez toho, aby to predstavovalo zvýšené úsilie. Dokáže vytvoriť jasný, podrobný text na rôzne témy a vysvetliť svoje stanovisko k aktuálnym témam s uvedením výhod aj nevýhod rôznych možností.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky absolvovania, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Hovoriť o pocitoch. Hovoriť o povahe a osobnosti človeka; 3. Ľudské vzťahy; 4. Mestské subkultúry; 5. Mestá; 6. Slovná zásoba na tému mesto. Slovná zásoba na tému cestovanie; 7. Viera verzus presvedčenia; 8. Stanoviť podmienky. Určiť požiadavky; 9. Politika a spoločnosť. Vzdelávanie; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	
Odporúčaná literatúra: Sans, N. (coord.): Aula Internacional 4 Nueva edición B2.1. Madrid: Difusión, 2014. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Easton Group Languages Masters, 2009.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 182					
A	B	C	D	E	FX
41,21	31,32	20,88	3,85	2,2	0,55
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-415/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-06/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent sa dokáže vyjadriť plynulo a spontánne, takmer bez zjavnej námahy, bez zjavného hľadania výrazov, dokáže zvoliť vhodnú formuláciu zo širokých možností jazyka na to, aby sa jasne vyjadril bez nutnosti obmedzovať to, čo chce povedať. Dokáže porozumieť širokému rozsahu náročných, dlhších textov a rozoznať ich implicitné významy, má zvládnutý taký široký lexikálny repertoár, ktorý mu umožňuje opismi ľahko prekonať prípadné medzery, vie využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské, akademické či profesijné účely, je schopný vytvoriť zrozumiteľný, dobre usporiadaný a podrobný text na zložité témy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky hodnotenia, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Voľný čas. Význam voľného času. Odporúčania na trávenie voľného času; 3. Slovná zásoba na tému kino, divadlo a literatúra. Vyjadriť preferencie; 4. Rozprávať o móde a módných trendoch. Slovná zásoba na tému móda; 5. Argumentačné texty. Pracovné pohovory; 6. Pracovný trh a pracovné ponuky. Slovná zásoba na tému pracovné podmienky; 7. Vlastnosti zamestnanca. Slovná zásoba na tému pracovný trh; 8. Konektory. Vlastnosti dobrého šéfa; 9. Spokojnosť v práci. Napísať správu o spokojnosti v práci vo vlastnej krajine; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	

Odporúčaná literatúra: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 109					
A	B	C	D	E	FX
40,37	36,7	14,68	2,75	2,75	2,75
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-416/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-07/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent sa dokáže vyjadriť plynulo a spontánne, takmer bez zjavnej námahy, bez zjavného hľadania výrazov, dokáže zvoliť vhodnú formuláciu zo širokých možností jazyka na to, aby sa jasne vyjadril bez nutnosti obmedzovať to, čo chce povedať, dokáže porozumieť širokému rozsahu náročných, dlhších textov a rozoznať ich implicitné významy, má zvládnutý taký široký lexikálny repertoár, ktorý mu umožňuje opismi ľahko prekonať prípadné medzery, dokáže využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské, akademické či profesijné účely, dokáže vytvoriť zrozumiteľný, dobre usporiadaný a podrobný text na zložité témy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky hodnotenia, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Vzdelávanie. Alternatívne modely vzdelávania; 3. Slovná zásoba na tému vzdelávanie. Vyjadriť preferencie. Neuroveda. Tajomstva mozgu; 4. Superhrdinovia. Mimoriadne talenty; 5. Rozprávať o spomienkach; 6. Geografia. Slovná zásoba na tému geografia; 7. Cestovanie. Exotické destinácie; 8. Slovná zásoba na tému cestovný ruch. Obľúbené destinácie. Masový turizmus; 9. Cestopisná literatúra, cestovatelia; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	
Odporúčaná literatúra:	

VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016.					
Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 57					
A	B	C	D	E	FX
35,09	45,61	14,04	1,75	3,51	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-417/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 5
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent sa vie vyjadriť plynulo a spontánne, takmer bez zjavnej námahy, bez zjavného hľadania výrazov, dokáže zvoliť vhodnú formuláciu zo širokých možností jazyka na to, aby sa jasne vyjadril bez nutnosti obmedzovať to, čo chce povedať, dokáže porozumieť širokému rozsahu náročných, dlhších textov a rozoznať ich implicitné významy, má zvládnutý taký široký lexikálny repertoár, ktorý mu umožňuje opismi ľahko prekonať prípadné medzery, dokáže využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské, akademické či profesijné účely, dokáže vytvoriť zrozumiteľný, dobre usporiadaný a podrobný text na zložité témy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky absolvovania, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Opis športovej disciplíny. Slovná zásoba na tému šport; 3. Neznáme športové disciplíny. Prezentácia o alternatívnom športe; 4. Poskytnúť pomoc. Slovná zásoba na tému zdravie. Mindfulness, stratégie v boji proti stresu; 5. Rozprávať o estetických preferenciách. Slovná zásoba na tému starostlivosť o krásu. Prezentácia o nových trendoch v starostlivosti o krásu; 6. Priebeh rokovania. Slovná zásoba na tému ekonomika, marketing, obchod; 7. Produktivita v práci. Ako funguje mozog manažéra; 8. Výber najšetrnejšieho, najmärnوترatnejšieho, najimpulzivnejšieho a najrozumnejšieho spolužiaka – rolové hry; 9. Neuromarketing. Komunikačné stratégie na tému marketing; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	

Odporúčaná literatúra: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016. Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
25,0	62,5	12,5	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-418/21	Názov predmetu: Jazykové cvičenia zo španielskeho jazyka 6
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 30%/záverečné 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent sa dokáže vyjadriť plynulo a spontánne, takmer bez zjavnej námahy, bez zjavného hľadania výrazov, dokáže zvoliť vhodnú formuláciu zo širokých možností jazyka na to, aby sa jasne vyjadril bez nutnosti obmedzovať to, čo chce povedať, dokáže porozumieť širokému rozsahu náročných, dlhších textov a rozoznať ich implicitné významy, má zvládnutý taký široký lexikálny repertoár, ktorý mu umožňuje opismi ľahko prekonať prípadné medzery, dokáže využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské, akademické či profesijné účely, dokáže vytvoriť zrozumiteľný, dobre usporiadaný a podrobný text na zložité témy.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky hodnotenia, uvedenie materiálov a odbornej literatúry; 2. Anglicizmy. Sexizmus v jazyku; 3. Hispánski umelci. Hispánske celebrity; 4. Debatovať o aktuálnych témach. Literárne texty; 5. Štylistické cvičenia. Prispôbiť príbeh určitému štýlu; 6. Nové technológie. Míľniky technologického rozvoja; 7. Kultúrne rozdiely. Argentínčania; 8. Nové fobie. Vedecká televízna relácia Redes; 9. Masmédia v Španielsku; 10. Záverečná písomná a ústna skúška.	
Odporúčaná literatúra: VV.AA. Vitamina C1 – Libro del alumno. Madrid: Sgel, 2016.	

Ulašín, B. Španielčina pre samoukov. Bratislava: Easton Group Languages Masters, 2009.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
55,56	44,44	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD., Mgr. Mirian Núñez López					
Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-buMA-211/20	Názov predmetu: Jazykové variety v maďarčine
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (30%) a domáce práce (20%) na vybranú tému z problematiky jazykových variet. b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 20%, ústna časť 30%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti a študentky po úspešnom absolvovaní predmetu nadobudnú teoretické vedomosti z niektorých špecifických oblastí sociolingvistiky (v rámci nej najmä variačnej sociolingvistiky) a štylistiky. Okrem problémov jazykovej diverzity a jazykovej variability sa oboznámia aj s rôznymi homogénnymi aj heterogénnymi štýlmi, odbornými registrami aj kontaktoвыми varietami. Naučia sa tiež využívať tieto teoretické vedomosti v praxi, t.j. v tvorbe textov v rôznych žánroch a rôznych štýloch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Všeobecné otázky jazykovej diverzity a jazykovej variability.	

2. Jazyková (sociolingvistická) premenná. 3. Kvalilektálna rozmanitosť. 4. Štýlová rozmanitosť. 5. Homogénne štýly. 6. Heterogénne štýly. 7. Štandardná varieta. 8. Odborné registre. 9. Mediolekty. 10. Chronolekty. 11. Geografické a sociálne dialekty. 12. Kontaktové variety.						
Odporúčaná literatúra: • É. KISS, Katalin. Anyanyelvünk állapotáról. Budapest: Osiris Kiadó, 2004. ISBN 963-389-662-2. • CHAMBERS, Jack K. Sociolinguistic Theory: Linguistic Variation and its Social Significance. Chichester: Wiley-Blackwell, 2009. 978-1-4051-5246-4. • LANSTYÁK, István a SZABÓMIHÁLY, Gizella. Magyar nyelvhasználat – iskola – kétnyelvűség. Pozsony: Kalligram Könyvkiadó, 1997. ISBN 80-7149-173-X. • LANSTYÁK, István a Vančóné Kremmer Ildikó, red. Nyelvészetről változatosan. Dunaszerdahely: Gramma Nyelvi Iroda, 2005. ISBN 80-969556-0-8. • WARDHAUGH, Ronald. Szociolingvisztika: Budapest: Osiris Kiadó, 1995. ISBN 963-379-046-8. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.						
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C2) anglický (B2)						
Poznámky:						
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32						
A	ABS	B	C	D	E	FX
37,5	0,0	25,0	25,0	3,13	9,38	0,0
Vyučujúci: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.						
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022						
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.						

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-102/15	Názov predmetu: Kapitoly z fonetiky a morfológie maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: rečové orgány a ich funkcia, základné otázky maďarskej fonológie, základné kvalitatívne slová; základné kvantitatívne slová; lexikálne indiferentné slová a pod. a písomné testy (30%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (40%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60 / 40	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o fonologickej a morfologickej rovine maďarského jazyka v rámci tematických okruhov rečové orgány a ich funkcia, systém maďarských hlások, suprasegmentálne prostriedky; ohybné slová, neohybné slová, gramaticky indiferentné slová a konverzia medzi slovnými druhmi. Pozná fonologický systém maďarského jazyka, kritérium fungovania slovných druhov vo vete a v texte a v adekvátnej miere ich dokáže uplatniť aj v jazykovej praxi.	

Stručná osnova predmetu:

1. Rečové orgány a ich funkcia.
2. Artikulácia hlások v maďarskom jazyku. Klasifikácia hlások v maďarskom jazyku.
3. Základné otázky fonológie. Fonologický systém maďarského jazyka.
4. Systém slovných druhov.
5. Slovesá a ich funkcia v jazyku.
6. Nominálne slová.
7. Príslovky .
8. Neohybné slová a ich funkcia v jazyku.
9. Konverzia medzi jednotlivými slovnými druhmi.
10. Paradigmatická morfológia.
11. Charakteristiky fonologickej a morfolologickej roviny maďarského jazyka na Slovensku.
12. Porovnávacia maďarsko-slovenská fonológia a morfológia.
13. Fonológia a morfológia v jazykovej praxi.

Odporúčaná literatúra:

- KASSAI, Ilona. Fonetika. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2020. ISBN 978-963-195-779-2.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. ISBN 978-963-19-2218-9.
- CS. NAGY, Lajos. Szóalaktani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2019. ISBN 978-963-409-230-8.
- CS. NAGY, Lajos. Szófajtani és szó szerkezeti elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-238-4.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 92

A	B	C	D	E	FX
7,61	18,48	17,39	25,0	6,52	25,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-205/15	Názov predmetu: Kapitoly z kontrastívnej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry a písomné testy (30%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (40%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60 / 40	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o odlišných gramatických javoch jednotlivých podsystémov maďarského a slovenského jazyka.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet a ciele kontrastívnej gramatiky. 2. Charakteristické črty morfolologickej roviny slovenského a maďarského jazyka. 3. Kontrastívne skúmanie slovenských a maďarských slovies. 4. Gramatický rod podstatných mien v slovenčine a jeho vyjadrenie v maďarčine. 5. Zhoda v maďarčine a v slovenčine. 6. Maďarské ekvivalenty živočíšnych a privlastňovacích prídavných mien. 7. Gramatická kategória pádu. Maďarské pádové prípony v maďarčine a ich slovenské ekvivalenty.	

8. Maďarské postpozície a ich slovenské ekvivalenty.
9. Verboidy.
10. Určitý a neurčitý člen a jeho ekvivalenty v slovenčine.
11. Jazykové prostriedky záporu v maďarčine a v slovenčine.
12. Tvorenie slov v maďarčine a v slovenčine.

Odporúčaná literatúra:

- DOBOS, Csilla ed. Szaknyelvi kommunikáció. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- GECSŐ, Tamás ed. Kontrasztív szemantikai kutatások. Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához. XI. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2001. ISBN 978-963-9372-15-3.
- LŐRINCZ, Julianna. Kontrasztív nyelvészet, kontrasztív stilisztika. Komárno: Selye János Egyetem, 2018 [cit. 2021-10-27]. ISBN 978-80-8122-249-8. Available at: http://pf.ujs.sk/documents/books/2019-04-01_Lorincz_J_Kontrasztiv_NYOMDAKESZ_Belivek.pdf
- MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Tanulmányok a magyar – szlovák nyelvi kapcsolódások köréből. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet – Gramma Nyelvi Iroda, 2019. ISBN 978-80-89978-06-9.
- MISADOVÁ, Katarína. Kapitoly z morfológie maďarského jazyka. Kontrasztívny opis niektorých morfológických javov maďarského jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2011 [cit. 2021-10-27]. ISBN 978-80-223-2994-2. Available at: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj/Misad_Kapitoly_z_morfologie_madarskeho_jazyka.pdf

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 9

A	B	C	D	E	FX
11,11	0,0	66,67	11,11	11,11	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-27/19	Názov predmetu: Katalánsky jazyk pre začiatočníkov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné spracovanie 2-3 praktických úloh v priebehu semestra (30 % celkového hodnotenia) + záverečný test z prebratej látky (70 % celkového hodnotenia). Hodnotiaca stupnica je nasledovná: 100-92 %: A; 91-84 %: B; 83-75 %: C; 74-70 %: D; 69-65 %: E; 64-60%: F; 59-0%. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia 30% / 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné znalosti z katalánčiny a bude schopný sa dorozumieť v bežných situáciách každodenného života. Výstupná úroveň na konci prvého semestra približne A1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predstavenie kurzu a výučbových materiálov. 2. Katalánska výslovnosť. 3. Pozdravy, zdvorilostné frázy, prízvuk, číslovky. 4. Členy určité a neurčité, rod a číslo podstatných a prídavných mien. 5. Prítomný čas – pravidelné slovesá. Farby. 6. Prítomný čas – nepravidelné slovesá. Slovná zásoba na tému FAMÍLIA. 7. Privlastňovacie zámená, predložky A, EN, DE, AMB, PER. 8. Slovesá AGRADAR a ENCANTAR, ďalšie slovesá v prítomnom čase. 9. Udávanie hodín a ďalšie časové výrazy (dni v týždni, mesiace v roku apod.). 10. Rozdiely v používaní predložiek A a EN, rozdiely medzi slovesami SER a HAVER-HI. 11. Kvantifikátory, porovnávacie výrazy. Slovná zásoba na tému TEMPS LLIURE. 12. Záverečné opakovanie.	
Odporúčaná literatúra: BASTONS, Núria. Gramàtica pràctica del català (A1-B2). Barcelona: Teide, 2011.	

CREMADES, Elga et al. GramCat: Morfologie současné katalánštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2019. Dostupné online: https://is.muni.cz/do/rect/el/estud/ff/js19/gramatica_catalana/web/index.html. TVRDÁ-MOIX, Diana. Učebnice katalánštiny. Praha: SPN, 1977. UTRERA DOMÍNGUEZ, David. Cvičení z katalánštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2014. VILAGRASA, Albert et. al. A punt 1: curs de català A1. Barcelona: Abadia de Montserrat, 2018. ZAVADIL, Bohumil. Mluvnice katalánštiny. Praha: Karolinum, 2020.																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, česky (na receptívnej úrovni)																	
Poznámky: Slovak, Czech (passive knowledge)																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 61 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>42,62</td><td>26,23</td><td>11,48</td><td>4,92</td><td>9,84</td><td>4,92</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	42,62	26,23	11,48	4,92	9,84	4,92
A	B	C	D	E	FX												
42,62	26,23	11,48	4,92	9,84	4,92												
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., Mgr. Jiří Pešek																	
Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022																	
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-28/19	Názov predmetu: Katalánsky jazyk pre začiatočníkov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné spracovanie 2-3 praktických úloh v priebehu semestra (30 % celkového hodnotenia) + záverečný test z prebratej látky (60 % celkového hodnotenia) + krátky ústny pohovor (10 % celkového hodnotenia). Hodnotiaca stupnica je nasledovná: 100-92 %: A; 91-84 %: B; 83-75 %: C; 74-70 %: D; 69-65 %: E; 64-60%: F; 59-0%: Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia 30% / 70%	
Výsledky vzdelávania: Študent bude ovládať katalánčinu na úrovni učebnice A Punt 1 (lekcie 5-9). Výstupná úroveň na konci tohto kurzu je približne A2.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvodné opakovanie – číslovky, slovesné tvary. 2. Zámena spojené s vyjadrením priameho predmetu. 3. Jednoduchý minulý čas (passat perifràstic). 4. Zámeno HO. Slovná zásoba na tému ALIMENTACIÓ. 5. Vyjadrovanie preferencií, kvantifikátory GENS a CAP. 6. Slovná zásoba na tému ROBA. 7. Slovná zásoba na tému CIUTAT / MÓN. 8. Zámeno HI. Ukazovacie zámena. 9. Precvičovanie, opakovanie. 10. Rozdiely medzi slovesami SABER, CONÉIXER i PODER. 11. Predprítomný čas. Doplnenie slovnej zásoby. 12. Záverečné opakovanie	
Odporúčaná literatúra:	

BASTONS, Núria. Gramàtica pràctica del català (A1-B2). Barcelona: Teide, 2011. CREMADES, Elga et al. GramCat: Morfologie současné katalánštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2019. Dostupné online: https://is.muni.cz/do/rect/el/estud/ff/js19/gramatica_catalana/web/index.html. TVRDÁ-MOIX, Diana. Učebnice katalánštiny. Praha: SPN, 1977. UTRERA DOMÍNGUEZ, David. Cvičení z katalánštiny. Brno: Masarykova univerzita, 2014. VILAGRASA, Albert et. al. A punt 1: curs de català A1. Barcelona: Abadia de Montserrat, 2018. ZAVADIL, Bohumil. Mluvnice katalánštiny. Praha: Karolinum, 2020.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, česky (na receptívnej úrovni)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 15

A	B	C	D	E	FX
40,0	26,67	20,0	6,67	6,67	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., Mgr. Jiří Pešek

Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-108/15	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne): desať krátkych písomných previerok zameraných na slovnú zásobu (každá previerka, ktorá je hodnotená lepšie ako FX je 2%), domáce úlohy (30%), aktivita na hodine (20%) b) v skúškovom období: písomný test a tlmočenie (30%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 35% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70 / 30	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu sa naučí pracovať s pamäťou, robiť si poznámky, parafrázovať textové celky a tlmočiť menej náročné druhy textov zo slovenčiny do maďarčiny. Má rozšírenú slovnú zásobu vo vybraných tematických oblastiach ako napr.: verejná správa, cestovanie a kultúra.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pamäťové cvičenia. 2. Percepcia a produkcia. 3. Tvorenie a overovanie hypotéz. 4. Konzekutívna notácia, zachytenie dôležitých prvkov v texte (skratky). 5. Príprava slovnej zásoby a spracovanie textu.	

6. Nácvik úplnosti a plynulosti podania.
7. Parafrázovanie a spracovanie rôznych druhov textov.
8. Práca s dokumentmi.
9. Riešenie krízových situácií (improvizácie).
10. Jednosmerné konzekutívne tlmočenie.
11. Dvojsmerné konzekutívne tlmočenie (rokovanie).
12. Sprievodcovské konzekutívne tlmočenie.

Odporúčaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- HORVÁTH, Ildikó, ed. A modern fordító és tolmács. Budapest: ELTE Eötvös Kiadó, 2015. ISBN 978-963-12-1474-1.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Rôzne druhy textov a audionahrávok podľa charakteru témy.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
21,43	21,43	28,57	21,43	7,14	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-18/21	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa známku za aktívnu účasť na hodinách, za priebežne sledovaný výkon a za záverečné konzekutívne pretlmočenie cca 1,5-2–minútového textu zo španielčiny na základe pamäti (príp. s notáciou). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Stupnica hodnotenia: A: 93 -100 % , B: 85 - 92 % , C: 77- 84 % , D: 69-76 % , E: 60-68 % , FX: 59 % a menej. Študentovi sa nepovoľujú absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 /50	
Výsledky vzdelávania: Študent je oboznámený s charakteristikou konzekutívneho tlmočenia, situáciami jeho použitia, dokáže efektívne využívať krátkodobú pamäť a má natrénované zásady konzekutívneho zápisu. Dokáže pretlmočiť do materinského jazyka krátky (1-2-minútový), mierne náročný španielsky text na základe auditívne prijatej informácie, za pomoci krátkodobej pamäti a notácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Stručný teoretický úvod do tlmočenia, oboznámenie so študijnými materiálmi. 2. Princípy konzekutívneho tlmočenia. 3. Cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäti. 4.- Cvičenia na analýzu kľúčových informácií vypočutého textu. 5. Cvičenia na prehĺbenie slovnej zásoby v oblasti synonymie, hyperonymie, etc. 6. Cvičenia na stylistické preformulovanie vypočutého textu. 7. Tréning konzekutívnej notácie. Princípy tvorby individualizovaných značiek. 8. Samostatná príprava z terminológie, typizovaných slovných spojení a zvrátov k vybranej téme. 9. Trénovanie španielsky hovoreného prejavu pre potreby tlmočenia. 10.-12. Nácvik konzekutívneho tlmočenia (so zvyšujúcou sa náročnosťou terminológie a tém).	
Odporúčaná literatúra: HRDINOVÁ E. M. – VILÍMEK V. A KOL. Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení. Ostrava: Ostravská univerzita, 2008. ISBN: 978-80-7368-589-8 MAKAROVÁ, V. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava : STIMUL, 2004. ISBN: 80-88982-81-2	

MÜGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9 NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie, teória – výučba – prax. Bratislava : UK, 1993. ISBN: 80-223-0348-8 VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, španielsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 115					
A	B	C	D	E	FX
7,83	31,3	31,3	22,61	2,61	4,35
Vyučujúci: doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-15/21	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-18/21 - Konzekutívne tlmočenie 1	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): Konzekutívne tlmočenie 1	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa známku za aktívnu účasť na hodinách, za priebežne sledovaný výkon a za záverečné konzekutívne pretlmočenie cca 2-3–minútového textu zo španielčiny na základe konzekutívneho zápisu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Stupnica hodnotenia: A: 93 -100 % , B: 85 - 92 % , C: 77- 84 % , D: 69-76 % , E: 60-68 % , FX: 59 % a menej. Študentovi sa nepovoľujú absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent dokáže efektívne tlmočiť na základe analýzy vstupnej informácie (prejavu rečníka) s pomocou krátkodobej pamäte, kultivovane formuluje výsledný translát, ovláda techniku konzekutívneho zápisu. Má schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka stredne náročný španielsky text v rozsahu 2-3 minúty na základe auditívne prijatej informácie, za pomoci krátkodobej pamäti a notácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Princípy tvorby konzekutívneho zápisu a individualizovaných značiek. (opakovanie) 2. Nácvik konzekutívnej notácie na základe stredne obtiažnych textov z rôznych oblastí. 2. Samostatná príprava príspevkov na stanovenú tému v cudzom jazyku. 3. Tréning samostatného hovoreného prejavu a vystupovania pred publikom. 4. Analýza paraverbálnych a paralingválnych prvkov reči (proxemika, okuletika) v role rečníka i tlmočníka. 5. Tréning konzekutívneho tlmočenia (so zvyšujúcou sa náročnosťou terminológie a tém). 6. Tréning konzekutívneho tlmočenia (so zvyšujúcou sa náročnosťou terminológie a tém). 7. Tréning konzekutívneho tlmočenia (so zvyšujúcou sa náročnosťou terminológie a tém). 8. Nácvik simulovaného prejavu a jeho tlmočenia vo dvojici, s prerušovaním. 9. Pragmatika komunikačnej situácie s tlmočením. 10. Stresové faktory pri rôznych spoločenských rámcoch a druhoch tlmočenia.	

11. Osobnostné predpoklady tlmočníka.
12. Diplomatický protokol v tlmočnickej praxi.

Odporúčaná literatúra:

HRDINOVÁ E. M. – VILÍMEK V. A KOL. Úvod do teórie, praxe a didaktiky tlumočení. Ostrava: Ostravská univerzita, 2008. ISBN: 978-80-7368-589-8
MAKAROVÁ, V. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava : STIMUL, 2004. ISBN: 80-88982-81-2
MŮGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9
NOVÁKOVÁ, T. Tlmočenie, teória – výučba – prax. Bratislava : UK, 1993. ISBN: 80-223-0348-8
VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 190

A	B	C	D	E	FX
30,53	33,16	26,32	7,37	2,11	0,53

Vyučujúci: doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-20/21	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-15/21 - Konzekutívne tlmočenie 2	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 50% známky za priebežne sledovanú aktivitu na hodinách, vyučujúci dáva študentom priebežnú spätnú väzbu na ich výkon + 50% za záverečné konzekutívne pretlmočenie cca 3-4-minútového textu zo španielčiny na základe pamäti a konzekutívneho zápisu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 50% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Témy záverečnej skúšky budú oznámené študentom minimálne dva týždne vopred. Koná sa zvyčajne v zápočtovom týždni, presný dátum bude zverejnený prostredníctvom AIS najneskôr dva týždne vopred. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent si prehĺbi schopnosť konzekutívneho pretlmočenia dlhšieho, relatívne náročného španielskeho textu na základe auditívne prijatej informácie, za pomoci krátkodobej pamäti. Získa cvik v práci s tlmočnickou notáciou. Naučí sa pri tlmočení adekvátne používať odbornú terminológiu, je schopný samostatného hovoreného prejavu a vystupovania pred publikom.	
Stručná osnova predmetu: 1. Nácvik konzekutívnej notácie na základe odborných textov z rôznych oblastí. 2. Pamäťové cvičenia, zvládanie stresu. 3. Cvičenia na zvyšovanie kapacity analýzy a syntézy. 4. Fázy konzekutívneho tlmočenia. 5. Práca so značkami a symbolmi pri notácii, základné značky, odvodené, ad hoc značky 6. Prejavy z oblasti aktuálneho politického diania v hispanofónnych krajinách. 7. Prejavy z oblasti ekológie a ochrany životného prostredia 8. Prejavy z oblasti moderných technológií 9. Politický prejav 10. Problematika vlastných mien, číselných údajov 11. Nácvik kondenzácie a reformulácie prejavov 12. Slávnostný prejav, príhovor.	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného, Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.	

ŠVEDA, Pavol a DJOVČOŠ, Martin. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017. ISBN 978-80-224-1566-8.
 VERTÁNOVÁ, Silvia. Tezaurus tlmočníka z / do španielčiny. Bratislava: UK, 2017. ISBN 978-80-223-4318-3.
 MŮGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
50,0	50,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., Mgr. Katarína Beňová

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-Rom-1/20		Názov predmetu: Konzekutívny zápis 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % celkového hodnotenia priebežne na základe vypracovávania písomných zadaní na týždennej báze a aktívnej účasti na hodinách. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne					
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu ovláda základné techniky konzekutívneho zápisu, je schopný vytvoriť si vlastný systém notácie.					
Stručná osnova predmetu: - analýza počutého textu - mind maps - zásady konzekutívneho zápisu - nácvik techník tlmočnickej notácie					
Odporúčaná literatúra: GILLIES, A. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky: Predmet prebieha v slovenskom jazyku.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 81					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Ján Tupý, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 21.11.2021					

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-Rom-2/20		Názov predmetu: Konzekutívny zápis 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % celkového hodnotenia priebežne na základe vypracovávania písomných zadaní na týždennej báze a aktívnej účasti na hodinách. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne					
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný v praxi využívať komplexnú tlmočnickú notáciu s vlastným systémom. Rozumie pravidlám tvorby symbolov a pozná zásady ich implementácie do notácie.					
Stručná osnova predmetu: - pokročilé techniky zápisu - nácvik zápisu komplexných myšlienok a prejavov					
Odporúčaná literatúra: GILLIES, A. Note-taking for consecutive interpreting a short course. London: Routledge, 2014.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky: Predmet prebieha v slovenskom jazyku.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 54					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Ján Tupý, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 21.11.2021					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-105/15	Názov predmetu: Lexika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne): jedna domáca práca (25%) na vybrané témy na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: konkretizácia a generalizácia významov, zlúčenie a rozčlenenie významov; a jeden písomný test (25%) zameraný na rozoznanie transformačných operácií v preklade b) v skúškovom období záverečný test (50%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu disponuje poznatkami o transformačných operáciách v prekladateľskej činnosti. Má základné vedomosti o transformačných operáciách v preklade na úrovni slova a slovných spojení.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné transformačné operácie na úrovni slova a slovných spojení. 2. Typológia transformačných operácií. 3. Explicitnosť a implicitnosť. 4. Diferenciácia a konkretizácia. 5. Generalizácia významov.	

6. Zlúčenie a rozčlenenie významov.
7. Vynechanie, vklad a premiestnenie významov.
8. Formy antonymného prekladu.
9. Lokálna a globálna kompenzácia.
10. Klasifikácia reálií.
11. Záväzné, fakultatívne a automatické transformačné operácie.
12. Spôsoby nahradenia: konštantné, variatívne, príležitostné.

Odporúčaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-859-126-9.
- KLAUDY, Kinga. Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2007. ISBN 978-963-7094-68-2.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 56

A	B	C	D	E	FX
17,86	16,07	25,0	28,57	10,71	1,79

Vyučujúci: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-112/15	Názov predmetu: Lexikológia a sémantika maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) písomné testy (30%) a domáce práce (20%) na vybranú tému z problematiky lexikológie a sémantiky, so špeciálnym zreteľom na maďarský jazyk. b) v skúškovom období: skúška (písomná časť 25%, ústna časť 25%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti akademického roka. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študenti a študentky nadobudnú po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti z oblasti lexikológie a sémantiky všeobecne, s hlavným dôrazom na lexikológiu a lexikálnu sémantiku maďarského jazyka. Disponujú poznatkami tak o spisovnej, ako aj nárečovej a slangovej lexike a tiež o odbornej terminológii a vlastných menách. Získajú prehľad o najdôležitejších monolingválnych maďarských slovníkoch, najmä všeobecných výkladových slovníkoch a slovníkov cudzích slov. Okrem toho získajú aj praktické zručnosti v oblasti používania monolingválnych slovníkov.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Úvod. Všeobecná charakteristika lexikológie a jej oblastí. Slovná zásoba maďarského jazyka.
2. Pojem lexémy. Základné otázky frazeológie.
3. Lexikografia. Typy slovníkov; používanie slovníkov.
4. Slovná zásoba spoločenských a geografických dialektov (nárečová lexika).
5. Slovná zásoba registrov (písaného a hovoreného jazyka, odborných registrov, štýlových vrstiev).
6. Chronologické vrstvy v slovnej zásobe maďarského jazyka. Cudzie slová. Tvorenie slov.
7. Lexika bilingválnych hovoriacich. Špecifiká lexiky maďarského jazyka na Slovensku.
8. Onomastika. Vlastné mená. Typy vlastných mien a ich všeobecná charakteristika.
9. Osobné mená a zemepisné názvy - podrobnejšia charakteristika.
10. Všeobecné otázky sémantiky so špeciálnym dôrazom na lexikálnu sémantiku.
11. Historická sémantika.
12. Lexikálne vzťahy: homonymia, polysémia, paronymia, hyponymia, synonymia, antonymia.

Odporúčaná literatúra:

- BÁRDOSI, Vilmos. Frazeológia, az emberi világgép tükrözője. Budapest: Modern Filológiai Társaság–Tinta Könyvkiadó, 2016. ISBN 978-963-409-055-7. Dostupné na: https://scholar.google.hu/scholar?hl=hu&as_sdt=0%2C5&q=B%3%81RDOSI%2C+Vilmos.+Frazeol%3%B3gia%2C+az+emberi+vil%3%A1lgk%3%A9p+t%3%BCkr%3%B6z%3%91je.&btnG=
 - HADROVICS, László. Magyar történeti jelentésstan. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1992. ISBN 963-05-6225-1.
 - KIEFER, Ferenc. Jelentéselmélet. Budapest: Corvina, 2001. ISBN 963-13-4548-3.
 - KIEFER, Ferenc, red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8324-0. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_536_MagyarNyelv/adatok.html
 - MAGAY Tamás. Szótárak és használóik. (Lexikográfiai füzetek 2.) Budapest: Akadémiai Kiadó, 2006. ISBN 963-05-8341-0. Dostupné na: <https://adoc.pub/szotarak-es-hasznaloik.html>
 - SZILÁGYI, N. Sándor 1996. Hogyan teremtsünk világot? Rávezetés a nyelvi világ vizsgálatára. Kolozsvár: Erdélyi Tankönyvtanács. Dostupné na: <https://docs.google.com/viewer?a=v&pid=sites&srcid=ZGVmYXVsdGRvbWFpbmxtYWd5YXJueWVsdmthbGFlemF8Z3g6NmRmNTc3Mzc>
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)
anglický (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
60,0	20,0	10,0	5,0	5,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-052/22	Názov predmetu: Lexikológia pre prekladateľov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-08/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení (náhodná kontrola), priebežné písomné domáce úlohy špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra, dva priebežné teoreticko-praktické testy (špecifikácia úloh a termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent vie operatívne aplikovať poznatky z jazykovej lexikológie v praktickej ústnej a písomnej komunikácii. Má osvojené prístupy k lexike ako obrazu kultúry národa v kontextovej podmienenosti. Dokáže vyhodnotiť interlexikálne ekvivalencie a interferencie a zistenia uplatniť vo vlastnej translácii. Ovláda lexikálny potenciál národného jazyka a dokáže z neho efektívne čerpať pri prekladaní a tlmočení.	
Stručná osnova predmetu: Predmet a pojmoslovie lexikológie. Kapitoly zo sémantiky slova a slovotvorby. Prístupy k lexikálnej zásobe z hľadiska potrieb používateľov; suprasémantika (aspekty spisovnej a nespisovnej lexiky, lexika z hľadiska pôvodu, času, štýlu). Konfrontačná lexikológia. Lexikografia teoretická i praktická; aspekty tvorby a využívania slovenských lexikografických zdrojov. Dynamické tendencie v synchrónnej lexike s dôrazom na lexikálne inovácie.	
Odporúčaná literatúra: ORGOŇOVÁ, O. – BOHUNICKÁ, A.: Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf	

DOLNÍK, J.: Lexikológia. 1. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2003; 2. vyd. 2007. ISBN 80-223-1733-0 FURDÍK, J.: Slovenská slovotvorba. 1. vyd. Prešov : Náuka 2004. ISBN 80-89038-28-X HORECKÝ, J. a kol.: Dynamika slovnej zásoby súčasnej slovenčiny. 1. vyd. Bratislava: Veda 1989. MLACEK, J.: Slovenská frazeológia. 2. vyd. Bratislava: SPN 1984. POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Z.: Slang v mládežníckom diskurze. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2013. ISBN 978-80-223-3475-4 Ďalšie materiály podľa aktuálneho výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky: Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h - absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 26h - priebežná príprava na vyučovanie: 26 h - domáce úlohy: 10h - seminárna práca: 20h - príprava na záverečnú písomnú previerku: 20h					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 545					
A	B	C	D	E	FX
12,66	22,2	26,97	16,15	13,58	8,44
Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-407/21	Názov predmetu: Lexikológia španielskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 50% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 50% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia (priebežné/záverečné): 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí základné zákonitosti z oblasti španielskej lexikológie a sémantiky, z klasifikácie slovnej zásoby z hľadiska pôvodu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Lexikológia ako lingvistická disciplína, slovo, sémiotický trojuholník, onomaziológia, semaziológia; 2. domáca slovná zásoba; prevzatia, kalky, exotizmy, slová z iberských jazykov (katalánčina, galícijsčina, baskičtina, portugalčina) 3. prevzatia, adaptácia prevzatí 4. anglicizmy, galicizmy 5. arabizmy, galicizmy, italianizmy, iné prevzatia 6. latinizmy a grécizmy, etymologické dublety; 7. hispanoamerické varianty; 8. regionálna slovná zásoba (andalúzsky, kanársky, murcijský, extremadurský dialekt); 9. neologizmy, archaizmy a historizmy, okazionalizmy, dynamické tendencie v španielskej lexike; 10. vertikálne členenie: spisovná, hovorová, subštandardná lexika; 11. členenie podľa štýlov; 12. expresivita, eufemizmy, tabuizácia.	

Odporúčaná literatúra:

CANO AGUILAR, R.: El español a través de los tiempos. Madrid, Arco/Libros, 1998; GÓMEZ CAPUZ, J.: Los préstamos del español: Lengua y sociedad. Madrid, Arco/Libros, 2004; GÓMEZ CAPUZ, J.: La inmigración léxica. Madrid, Arco/Libros, 2005; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 1987; LANG, M. F.: Formación de palabras en español. Madrid, Cátedra, 1992; SECO, M.: Gramática esencial del español. Madrid, Espasa, 1994; TRUP, L.: Capítulos de la lexicología comparada. Bratislava, Stimul, 1996; TRUP, L.: Španielska lexikológia. Banská Bystrica, UMB, 1999. ULAŠIN, B.: Lexikológia španielskeho jazyka. Bratislava, UK, 2022.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 37

A	B	C	D	E	FX
29,73	21,62	29,73	13,51	5,41	0,0

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-408/21	Názov predmetu: Lexikológia španielskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia: 40% priebežné/60% záverečné	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí základné zákonitosti z oblasti španielskej lexikológie a sémantiky.	
Stručná osnova predmetu: 1. slovotvorné postupy : prefixácia, sufixácia 2. parasyntéza, kompozícia, 3. krátenie, skratky, iniciálové slová 4. konverzia, kríženie, spätná derivácia, 5. univerbizácia, multiverbizácia 6. viacslovné pomenovania, frazeologizmy 7. sémantika, sémantické zmeny : metafora, metonymia, synekdocha 8. synonymia, antonymia, homonymia, paronymia, hyperonymia, hyponymia 9. vlastné mená : antroponymá, toponymá, chrématonymá 10. lexikografia, slovníky 11. kolokabilita, sémiotika 12. zradné slová: slovenčina - španielčina.	
Odporúčaná literatúra: CANO AGUILAR, R.: El español a través de los tiempos. Madrid, Arco/Libros, 1998; GÓMEZ CAPUZ, J.: Los préstamos del español: Lengua y sociedad. Madrid, Arco/Libros, 2004; GÓMEZ	

CAPUZ, J.: La inmigración léxica. Madrid, Arco/Libros, 2005; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 1987; LANG, M. F.: Formación de palabras en español. Madrid, Cátedra, 1992; SECO, M.: Gramática esencial del español. Madrid, Espasa, 1994; TRUP, L.: Capítulos de la lexicología comparada. Bratislava, Stimul, 1996; TRUP, L.: Španielska lexikológia. Banská Bystrica, UMB, 1999. ULAŠIN, B. Lexikológia španielskeho jazyka. Bratislava, UK, 2022.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 32

A	B	C	D	E	FX
31,25	28,13	9,38	12,5	15,63	3,13

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-16/21	Názov predmetu: Literatúra, hudba a film hispánskeho sveta
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna práca počas semestra, oboznámenie sa s preberanými dielami formou samoštúdia (50). Ústna prezentácia vybraného diela (témy, autora, smeru) z oblasti filmu, hudby, výtvarného umenia, divadla... (50). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 93-100%, B: 85-92%, C: 77-84%, D: 69-76%, E: 60-68%, FX: 59 % a menej Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu má študent základné poznatky z oblasti filmu, hudby, výtvarného umenia hispanofónnych krajín, prepojených s literatúrou. Vie „čítať“ estetickú reč filmu, hudby a výtvarného umenia a porovnať ich s jazykom literatúry. Je schopný používať príslušnú terminológiu v španielčine. Na základe vlastného poznania je schopný prezentovať svoju interpretáciu a názor na umelecké diela.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod. 2. Počiatky španielskej kinematografie. Ukážky. Terminológia. 3. Andalúzsky pes (1929). Luis Buñuel, Salvador Dalí. Scenár Un perro andaluz. (Luis Buñuel: Do posledného dychu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1992.) 4. Federico García Lorca: El pequeño vals vienés, zo zb. Poeta en Nueva York (1929-30). Preklad do češtiny a slovenčiny. Hudobné spracovanie Leonard Cohen, Ana Belén atď. Federico García Lorca: Bodas del sangre. Carlos Saura, Antonio Gades: Bodas de sangre. Baletné spracovanie. 5. Kapitoly z dejín španielskej hudby 1 6. Kapitoly z dejín španielskej hudby 2.	

7. 5. La Calle Mayor (1956), režia Juan Antonio Bardem. Carlos Arniches: Señorita de Trevélez (1910), (divadelná hra). Spracovanie jednej témy (tradícia, konzervatívnosť, postavenie ženy vo frankistickom Španielsku) v literatúre a filme. 8. Julio Cortázar: Las babas del diablo (zb. Las armas secretas, 1959), Zväčšenina (1966), režia Michelangelo Antonioni. 9. Miguel Delibes: Los Santos inocentes (1981). Los Santos inocentes (1984), režia Mario Camus. Miguel Delibes: Blahoslavení chudí duchem. Praha: Odeon 1986. Jazyk literatúry a jazyk filmu. Obraznosť a metafora. 10. Manuel Puig: El beso de la mujer araña (1976). El beso de la mujer araña (1985), režia Hector Babenco. 11. Pedro Almodóvar: Átame (1989) 12. Závěrečné kolokvium.																	
Odporúčaná literatúra: CAPARÓS LERA, J. M. Historia del cine español. Madrid: TyB Editores, 2007. ISBN 978-84-96576-469. MIHÁLIK, Peter: Kapitoly z filmovej teórie. Bratislava: Tatran, 1983. BUÑUEL, Luis. Do posledného dychu. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986. NUNNING, Angsar. Lexikon teorie a literatury. Brno: Host, 2006. ISBN: 80-7294-170-4 MRAVCOVÁ, Marie: Literatura ve filmu. Praha: Melantrich, 1900. ISBN: 80-7023-062-2																	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky, český																	
Poznámky:																	
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 62 <table> <tr> <th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th><th>E</th><th>FX</th></tr> <tr> <td>88,71</td><td>9,68</td><td>0,0</td><td>0,0</td><td>0,0</td><td>1,61</td></tr> </table>						A	B	C	D	E	FX	88,71	9,68	0,0	0,0	0,0	1,61
A	B	C	D	E	FX												
88,71	9,68	0,0	0,0	0,0	1,61												
Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.																	
Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022																	
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.																	

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-109/15	Názov predmetu: Maďarská literatúra 19. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%). Témy, napr.: Dugonicsova Etelka ako preklad a adaptácia, nové básnické formy - autori a diela, nový pohľad na preklad u Batsányiho, špecifiká nového literárneho jazyka, výrazové prostriedky (maďarskej) balady a pod. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenia akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Akceptujú sa max. 2 absencie. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Prehĺbenie vedomostí o autoroch a dielach resp. špecifikách kánonu maďarskej literatúry 19. storočia, aj v širšom kontexte doby (maďarskom aj európskom). Študent má byť schopný rozlíšiť javy a (formálno-obsahové) špecifiká osvietenského klasicizmu a romantizmu ako takých a aplikovať získané vedomosti (napr. pri interpretácii textov, javov, pri odkrývaní súvislostí a ich presahov).	
Stručná osnova predmetu: 1. Literárne zoskupenia a inštitucionálne formy literárneho života 2. Počiatky literárnej vedy: prvé súhrnné diela; literárna kritika	

3. Špecifiká osvieteniského klasicizmu
4. Špecifiká literárneho romantizmu
5. Vplyv ľudovej slovesnosti
6. Tvorba kľúčových osobností - klasicizmus
7. Csokonai a Fazekas
8. Program obnovy jazyka
9. Román v podmienkach maďarskej literatúry 19.storočia
10. Tvorba kľúčových osobností maďarského romantizmu
11. Vörösmarty, Petőfi, Arany
12. Problémy a charakter maďarskej drámy v 19. storočí
13. Miesto a význam anekdoty v tvorbe Mikszátha
14. Veršovaný román, epigóni a hľadanie nových ciest na konci 19. storočia

Odporúčaná literatúra:

BÍRÓ, Ferenc. A felvilágosodás korának magyar irodalma. Budapest: Balassi Kiadó, 2013. ISBN 963-7873-83-X.

DUŠÍKOVÁ, A. A magyar romantika kezdetei [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011 [cit. 2021-10-17]. ISBN 978-80-223-3030-5. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmj/Dusik_A_magyar_romantika_kezdetei.pdf

GINTLI, Tibor, ed. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2011. ISBN 978-963-05-8949-9.

SÓTÉR, István, ed. A magyar irodalom története 1849-től 1905-ig. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1965.

SZEGEDY-MASZÁK, Mihály, ed. A magyar irodalom története II. 1800-1919. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-006-6.

SZERB, Antal. Magyar irodalomtörténet. Budapest: Magvető, 2019. ISBN 978-963-14-3924-3. Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
13,04	17,39	39,13	8,7	21,74	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušiková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-111/15	Názov predmetu: Maďarská literatúra 20. storočia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z problematiky dejín maďarskej literatúry 20. storočia, napr.: tvorba jednotlivých autorov (napr. Gyula Illyés, Endre Gelléri Andor, Géza Csáth atď.), analýza lit. diel, časopisecká kultúra doby, intermediálne aspekty dobovej literatúry. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej poločke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o vývoji maďarskej literatúry 20. storočia, pozná adekvátne umelecké smery (modernizmus, secesia, symbolizmus, impresionizmus, expresionizmus, surrealizmus atď.), najdôležitejšie literárne žánre, sociokulturálne aspekty doby, získa zručnosti v analýze literárnych diel maďarskej moderny. Dôkladne pozná kľúčové diela a tvorbu kľúčových autorov (napr.: Endre Ady, Mihály Babits, Dezső Kosztolányi, Zsigmond Móricz, Lajos Kassák atď.) doby.	

Stručná osnova predmetu:

1. Vznik maďarskej moderny, časopis Nyugat.
2. Symbolizmus, impresionizmus, secesia, dekadencia.
3. Prvá generácia Nyugatu I. Endre Ady – básnické dielo.
4. Prvá generácia Nyugatu II. Poézia M. Babitsa a D. Kosztolányiho.
5. Tvorba ďalších básnikov prvej generácie Nyugatu (Á. Tóth, Gy. Juhász, E. Szép, M. Füst, F. Karinthy).
6. Avantgarda v maďarskej literatúre. Poézia Lajosa Kassáka.
7. Prozaické diela Zs. Móricza a Gy. Krúdyho
8. Tvorba ďalších prozaikov prvej generácie Nyugatu (M. Kaffka, J. J. Tersánszky, Gy. Szini, V. Cholnoky, L. Cholnoky, G. Csáth).
9. Druhá generácia Nyugatu I. Poézia (L. Szabó, Gy. Illyés, L. Áprily).
10. Druhá generácia Nyugatu II. Tvorba S. Máraiho.
11. Tvorba ďalších prozaikov druhej generácie Nyugatu (L. Németh, T. Déry, A. E. Gelléri, A. Szerb). Básnické diela Attilu Józsefa.
12. Dráma v prvej polovici 20. storočia (F. Molnár, F. Herczeg, M. Füst, T. Déry).

Odporúčaná literatúra:

- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom története II., 1800-tól 1919-ig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963- 693-006-6.
Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_04_A_magyar_irodalom_tortenetei_2/ch01.html
 - SZEGEDY-MASZÁK, Mihály a VERES, András. A magyar irodalom története III., 1920-tól napjainkig. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963- 693-006-7. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_05_A_magyar_irodalom_tortenetei_3/ch01.html
 - GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
 - GRENDL, Lajos. A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században. Bratislava: Kalligram, 2019. ISBN 978-80-8101-319-5.
 - DERÉKY, Pál. A magyar avantgárd irodalom (1915–1930) olvasókönyve. Budapest: Argumentum, 1998. ISBN 963-446-074-7 .
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1.

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
69,57	8,7	8,7	8,7	0,0	4,35

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-202/15	Názov predmetu: Maďarské reálie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (50%) na vybranú tému z maďarskej reálie - napr. jazyk, frazeológia, obraz Maďarska v zahraničí, kultúra, etnografia atď'. b) v skúškovom období: písomný test (50%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o maďarskom jazyke, literatúre v prekladoch, o zemepis, faune a flóre, vie národnostné, konfesijné zloženie a demografický vývoj obyvateľstva Maďarska. Hospodárstvo, ústavný systém, školstvo, veda, umenie a šport Maďarska.	
Stručná osnova predmetu: 1. Maďarský jazyk ako reálie - jeho frazeologické znaky. 2. Prírodné bohatstvá krajiny, špecifiká flóry a fauny, chránené prírodné parky a rezervácie. 3. Obyvateľstvo Maďarska, demografický vývoj, migrácia, imigrácia, národnostné zloženie. 4. Náboženstvá v Maďarsku, vzťah štátu a cirkvi.	

5. Hospodárstvo a poľnohospodárstvo krajiny, profilové oblasti.
6. Štátne zriadenie Maďarska, ústava, parlament, vláda, úrad predsedu vlády, atď.
7. Špecifika maďarského školského systému v porovnaní so Slovenskom.
8. Veda, kultúra a umenie Maďarska – hlavné štátne, súkromné, nadačné a zahraničné inštitúcie.
9. Časopisecká kultúra Maďarska.
10. Významné športové výkony maďarských športovcov.
11. Zahraničná politika Maďarska a tvorenie imidžu krajiny po roku 1989.
12. Obraz Maďarska v médiách členských štátov Európskej únie

Oporúčaná literatúra:

- BALÁZS, Géza a VESZELSZKI, Ágnes red. Nyelv és kultúra. Kulturális nyelvészet. Budapest: Inter Kft. 2012. ISBN 978-963-88749-3-1.
- BÁRDOSI, Vilmos. Világkép a nyelvben és a nyelvhasználatban. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-46-6.
- CSÍK, Tibor red. A külföldi tankönyvek magyarságképe. Budapest: Oktatókutató és Fejlesztő Intézet. 2016. ISBN 978-963-436-007-0.
- HALMOS, Ferenc red. Pannon Enciklopédia. A magyarság kézikönyve. Budapest: Pannon Könyvkiadó. 1993. ISBN 963-7866-69-8.
- NÁDASDY, Ádám. Milyen nyelv a magyar? Budapest: Corvina. 2020. ISBN 978-963-13-6643-3.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 93

A	ABS	B	C	D	E	FX
56,99	0,0	27,96	9,68	1,08	1,08	3,23

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-403/21	Názov predmetu: Morfosyntax španielskeho jazyka 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-01/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu (priebežné/záverečné): 40/60	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí tvaroslovnú rovinu španielskeho jazyka. Funkčno-sémantická konfrontácia morfológických kategórii španielčiny a slovenčiny s dôrazom na kontrastívne javy. Teoreticko-metodologické východiská morfológie v španielskej a slovenskej jazykovednej tradícii, nové trendy vo vyčleňovaní a opise slovných druhov v hispánskej jazykovede.	
Stručná osnova predmetu: 1. Morfológia a jej miesto v jazykovede, morféma ako základná jednotka 2. funkčno-sémantická charakteristika člena určitého a neurčitého 3. podstatné mená, gramatické kategórie rod a číslo, kategória pádu v slovenčine, jej materiálne a významové náprotivky v španielčine 4. prídavné mená, zhoda prídavného mena s podstatným menom, postavenie prídavného mena, stupňovanie 5. zámená : osobné, privlastňovacie 6. Zámená ukazovacie, opytovacie, vzťahné, neurčité, záporné zámená 7. číslovky základné, radové, násobné, zlomkové, hromadné, neurčité, podielové 8. slovesá: osobné, neosobné, tranzitívne, netranzitívne, terminatívne, neterminatívne, defektné	

9. gramatické kategórie slovesa: osoba, číslo, čas, spôsob, rod, vid 10. systém slovesných časov v španielčine a v slovenčine v oznamovacom spôsobe 11. podmieňovací spôsob, rozkazovací spôsob 12. základné princípy a pravidlá časovej súslednosti v španielčine					
Odporúčaná literatúra: CASTAÑEDA CASTRO, A.: Enseñanza de gramática avanzada de ELE. Madrid, SGEL, 2014; GÓMEZ TORREGO, L.: Gramática didáctica del español. Madrid, Ediciones SM, 2000; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 2004; TRUP, L.: Gramatika španielčiny I. Výslovnosť, pravopis, morfológia. Bratislava, Letra, 2007; ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009; ZAVADIL, B. – ČERMÁK, P.: Mluvnice současné španělštiny. Praha, Karolinum, 2010.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, španielsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 183					
A	B	C	D	E	FX
10,93	22,95	19,13	22,4	14,75	9,84
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-405/21	Názov predmetu: Morfosyntax španielskeho jazyka 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-02/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu (priebežné/záverečné): 40/60	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie tvarovej a funkčno-sémantickej zložky španielskeho slovesa s osobitným zreteľom na kontrasty medzi španielčinou a slovenčinou v kategóriách času, vidu a slovesného spôsobu a v neohybných slovných druhoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. kategória vidu a spôsobu slovesného deja v španielčine a slovenčine 2. subjuntivo v podmetových a predmetových vetách 3. subjuntivo vo vetách časových, vzťahných, želaných 4. subjuntivo vo vetách podmienkových a prípustkových 5. subjuntivo vo vetách príčinných, účelových, dôsledkových 6. neurčité slovesné tvary 7. slovesné opisné väzby 8. ser – estar – haber 9. predložky 10. príslovky, spojky, pragmatické markátory a citoslovčia.	
Odporúčaná literatúra:	

CASTAÑEDA CASTRO, A.: Enseñanza de gramática avanzada de ELE. Madrid, SGEL, 2014; GARCÍA SANTOS, J. F.: Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento. Madrid, Santillana, 1993; GÓMEZ TORREGO, L.: Gramática didáctica del español. Madrid, Ediciones SM, 2000; LAMÍQUIZ, V.: Lengua española. Método y estructuras lingüísticas. Barcelona, Ariel, 2004; TRUP, L.: Gramatika španielčiny I. Výslovnosť, pravopis, morfológia. Bratislava, Letra, 1997; ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009; ZAVADIL, B. – ČERMÁK, P.: Mluvnice současné španělštiny. Praha, Karolinum, 2010.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 146

A	B	C	D	E	FX
23,29	30,82	21,92	10,96	8,9	4,11

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-40/21	Názov predmetu: Morfosyntax španielskeho jazyka 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-02/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 30% hodnotenia, úspešné absolvovanie ústnej skúšky tvorí 70% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí teoretické postuláty, poznatky a metodologické východiská, na ktorých je vybudovaná syntax španielskeho jazyka ako osobitná lingvistická disciplína. Bude schopný analyzovať španielsku vetu, určiť vetné členy. Nadobudne potrebné vedomosti o rozdieloch vetných typov v španielčine a slovenčine ako aj v subordinačno-koordinančnej rozvetvenosti španielskeho a slovenského súvetia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Predmet syntaxe, Veta a výpoveď, syntaktická stavba vety 2. elementárne syntaktické jednotky: vetné členy 3. základné otázky syntagmatiky, typológia syntagiem, determinatívna, predikatívna a koordinatívna syntagma, substantívna, slovesná a adverbiálna syntagma, spôsoby spájania slov do syntagiem 4. podmet, zamlčaný podmet, nulový podmet 5. prísudok, slovesný a menný prísudok, valencia predikátov; obligatórne, potenciálne a fakultatívne valenčné pozície, gramatická zhoda, nominálna a pronominálna zhoda, väzba, primkynanie 6. predmet priamy, nepriamy, predložkový	

7. prívlastok zhodný, nezuhodný, doplnok, príslovkové určenie 8. súvetie, prirad'ovacie súvetie zlučovacie, vylučovacie, stupňovacie, odporovacie 9. podrad'ovacie súvetie, klasifikácia vedľajších viet: podmetové, prísudkové, doplnkové, predmetové, prívlastkové 10. vedľajšie vety príslovkové (miestne, časové, spôsobové), podmienkové, prípustkové 11. vedľajšie vety účelové, príčinné, dôsledkové 12. téma a réma; slovosled.					
Odporúčaná literatúra: GARCÍA SANTOS, Juan Felipe. Sintaxis del español. Nivel de perfeccionamiento. Madrid: Santillana, 1993. ISBN 84-294-3743-6. HERNÁNDEZ, Guillermo: Análisis gramatical. Madrid, SGEL, 2004. ISBN 978-84-9778-120-6. ULAŠIN, B.: Španielčina pre samoukov. Bratislava, Eastonebooks, 2009. ISBN 978-80-8109-106-3. ZAVADIL, Bohumil – ČERMÁK, Petr. Mluvnice současné španělštiny. Praha: Karolinum, 2010. ISBN 978-80-246-1641-4.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský, český (na receptívnej úrovni)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 133					
A	B	C	D	E	FX
22,56	31,58	21,8	8,27	11,28	4,51
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpAN-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečným prácam sa venuje čl. 14 Študijného poriadku Filozofickej fakulty. Náležitosti záverečných prác upravuje osobitný predpis UK (Smernica rektora o základných náležitostiach prác). V bakalárskych študijných programoch pozostáva štátna skúška len z obhajoby bakalárskej práce. Študent si vyberá ako školiace pracovisko katedru, ktorá zodpovedá tej časti jeho aprobácie, v rámci ktorej chce písať záverečnú prácu. Svoj výber nahlasuje do katedry určeného termínu za predpokladu, že sa mu podarí na príslušnej katedre nájsť školiteľa a vhodnú tému. Za úspešnú obhajobu bakalárskej práce ako predmetu štátnej skúšky na bakalárskych študijných odboroch realizovaných na Katedre anglistiky a amerikanistiky získajú študenti kredity podľa aktuálneho študijného plánu (v súčasnosti 12 kreditov). Podmienkou pripustenia k obhajobe je • splnenie požiadaviek študijného plánu týkajúcich sa predpísanej skladby predmetov a ich kreditovej hodnoty tak, aby po započítaní kreditov za štátnu skúšku získal študent požadovaný počet kreditov pre bakalársky stupeň; • odovzdanie bakalárskej práce (elektronicky cez akademický informačný systém AIS) v termíne odovzdávania prác zodpovedajúceho príslušnému termínu štátnej skúšky podľa harmonogramu akademického roka určeného fakultou. Prácu hodnotia štandardnou klasifikačnou stupnicou (A-FX) vedúci záverečnej práce (školiť) a určený oponent v osobitných posudkoch, ktoré má študent k dispozícii najneskôr 3 pracovné dni pred konaním štátnej skúšky. V posudku školiteľa sa uvádzajú aj percentuálne výsledky zhody z protokolov o kontrole originality (CRZP, Theses), ktoré musí školiť explicitne vyhodnotiť formuláciou „práca vykazuje/nevykazuje známky plagiátorstva“. Spôsob obhajoby bakalárskej záverečnej práce: Obhajoba bude pozostávať z prezentácie – obhajoby (študent si zvolí formu obhajoby, možno použiť sa aj formu PPT) a odpovede na širšie koncipovanú teoretickú otázku, ktorú študentovi zadá školiť pri odovzdaní bakalárskej práce a školiť otázku uvedie do posudku ako jeden z bodov diskusie k bakalárskej práci, ktorý sa uvedie aj do protokolu z obhajoby. Prezentácia obhajoby musí: • obsahovať jasne formulovanú východiskovú tézu práce, • mať zreteľnú a logickú štruktúru argumentácie a poznatkov, • odrážať nový pohľad na danú problematiku ako výsledok adekvátnej a náležitej práce s poznatkami získanými vlastným výskumom, ktorého závery je študent schopný prezentovať a formulovať. Kritériá hodnotenia (obhajoby) bakalárskej práce na Katedre anglistiky a amerikanistiky sú nasledovné:	

• kvalita bakalárskej práce (originalita, signifikantnosť analýzy, jasná formulácia skúmaného vedeckého problému a hypotéz, rozsah použitej odbornej a vedeckej literatúry), • adekvátnosť metodologického prístupu k skúmanej téme, analýza logicky a kohézne odpovedá na skúmané otázky, • systematická a logická sumarizácia výsledkov analýzy, • správne dodržiavanie citačných pravidiel (MLA...), • jazyková úroveň prezentácie (zodpovedá akademickému jazyku min. na úrovni B2), • kvalita prezentačných a komunikačných zručností. Hodnotenie samotnej práce sa realizuje v konkrétnych položkách s príslušnou váhou (zo 100) nasledovne: Časť A: Obsahová stránka práce • Celková štruktúra a spôsob spracovania práce (primeranosť k téme a cieľu práce, rozsah, vyváženosť, vnútorná nadväznosť častí práce) 15 • Preukázanie teoretických vedomostí k danej téme 15 • Metodologická a metodická stránka práce (identifikácia pojmov, stanovenie problémov, cieľov, úloh, výber metód, vhodnosť metodických postupov) 15 • Analytickosť práce (stupeň analýzy, jej úplnosť, hĺbka prieniku do problematiky) 15 • Pôvodnosť a prínos práce (miera originality, pomer medzi opisom a vlastným) 10 Časť B: Formálna stránka práce • Práca s literatúrou, inými informačnými zdrojmi (rozsah, štruktúra, reprezentatívnosť, dodržanie citačnej normy) 15 • Jazyková a štylistická úroveň 10 • Typografia a grafická úprava 5 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100 (%)
Výsledky vzdelávania: • Študent má po úspešnom absolvovaní obhajoby bakalárskej práce znalosti o základných náležitostiach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. • Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. • Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce podľa vnútorných požiadaviek UK. • Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. • Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry. • Získa základy pre písanie vyšších kvalifikačných prác. • Zároveň má hlboké poznatky o spracovanej téme a dokáže k jej aspektom pristupovať kriticky a kreatívne.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentácia bakalárskej práce študentom (téma, ciele, metodika, oblasti výskumu - názvy kapitol, závery). 2. Reakcia študentka na otázky a komentáre v posudkoch školiteľa a oponenta. 3. Reakcia študenta na doplňujúce otázky a komentáre školiteľa/opponenta/členov komisie, diskusia. 4. Zodpovedanie vopred danej všeobecne koncipovanej otázky z posudku školiteľa. 5. Neverejné hlasovanie komisie o hodnotení (obhajoby) bakalárskej práce. 6. Vyhlásenie hodnotenia (obhajoby) bakalárskej práce.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: <https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site>.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na obhajobe bakalárskej práce predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpAR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A – FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Stupnica: 0 – 59%: FX, 60 – 67%: E, 68 – 75%: D, 76 – 83%: C, 84 – 91%: B, 92 – 100%: A. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz. 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100.	
Výsledky vzdelávania:	

Študent vie, ako písať odborné texty a dodržiavať pri tom pravidlá akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v danej špecializácii. Má zručnosti v zhromažďovaní, spracúvaní a interpretácii základnej odbornej literatúry, vie ich využiť na riešenie prípadných praktických problémov. Dokáže logicky narábať s teoretickým zázemím. Dostatočne pozná spracovanú problematiku, vie argumentačne reagovať na pripomienky a odpovedať na otázky týkajúce sa danej témy.

Stručná osnova predmetu:

1. Študent prezentuje bakalársku prácu pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom a prítomnými.
2. Študent reaguje na posudky; vyjadruje sa k pripomienkam a odpovedá na otázky.
3. Prebieha diskusia, v rámci ktorej študent odpovedá na otázky komisie pre štátne skúšky a ostatných prítomných.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy bakalárskej práce.

Odporúčaná literatúra:

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 30.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpBU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Hodnotiaca škála: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou. 2. Prezentácia hlavných bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú. 3. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Literatúra podľa zamerania témy bakalárskej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk a bulharský jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.
Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: francúzsky jazyk, slovenský jazyk
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpGR-002/19	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky	

narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike. Študent je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v klasickej filológii so zameraním na grécky jazyk a kultúru. Má osvojené praktické jazykové zručnosti o teoretické poznatky o gréckom jazyku a o kultúre, ktorej je gréčtina nositeľom.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu: Závisí od zvolenej témy bakalárskej práce.
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ • Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpHO-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz. 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiatu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch. 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov. 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK. 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce. 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a excerpovaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi, alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf . Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf . Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1), slovenský (úroveň C1)
Dátum poslednej zmeny: 02.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpCH-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Hodnotiaci škála: 0-59% -FX, 60-67% -E, 68-75% -D, 76-83% -C, 84-91% -B, 92-100% -A Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel	

akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom (cca 10 minút) pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. Študent si môže pripraviť ppt prezentáciu, čo však nie je podmienkou. 2. Prezentácia hlavných bodov posudkov školiteľa a oponenta, prípadne otázok, ktoré z nich vyplývajú. 3. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 4. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/ Literatúra podľa zamerania témy bakalárskej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský a chorvátsky jazyk, prípadne ďalší jazyk skúmaného kultúrneho areálu.
Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpLA-002/19	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100%	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.

Študent je schopný preukázať schopnosť tvorivo pracovať v klasickej filológii so zameraním na latinský jazyk a kultúru. Má osvojené praktické jazykové zručnosti o teoretické poznatky o latinskom jazyku a o kultúre, ktorej je latinčina nositeľom.

Stručná osnova predmetu:

1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými.
2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch.
3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Závisí od zvolenej témy bakalárskej práce.

Odporúčaná literatúra:

- LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf
- Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- Literatúra odporúčaná k povinným a povinne voliteľným predmetom a špecializovaná literatúra k téme bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorň predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk (C2)
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpNE-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadani a náležitostí na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a excerptovaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi, alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky	

narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1), slovenský
Dátum poslednej zmeny: 03.04.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf. Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf. Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: ruský, slovenský
Dátum poslednej zmeny: 30.03.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Súčasťou kolokviálnej obhajoby bakalárskej práce je aj zodpovedanie dvoch otázok, ktoré súvisia s teoreticko-metodologickým pozadím práce. Vo výslednom hodnotení sa zohľadnia hodnotenia zo školiteľského a oponentského posudku, hodnotenie obhajoby záverečnej práce komisiou a hodnotenie odpovedí na dve komisiou zvolené otázky. Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100 Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 0/100	

Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Pozná metódy používané v študijnom odbore, je schopný spracovať zvolenú tému diplomovej práce na úrovni vedeckej štúdie, s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Po úspešnej obhajobe diplomovej práce vie študent projektovať, realizovať, kriticky reflektovať a zdôvodniť svoj výskumný zámer. Rozumie kontextom riešeného problému, vie jasne formulovať výskumné závery, koncipovať vlastné postoje a navrhovať odporúčania. Dokáže argumentačne pružne reagovať na otázky k výskumnej téme, jej metodológii a záverom
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: • LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/ Ďalšia literatúra podľa zamerania bakalárskej práce.
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský
Dátum poslednej zmeny: 18.03.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný	

program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútorňý predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-801/15	Názov predmetu: Obhajoba bakalárskej práce
Počet kreditov: 12	
Stupeň štúdia: I.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie bakalárskej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Bakalárska práca sa odovzdáva v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené vnútorným systémom kvality UK. Na hodnotenie bakalárskej práce sa vzťahujú ustanovenia článku 14 Vnútorného predpisu č. 5/2020 (Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK). Vedúci záverečnej práce a jej oponent vypracujú posudky k bakalárskej práci a navrhnu hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX, ktoré má študent k dispozícii min. 3 pracovné dni pred obhajobou. Kritériá hodnotenia bakalárskej práce: 1. Prínos bakalárskej práce, splnenie cieľov práce v jej zadaní a náležitosti na obsah bakalárskej práce daných vnútorným systémom kvality UK. Posudzuje sa: preukázanie znalostí a vedomostí, schopnosti tvorivo pracovať v študijnom programe, schopnosť uplatnená pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry; v prípade prakticky zameranej bakalárskej práce aj zvládnutie aplikácie teoretických východísk v praxi a verifikovateľnosť hypotéz; 2. Originálnosť práce (bakalárska práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov); súčasťou dokumentácie k obhajobe bakalárskej práce sú aj protokoly originality z CRZP a Theses, k výsledkom ktorých sa vedúci záverečnej práce a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov; 4. Súlad štruktúry bakalárskej práce s predpísanou skladbou definovanou vnútorným systémom kvality UK; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu bakalárskej práce (odporúčaný rozsah bakalárskej práce je spravidla 30 – 40 normostrán = 54 000 až 72 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje vedúci záverečnej práce; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava. Študent ústne prezentuje obsah, dosiahnuté ciele a závery bakalárskej práce a odpovedá na otázky a pripomienky vedúceho záverečnej práce, oponenta, resp. členov skúšobnej komisie. Komisia komplexne zhodnotí kvalitu bakalárskej práce, posúdi spôsob a formu obhajoby a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch vedúceho záverečnej práce a oponenta. Hodnotenie sa dosiahne z aritmetického priemeru hodnotení z posudku vedúceho záverečnej práce, oponenta a hodnotenia skúšobnej komisie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania:	

Študent má osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky, je schopný tvorivo pracovať v študijnom odbore, v ktorom absolvoval študijný program, disponuje primeranými znalosťami a vedomosťami o spracúvanej problematike. Vie uplatniť svoje zručnosti pri zhromažďovaní, interpretácii a spracúvaní základnej odbornej literatúry, prípadne pri jej aplikácii v praxi alebo má schopnosť riešiť čiastkovú úlohu, ktorá súvisí so zameraním bakalárskej práce. Po úspešnej obhajobe bakalárskej práce dokáže študent logicky narábať s teoretickým zázemím problematiky bakalárskej práce a argumentačne reagovať na otázky k spracovanej problematike.
Stručná osnova predmetu: 1. Prezentovanie bakalárskej práce študentom pred komisiou pre štátne skúšky, oponentom bakalárskej práce a prítomnými. 2. Reakcia študenta na pripomienky a otázky v posudkoch. 3. Reakcia študenta na otázky komisie pre štátne skúšky a v diskusii.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: LICHNEROVÁ, L. Písanie a obhajoba záverečných prác [online]. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016 [cit. 2016-10-09]. Dostupné na: http://stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prace.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2022
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-101/11		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovať dohodnutý druh mimoškolskej činnosti, v ktorej študent rozvíja a aplikuje poznatky nadobudnuté počas štúdia v praxi, v rozsahu a množstve stanovenom vyučujúcim na začiatku semestra. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie konkrétnej zručnosti, schopnosti, kompetencie v konkrétnom druhu činnosti v praxi.					
Stručná osnova predmetu: Stanovenie náplne podlieha predchádzajúcej dohode a schváleniu vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra: -					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky					
Poznámky: Slovak, Spanish					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-102/11		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovať dohodnutý druh mimoškolskej činnosti, v ktorej študent rozvíja a aplikuje poznatky nadobudnuté počas štúdia v praxi, v rozsahu a množstve stanovenom vyučujúcim na začiatku semestra. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie konkrétnej zručnosti, schopnosti, kompetencie v konkrétnom druhu činnosti v praxi.					
Stručná osnova predmetu: Stanovenie náplne podlieha predchádzajúcej dohode a schváleniu vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra: -					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
85,19	11,11	0,0	0,0	0,0	3,7
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-103/11		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovať dohodnutý druh mimoškolskej činnosti, v ktorej študent rozvíja a aplikuje poznatky nadobudnuté počas štúdia v praxi, v rozsahu a množstve stanovenom vyučujúcim na začiatku semestra. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie konkrétnej zručnosti, schopnosti, kompetencie v konkrétnom druhu činnosti v praxi.					
Stručná osnova predmetu: Stanovenie náplne podlieha predchádzajúcej dohode a schváleniu vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra: -					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
92,86	7,14	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-104/11		Názov predmetu: Odborná mimoškolská prax 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.					
Stupeň štúdia: I.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Absolvovať dohodnutý druh mimoškolskej činnosti, v ktorej študent rozvíja a aplikuje poznatky nadobudnuté počas štúdia v praxi, v rozsahu a množstve stanovenom vyučujúcim na začiatku semestra. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie konkrétnej zručnosti, schopnosti, kompetencie v konkrétnom druhu činnosti v praxi.					
Stručná osnova predmetu: Stanovenie náplne podlieha predchádzajúcej dohode a schváleniu vyučujúcim.					
Odporúčaná literatúra: -					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
93,75	6,25	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-20/15	Názov predmetu: Ortoepia a ortografia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) vypracovávanie priebežne zadávaných úloh, 1 prezentácia, 1 seminárna práca (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra)/jazyková korektúra zadaného textu, (30 %) b) záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. (70 %) Klasifikačná stupnica: 100 % – 92 % = A, 91 % – 85 % = B, 84% – 77 % = C, 76 % – 67 % = D, 66 % – 60 % = E. Pre úspešné absolvovanie kurzu musí študent v záverečnom teste dosiahnuť minimálne 60 %. Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolene sú dve vydané absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu má vedomosti o teórii ortoepie a ortografie, rozumie zásadám výslovnostnej a pravopisnej normy a je schopný posudzovať správnosť ortoepickej a ortografickej realizácie jazykových štruktúr.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základy ortoepickej teórie. 2. Fonetické pozadie ortoepie. 3. Ortoepia prozodických vlastností. 4. Problémové ortoepické javy. 5. Dynamika zvukovej stránky jazyka a ortoepická norma. 6. Fonetická a ortografická adaptácia cudzích výrazov. 7. Princípy a pravidla pravopisu. 8. Problémové ortografické javy. 9. Písanie veľkých začiatkových písmen. 10. Používanie čiarky. 11. Písanie slov osobitne a dovedna. 12. Jazyková korektúra textu.	
Odporúčaná literatúra:	

1. KRÁL, Abel.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava: SPN, 1996. ISBN 80-08-00305-7.
 2. SIČÁKOVÁ, Ľudmila. Fonetika a fonológia pre elementaristov. Prešov: Náuka, 2002. ISBN 80-89-03815-8.
 3. Pravidlá slovenského pravopisu. 4. nezmenené vydanie. Bratislava: VEDA, 1998. ISBN 80-224-0532-9
 4. KRÁL, Abel. Z problematiky slovenskej ortoepie a ortografie - o reforme slovenského pravopisu. In: Slovenská reč, roč. 69, č. 5 - 6, 2004, s. 193 - 301. ISSN 0037-6981.
 5. DUDOK, Miroslav. Slovenský pravopis: Od "chyby" k "pravidlu", s. 34 - 39. In: Dynamické tendencie v slovenskom pravopise. Bratislava: Veda, 2009. ISBN 978-80-224-1106-6.
- Z jazykových rubriek (časopisy Kultúra slova – výber textov k ortografii a ortoepii) + aktuálna selekcia. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 450

A	B	C	D	E	FX
25,78	19,33	23,33	15,56	9,11	6,89

Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-027/22	Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet predpokladá, že študenti majú prístup k počítaču s OS Windows 8 a vyšším ale Mac s emulátorom OS Windows. Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (30% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (práca s prekladateľským softvérom a glosármi) a domáce zadania, ktoré replikujú prácu na hodine s použitím aletrnatívnych textov. Predmet je ukončený testom, ktorý pozostáva z prekladu 1 normostrany textu v prekladateľskom softvéri zo slovenčiny do jazyka daného študenta. Test nehodnotí prekladové hľadisko, ale iba technickú schopnosť pracovať so softvérom. Test sa koná spravidla v posledný týždeň semestra a je k dispozícii prezenčne a dištančne. Záverečný test tvorí 70% hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30% priebežné hodnotenie, 70% záverečné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu dokáže študent pracovať s prekladateľským softvérom a dokáže nadobudnuté znalosti a princípy aplikovať nielen na jednom, ale aj na viacerých prekladateľských softvéroch. Zručnosti zahŕňajú základnú prácu so softvérom – vytvorenie a práca s prekladateľskými pamäťami, správu projektov a glosárov ako aj pokročilé znalosti vrátane práce s paralelnými textami, konverziami rozličných formátov vstupných dokumentov a projektový manažment prekladateľských tímov. Študenti budú vedieť odhaľovať a prekonávať prípadné technické obtiažnosti a riešiť samostatne problémy kompatibility. Absolvent ovláda základné princípy post-editácie a práce so strojovými prekladom od rôznych poskytovateľov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Práca s licenciou a školskou VPN 2. Vytvorenie projektu, princíp fungovania prekladateľskej pamäte 3. Nahratie dodatočného dokumentu do projektu, predpreloženie 4. Práca s tagmi, zalomenie dokumentu po exporte z nástroja CAT 5. Vytvorenie prekladateľskej pamäte z paralelných textov	

a ich export 6. Práca s glosármi; konverzia externého glosáru a jeho import do terminologickej databázy 7. Práce s externými zdrojmi prekladateľských pamätí; konverzia pamäte a jej export cez .tmx súbory 8. Preklad titulkov v nástroji CAT, princípy práce so súbormi .srt a .sub 9. Zálohovanie projektu; prijímanie odosielanie projektových balíkov 10. Práca na spoločnom online projekte 11. Plug-iny a API strojového prekladu v nástrojoch CAT 12. Post-editačné cvičenia 13. Simulovaný test; vyjasnenie prípadných otázok					
Odporúčaná literatúra: Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Účasť na predmete predpokladá ovládanie slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 507					
A	B	C	D	E	FX
95,86	1,58	0,0	0,2	0,2	2,17
Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-027/22	Názov predmetu: Práca s prekladateľským softvérom
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KAA/A-bpSZ-027/16 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-028/15 alebo FiF.KAA/A-bpSZ-027/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet predpokladá, že študenti majú prístup k počítaču s OS Windows 8 a vyšším ale Mac s emulátorom OS Windows. Priebežné hodnotenie výkonu študenta na hodinách počas semestra (30% konečnej známky). Hodnotenie zahŕňa schopnosť študenta zvládnuť jednotlivé úlohy na hodine (práca s prekladateľským softvérom a glosármi) a domáce zadania, ktoré replikujú prácu na hodine s použitím aletrnatívnych textov. Predmet je ukončený testom, ktorý pozostáva z prekladu 1 normostrany textu v prekladateľskom softvéri zo slovenčiny do jazyka daného študenta. Test nehodnotí prekladové hľadisko, ale iba technickú schopnosť pracovať so softvérom. Test sa koná spravidla v posledný týždeň semestra a je k dispozícii prezenčne a dištančne. Záverečný test tvorí 70% hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptujú najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30% priebežné hodnotenie, 70% záverečné hodnotenie	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní predmetu dokáže študent pracovať s prekladateľským softvérom a dokáže nadobudnuté znalosti a princípy aplikovať nielen na jednom, ale aj na viacerých prekladateľských softvéroch. Zručnosti zahŕňajú základnú prácu so softvérom – vytvorenie a práca s prekladateľskými pamäťami, správu projektov a glosárov ako aj pokročilé znalosti vrátane práce s paralelnými textami, konverziami rozličných formátov vstupných dokumentov a projektový manažment prekladateľských tímov. Študenti budú vedieť odhaľovať a prekonávať prípadné technické obtiažnosti a riešiť samostatne problémy kompatibility. Absolvent ovláda základné princípy post-editácie a práce so strojovými prekladom od rôznych poskytovateľov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Práca s licenciou a školskou VPN 2. Vytvorenie projektu, princíp fungovania prekladateľskej pamäte 3. Nahratie dodatočného dokumentu do projektu, predpreloženie 4. Práca s tagmi, zalomenie dokumentu po exporte z nástroja CAT 5. Vytvorenie prekladateľskej pamäte z paralelných textov	

a ich export 6. Práca s glosármi; konverzia externého glosáru a jeho import do terminologickej databázy 7. Práce s externými zdrojmi prekladateľských pamätí; konverzia pamäte a jej export cez .tmx súbory 8. Preklad titulkov v nástroji CAT, princípy práce so súbormi .srt a .sub 9. Zálohovanie projektu; prijímanie odosielanie projektových balíkov 10. Práca na spoločnom online projekte 11. Plug-iny a API strojového prekladu v nástrojoch CAT 12. Post-editačné cvičenia 13. Simulovaný test; vyjasnenie prípadných otázok					
Odporúčaná literatúra: Zuzana Kraviarová: Integrovaná výučba odborného prekladu in: Prekladateľské listy 3, Univerzita Komenského 2014. ISBN 978-80-223-3584-3 ; Barbora Vinczeová: Nástroje CAT na Slovensku, Belianum 2019. ISBN 978-80-557-1612-1; Anthony Pym, Alexander Prekrestenko, Bram Starink: Translation technology and its teaching (with much mention of localization), Intercultural Studies Group 2006. ISBN 978-84-611-1131-2; Anthony Pym: Exploring translation theories, Routledge 2014. ISBN 978-0-415-83791-0; GENE, Viveta, 2020. The Management and Training Challenges of Post-Editing Dostupné na internete: https://www.galaglobal.org/events/events-calendar/management-and-training-challenges-post-editing-part-1					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Účasť na predmete predpokladá ovládanie slovenčiny na úrovni [C2] podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 507					
A	B	C	D	E	FX
95,86	1,58	0,0	0,2	0,2	2,17
Vyučujúci: Mgr. Ivo Poláček, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-03/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) vypracovanie a odovzdávanie priebežných zadaní na vybrané témy zadané vyučujúcou (30 %), b) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (20 %) Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení, priebežné písomné domáce úlohy budú špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra. c) úspešné absolvovanie priebežného testu (50 %). Z testu musí študent získať min. 50 % bodov. Obsahová náplň a termín testu budú uvedené v programe kurzu na začiatku semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za priebežné hodnotenie. Povolené sú dve vydokladované absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 - 0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent predmetu má vedomosti o praktických stránkach gramatického systému slovenčiny, rozumie pravidelnostiam a nepravidelnostiam v ňom a je schopný posudzovať vety z hľadiska ich gramatickej správnosti.	
Stručná osnova predmetu: Flektívne triedy a vzory (substantíva, pronomína, verbá). Varianty v sústave flektívnych tvarov (substantíva, verbá). Predložkové väzby v slovenčine.	

Morfológia vlastných mien. Gramatická adaptácia preberaných slov. Syntaktické vzťahy a prostriedky ich vyjadrovania v slovenčine. Polovetné (polopredikatívne) konštrukcie a ich funkcie v texte. Súvetia, spojky a spájacie prostriedky a interpunkcia v súvetiach. Negácia. Slovosled vo vete a výpovediach, vetosled. Modálnosť (istotná, vôľová) a prostriedky jej vyjadrovania v slovenčine. Gramatická chyba a úzus. Komplexná gramatická analýza viet a výpovedí.					
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, Juraj et al. Morfologické aspekty súčasnej slovenčiny. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1159-2. IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Dostupné tiež na: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4 MISTRÍK, Jozef. Slovosled a vetosled v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1966. OLOŠTIAK, Martin, GIANITSOVÁ-OLOŠTIAKOVÁ, Lucia. Deklinácia prevzatých substantív v slovenčine. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2007, [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-8068-694-9. Dostupné tiež na: http://olostiak.webz.cz/Publikovane/deklinacia_monografia_2007.pdf ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1937					
A	B	C	D	E	FX
7,8	14,09	25,09	24,68	17,5	10,84
Vyučujúci: Mgr. Katarína Muziková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-06/15	Názov predmetu: Praktická gramatika slovenčiny 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) vypracovanie a odovzdávanie priebežných zadaní na vybrané témy zadané vyučujúcou (60 %), b) aktívna účasť na seminároch v podobe zapájania sa do diskusie relevantnými výstupmi (40 %) Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení, priebežné písomné domáce úlohy budú špecifikované v programe kurzu na začiatku semestra. Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Podmienkou udelenia kreditov je dosiahnutie min. 60 % úspešnosti za priebežné hodnotenie. Povolené sú dve vydokladované absencie. Presné termíny a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: A: 100 - 92 % B: 91 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % FX: 59 - 0 % Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Absolvent má vedomosti o gramatike vo výpovediach, rozumie funkciám gramatických javov v komunikačných jednotkách a je schopný posudzovať gramatickú primeranosť výpovedí.	
Stručná osnova predmetu: Štylistický potenciál menných gramatických kategórií. Štylistický potenciál slovesných gramatických kategórií. Vybrané problémy používania adjektív a adverbii v slovenčine. Vybrané problémy používania čísloviek v slovenčine Morfosyntaktické štruktúry z hľadiska štylistiky. Komunikačné (ilokučné) funkcie výpovedí.	

Gramatické aspekty nadvetných celkov. Procesy vyčleňovania v texte, parentéza a elipsa. Komplexná gramatická analýza viet a výpovedí.					
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, Juraj, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Textová lingvistika. Bratislava: Stimul, 1998. ISBN 80-85697-78-5. IVANOVÁ, Martina. Syntax slovenského jazyka. 2., uprav. a dopl. vyd. Prešov: Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2016 [cit. 2021-10-25]. ISBN 978-80-555-1753-7. Dostupné tiež na: https://www.pulib.sk/web/kniznica/elpub/dokument/Ivanova4 MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 80-08-02529-8. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia a Juraj FURDÍK. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava: SPN, 1984. ORAVEC, Ján, BAJZÍKOVÁ, Eugénia. Súčasný slovenský spisovný jazyk. Syntax. 2. vyd. Bratislava: SPN, 1986. Vybrané aktuálne články a štúdie z lingvistických časopisov, zborníkov a inej odbornej literatúry v tlačenej i elektronickej podobe. S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1445					
A	B	C	D	E	FX
11,07	21,25	28,58	19,1	13,63	6,37
Vyučujúci: Mgr. Katarína Muziková, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-21/21	Názov predmetu: Praktické prekladové cvičenie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-17/21 - Proseminár z tlmočenia a prekladu	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent odovzdá počas semestra tri preklady, ktoré dostane skomentované a ohodnotené (20+20+20). V skúškovom období vytvorí záverečný preklad s vlastným komentárom k relevantným translatologickým problémom (40). Preložený text je podmienkou účasti na hodine. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Presný termín odovzdania záverečného prekladu dostane študent na konci semestra. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 93-100%, B: 85-92%, C: 77-84%, D: 69-76%, E: 60-68%, FX: 59 % a menej Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného/záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu má študent bohatšie skúsenosti s prekladom štylisticky rôznorodých textov. Pozná teoretické názory popredných slovenských prekladateľov – praktikov na preklad. Je schopný zvoliť si, prezentovať a objasniť svoju prekladateľskú stratégiu.	
Stručná osnova predmetu: - Úvod. - Základné problémy prekladu a špecifiká štylisticky rôznorodých textov. - Pedro de Alarcón: Arenga del general Prim. Preklad textu s historickou problematikou. R. Darío: El velo de la reina Mab. Preklad modernistickej poviedky. Komentár k prekladu. - Preklad aktuálneho článku zo španielskej tlače + Teoretická štúdia 1. - El Liceu de Barcelona. Preklad propagačno-reklamného textu. - Preklad právneho dokumentu. - Preklad obchodného dokumentu. M. F. Álvarez: Juana La Loca. Preklad úryvku z románu a komparácia s vydaným slovenským prekladom. - Preklad mikropoviedky. - Preklad aktuálneho článku zo španielskej tlače + Teoretická štúdia 2. - Beseda s hosťom (prekladateľom, vydavateľom, editorom)	

Odporúčaná literatúra:

ŠEBESTA, Juraj. Preklad populárno-náučnej literatúry. In: Letná škola prekladu 7. Bratislava: AnaPress, 2009, s. 135-147. ISBN 978-80-89137-55-8.

PAULEOVÁ, Milada. Prečo jestvujú subštandardné preklady? In: Letná škola prekladu 5. Bratislava: AnaPress, 2007, s. 33-50. ISBN 978-80-89137-30-5.

VILIKOVSKÝ, Ján. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. ISBN 80-224-0593-0.

PALKOVIČOVÁ, Eva, ŠOLTYS, Jaroslav. Bibliografia prekladov diel autorov píšucich po španielsky (1900 – 2020). Bratislava: AnaPress, 2020. ISBN 978-80-2234-880-5.

PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckej literatúry (pre hispanistov).

Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. Dostupné

na internete: [https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/](https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov.pdf)

[Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov_.pdf](https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov.pdf)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

španielsky, slovenský

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
68,42	15,79	15,79	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-208/15	Názov predmetu: Preklad multimediálnych textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa zručnosti v preklade pragmatických textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady toho istého textu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistická a významová hodnota jazykových prostriedkov v cieľovom a východiskovom kontexte. 2. Preklad multimediálnych textov – reklama. 3. Preklad multimediálnych textov – inzercia, letáky. 4. Preklad multimediálnych textov – pozvánky, plagáty. 5. Preklad multimediálnych textov – internetové stránky. 6. Prekladateľ vo filmovej a televíznej tvorbe. 7. Prepis a preklad textov z videonahrávok.	

8. Titulkovanie – práca v programe Excel.
9. Preklad titulkov (dokumentárny film).
10. Preklad titulkov (hraný film).
11. Preklad textov určených na dabing.
12. Preklad filmového scenára.

Odporúčaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlataiba. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	50,0	50,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-17/21	Názov predmetu: Proseminár z tlmočenia a prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-17/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 25 % známky za aktívnu účasť na hodinách, 25 % za priebežné zadania, 25 % za záverečný preklad, 25 % za záverečnú previerku z teórie tlmočenia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60 % z celkového hodnotenia. Stupnica hodnotenia: A: 93 -100 % , B: 85 - 92 % , C: 77- 84 % , D: 69-76 % , E: 60-68 % , FX: 59 % a menej. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50 / 50	
Výsledky vzdelávania: Študent získa základné vedomosti z teórie prekladu a upevní ich aplikáciou na štylisticky rôznorodé texty písané v španielskom jazyku. Oboznámi sa s históriou tlmočnickej činnosti a so základnými tlmočnickými technikami. Naučí sa analyzovať a syntetizovať auditívne prijímané informácie a reprodukovať ich vlastnými slovami. Získa schopnosť transformovať písaný text na hovorený.	
Stručná osnova predmetu: 1. Cieľ prekladu, prijímateľ prekladu, pragmatika prekladu. 2. Štýl a štylisticky rôznorodé druhy textov a preklad + preklad textu. 3. Objektívne problémy prekladu zo španielčiny do slovenčiny + preklad textu. 4. Odborný preklad + preklad textu. 5. Umelecký preklad + preklad textu. 6. Audiovizuálny preklad + preklad textu. 7. Charakteristika hovoreného prejavu, odlišnosti od prejavu písaného. Cvičenia na transformáciu. 8. Pamäťové cvičenia, reprodukcia auditívne prijímaných informácií. 9. Analýza a syntéza hovoreného textu pri tvorbe vlastného prejavu. 10. Substitúcia prvkov prehovoru: generalizácia, špecifikácia, elipsa. 11. Nácvik deklamácie. Výstupovanie pred publikom. Paralingválne prvky reči. 12. Základy notačného zápisu pre účely tlmočenia (princíp, ciele, spôsoby, medzinárodné symboly).	
Odporúčaná literatúra: KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava: FFUK, 1986.	

KENÍŽ, A. Preklad ako hra na invariant a ekvivalenciu. Bratislava: AnaPress, 2008. ISBN: 978-80-89137-38-1

MŮGLOVÁ, D. Komunikácia, tlmočenie, preklad, alebo Prečo spadla Babylonská veža? Nitra: Enigma, 2009. ISBN: 978-80-89132-82-9

PALKOVIČOVÁ, E. Úvod do štúdia umeleckého prekladu (pre hispanistov). Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. dostupné na:
https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/krom/Uvod_do_studia_umeleckeho_prekladu_pre_hispanistov.pdf

VERTANOVÁ, S. ET AL. Tlmočník ako rečník. Bratislava: UK, 2020 , ISBN: 978-80-223-4994-9

VILIKOVSKÝ, J. Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1984. ISBN 80-224-0593-0.

+

www.juls.savba.sk (lingvistické zdroje a slovníky)

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 127

A	B	C	D	E	FX
18,11	33,07	40,94	4,72	1,57	1,57

Vyučujúci: doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 05.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-11/21	Názov predmetu: Reálie Španielska
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách a na diskusiách + prezentácia vopred dohodnutej témy (50 bodov). Študenti takisto budú musieť absolvovať na konci semestra absolvovať písomný test (50 bodov). Klasifikačná stupnica: A: 100-90 B: 89-80 C: 79-73 D: 72-66 E: 65-60 FX 59 a menej Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia 50/50	
Výsledky vzdelávania: Kurz Reálie Španielska sa zameriava hlavne na rôzne oblasti – demografia, politika, vzdelávací systém, atď., vďaka ktorým si študent vytvára celkový obraz Španielska počas 20. a 21. storočia. Náš cieľ bude oboznámiť študenta a študentky s vývojom v menovaných oblastiach v Španielsku. Po vysvetlení teoretických častí by sme hodnotili ich ústny prejav a schopnosť logicky debatovať o témach s použitím vhodnej terminológie. Nielen teoretická, ale aj praktická náplň kurzu vyžaduje aj porovnávací pohľad so situáciou v daných oblastiach na Slovensku. Po splnení vyššie uvedených podmienok a úspešnej záverečnej skúšky študenti a študentky by mali dosiahnuť cieľ ovládať správnu terminológiu, poznať základné pojmy v oboch jazykoch, hľadať informáciu o daných témach a vedieť argumentovať a diskutovať o každej z preberaných tém.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod do pojmu kultúra, predstavenie Španielska, stručný historický kontext 2. Občianska vojna a historická pamäť: otvorená rana 3. Geografické, demografické a regionálne problémy (autonómne komunity, regionálne rozdiely, migračné pohyby, jazyková rôznorodosť...) 4. Počasie: je v Španielsku vždy slnečno? (klimatické pásma a klimatické fenomény). 5. Čas, plán a pojem času v Španielsku (časové pásmo v Španielsku a jeho historické opodstatnenie, siesta ...) 6. Súčasná politická panoráma, politický systém a rozdelenie moci, monarchia a polemika okolo nej.	

7. Vzdelávací systém a veda v Španielsku (ako je školstvo štruktúrované, aké má problémy, únik mozgov...)
8. Zdravie a zdravotný systém (všeobecné otázky, zákon o eutanázii...)
9. Machizmus, sexistické násilie a feminizmus v Španielsku (nerovnosti, zákon o interrupciách ...)
10. Španielska ekonomika (turizmus ako základný zdroj príjmov, hospodárske krízy, chudoba a nerovnosť)
11. LGTB hnutie a rozmanitosť v Španielsku (historický kontext a súčasná panoráma)
12. Náboženstvo (rôzne náboženské vyznania, náboženstvo vo vzdelávacom systéme...)
13. Voľnočasová kultúra a gastronómia (bary, fiesty, tapas, regionálne slávnosti, býčie zápasy ...)
14. Španielska beletria a hudba

Odporúčaná literatúra:

¿Por qué HAY REYES EN ESPAÑA y no una REPÚBLICA? Reflexiones sobre la MONARQUÍA ESPAÑOLA. Youtube [online]. La cuna de Halicarnaso. [cit.2020-8-7]. Dostupné na: <https://www.youtube.com/watch?v=5vxqIPYVC8U&t=4s>

SÁNCHEZ SÁNCHEZ, María [cit. 2018-3-23]. El gráfico que muestra que en España tenemos horarios muy raros. Verne. In: El País, 2016, 26. 3. [online]. Dostupné na: https://verne.elpais.com/verne/2016/03/18/articulo/1458309794_132930.html

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 26

A	B	C	D	E	FX
50,0	38,46	7,69	3,85	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Mirian Núñez López

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-209/15	Názov predmetu: Rétorické cvičenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Hodiny sú zamerané na praktické využitie teoretických základov, preto sa od študenta očakáva intenzívna priebežná aktivita. Priebežná domáca príprava požaduje absolvovanie úloh na aktuálnu hodinu, a ich odovzdanie pred hodinou. Úlohy sa týkajú preberanej látky, ako napr. cvičenie daných rečníckych postupov, príklady na typy argumentácií, príprava a prezentácia prejavu na vopred danú tému, a pod. Na základe odovzdaných prác v rámci termínu a ich prezentovaní na hodine, prípadne úlohy a cvičenia v rámci hodiny sa študentovi udeľuje max. 100%. Porušením akademickej etiky sa body v príslušnej položke hodnotenia anulujú. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu by sa študent mal vedieť zorientovať v základoch rétoriky, mal poznať jej pojmy a javy. Mal by nadobudnúť skúsenosť s verejným prejavom, osvojiť prípravu a postup na konštruovanie prejavu, zbežnosť v používaní rôznych rétorických prostriedkov a spôsoboch argumentovania. Svoje poznatky by mal vedieť využívať aj v oblasti mediálnej komunikácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rétorika a komunikácia – úvod do problematiky 2. Základné pojmy a stručný prehľad dejín rétoriky. 3. Rétorická situácia. Kauza. Typy a žánre verejných prejavov.	

4. Aristotelianske princípy ethos, pathos, logos a nová rétorika.
5. Príprava verejného prejavu (inventio).
6. Konštruovanie verejného prejavu (dispositio).
7. Typy argumentácie – argument, znak, príklad.
8. Argumentačné postupy. Silogizmus a entyméma.
9. Výslovnosť, dikcia, technika reči – cvičenia.
10. Poradný / úvahový typ reči (genus deliberativum).
11. Ukážkový druh reči (genus demonstrativum).
12. Mediálna rétorika a argumentácia v reklame.

Odporúčaná literatúra:

ADAMIK Tamás (red.). Retorikai lexikon. Pozsony: Kalligram, 2010. ISBN 978-80-8101-344-7

ACZÉL, Petra. Neked van igazad? Érvelés és meggyőzés a gyakorlatban. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2017. ISBN 9789634090830

ACZÉL, Petra, ADAMIK, Tamás a ADAMIKNÉ, Jászló Anna. Retorika. Budapest: Osiris, 2005. ISBN: 9789633894668

MONTÁGH, Imre. Tiszta beszéd. Beszédtechnikai gyakorlatok. Budapest: Népművelési propaganda iroda, 1976. ISBN 963-563-032-8

QUINTILIANUS, Marcus Fabius. Szónoklattan. Budapest: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081010583

RAÁTZ, Judit a TÓTHFALUSSY, Zsófia Sarolta (red.). A retorikai elemzés „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában“ konferencia előadásai és a tizenharmadik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: ELTE, 2012. ISBN 978-963-284-247-9

RAÁTZ, Judit a TÓTHFALUSSY, Zsófia (red.). A retorika és a filozófia „A retorika a társadalomban - a társadalom a retorikában“ konferencia előadásai és a tizenkettedik országos Kossuth-szónokverseny beszédei. Budapest: Trezor, 2011. ISBN 978-963-8144-39-3

SZABÓ, G. Zoltán a SZÖRÉNYI, László. Kis magyar retorika. Bevezetés az irodalmi retorikába. Budapest: Helikon, 1997. ISBN 963-208-460-8

* V Moodle MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Maďarský (C2)

Poznámky:

Hungarian (C2)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
82,35	17,65	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpAN-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie (výučbová časť): - 20 % aktivita počas semestra, pravidelná účasť na konzultáciách - 15 % vypracovanie a odovzdanie predbežnej bibliografie s anotáciami - 15 % vypracovanie a odovzdanie návrhu štruktúry práce, ktorý obsahuje výskumné otázky a formuláciu predbežnej tézy - 50 % vypracovanie a odovzdanie vybraných častí bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti dané vnútorným systémom kvality UK Klasifikačná stupnica: 0-60-68-76-84-92-100 % = FX-E-D-C-B-A Povolene sú max. 2 absencie bez povinnosti ich dokladovania. Porušenie akademickej etiky bude podľa miery závažnosti postihované znížením hodnotenia až podaním návrhu na disciplinárne konanie. Termíny a obsahová náplň priebežného hodnotenia sa zverejnia v súlade so znením Študijného poriadku v prvom týždni výučbovej časti semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu znalosti o základných náležitostiach písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Rozumie princípom výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce podľa vnútorných požiadaviek UK. Chápe príčiny plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Výskum, metódy výskumu, druhy informačných zdrojov, hodnotenie kvality a relevantnosti informačných zdrojov 2. Zásady práce s informačnými zdrojmi, teória citovania a odkazovania na použité zdroje 3. Techniky citovania a parafrázovania 4. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva 5. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty).	

6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).
7. Formálna úprava záverečnej práce
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporúčaná literatúra:

BAZERMAN, Charles. The Informed Writer: Using Sources in the Disciplines. 3rd edition. Boston: Houghton Mifflin, 1989. ISBN 0-395-36901-0.

BLAIR, Lorrie. Writing a Graduate Thesis or Dissertation [online]. Brill, 2016. Dostupné na: EBSCOhost, search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=1171828&lang=sk&site=ehost-live&scope=site.

LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá

pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

WHITE, Barry. Mapping Your Thesis [online]. Camberwell, Vic: ACER Press, 2011. ISBN 9780864318237. Dostupné na: [https://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site](http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=e000xww&AN=384475&lang=sk&site=ehost-live&scope=site).

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Účasť na predmete predpokladá ovládanie angličtiny aspoň na úrovni B2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti (CEFR).

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 268

A	B	C	D	E	FX
75,75	13,06	4,1	3,36	2,61	1,12

Vyučujúci: Mgr. Simona Bajáková, Mgr. John Peter Butler Barrer, PhD., PhDr. Beáta Borošová, PhD., PhDr. Katarína Brziaková, PhD., Mgr. Marián Gazdík, PhD., Mgr. Lucia Grauzľová, PhD., Mgr. Michaela Hroteková, Mgr. Marián Kabát, PhD., doc. Mgr. Ivan Lacko, PhD., prof. PhDr. Daniel Lančarič, PhD., Mgr. Jozef Lonek, PhD., Mgr. Lucia Paulínyová, PhD., PhDr. Jozef Pecina, PhD., Mgr. Ivo Poláček, PhD., doc. Mgr. Alena Smiešková, PhD., M. A. Linda Steyne, PhD., doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Lucia Tonková, doc. Mgr. Eva Reid, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 20.06.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpAR-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie, vyžadujú sa k nim doklady o dôvode. V odôvodnených prípadoch je nutné dohodnúť si s vyučujúcim prídelenie náhradnej práce. Priebežné hodnotenie: vypracovanie domácich úloh a prezentácia napredovania a čiastkových výsledkov tvorby záverečnej práce. Klasifikačná stupnica: 100 % – 93 %: A, menej ako 93 % – 85 %: B, menej ako 85 % – 77 %: C, menej ako 77 % – 69 %: D, menej ako 69 % – 60 %: E, menej ako 60 %: Fx. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0.	
Výsledky vzdelávania: Študent pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru týkajúcu sa témy bakalárskej práce, vie dobre spracovať informácie na teoretickej rovine, správne ich interpretovať a podrobiť kritike. Ovláda zásady písania odborného textu, správneho citovania a uvádzania zdrojovej literatúry. Dokáže vyvodzovať a jasne formulovať logické závery. Má stanovenú metodiku práce a jej výsledky sú v pokročilom štádiu. Je schopný náležite vypracovať bakalársku prácu z obsahovej i formálnej stránky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie sa s formálnymi náležitosťami bakalárskej práce. 2. Vyhľadávanie informačných zdrojov. 3. Kritický prístup; výber dôveryhodných zdrojov. 4. Techniky citovania. 5. Norma uvádzania zdrojovej literatúry. 6. Triedenie informácií a ich správna interpretácia. 7. Obsahová výstavba a členenie práce. 8. Tvorba poznámkového aparátu. 9. Logická nadväznosť; správne využívanie spájacích výrazov, vyvodzovanie záverov. 10. Oboznámenie sa s transkripčným systémom a jeho špecifickými problémami. 11. Jazyková kultúra a spisovnosť textu. 12. Riešenie individuálnych problémov.	

Odporúčaná literatúra:

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 1. diel: Arabský text bez ohľadu na slovenské syntaktické okolie. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 1, s. 36 – 54. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/1/sr21-1.pdf>

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 2. diel: Arabský text vo vzťahu k slovenskému syntaktickému okoliu. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 2, s. 173 – 191. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/2/sr21-2.pdf>.

LACINÁKOVÁ, Mária. Návrh na vedecký systém prepisu z arabčiny podľa spisovnej normy a čiastočnú vokalizáciu. 3. diel: Čiastočná vokalizácia. In: Slovenská reč [online]. 2021, roč. 86, č. 3, s. 279 – 291. ISSN 1338-4279. Dostupné na: <https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2021/3/sr21-3.pdf>

LIČNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra potrebná na spracovanie témy bakalárskej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, príp. iný jazyk literatúry na spracovanie zvolenej témy BP

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 28

A	B	C	D	E	FX
92,86	3,57	0,0	3,57	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Jaroslav Drobný, PhD., doc. Mgr. Zuzana Gažáková, PhD., Mgr. Mária Lacináková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpFR-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: 15-14 b.: A 13-12 b.: B 11-10 b.: C 9-8 b.: D 7-6 b.: E 5-0 b.: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 odôvodnené absencie. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 3. Techniky citovania. 4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). 5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).	

7. Formálna úprava záverečnej práce.
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 49

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Katarína Bednárová, PhD., doc. PhDr. Jana Truhlárová, CSc., Mgr. Stanislava Moyšová, PhD., Mgr. Zuzana Puchovská, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 27.05.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpGR-001/19	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne 100% V zápočtovom týždni semestra odovzdanie vybranej časti /vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX. Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry. Disponuje poznatkami o primárnej a sekundárnej literatúre k téme vytýčenej v jeho záverečnej bc. práci, o nevyhnutných častiach a formálnej stránke záverečnej práce. Pod vedením školiteľa je študent schopný sformulovať obsahové ciele práce, navrhnúť pracovné postupy, ktoré vedú k naplneniu cieľov a riešiť čiastkové úlohy (práca s primárnou a sekundárnou lit.). Jeho kompetencie sa reflektujú v súvislej kapitole bc. práce, ktorú odovzdáva ako súčasť hodnotenia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 3. Techniky citovania. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 4. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 5. Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť	

časť, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 6. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných prác). 7-11. Téma bakalárskej práce. Heuristika. Primárne a sekundárne pramene, ich analýza a metódy spracovania. 12. Syntéza poznatkov – prezentácia kapitoly k záverečnej práci a jej reflexia pedagógom.

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/> • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/> Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 5

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpHO-502/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka nadobudol po úspešnom absolvovaní predmetu základné zručnosti pri písaní akademického textu a osvojil/a si zásady akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Má dostatočné informačné kompetencie na excerptovanie, spracovanie a interpretáciu základnej sekundárnej literatúry a primárneho materiálu v rámci vymedzenej témy a určených teoreticko-metodologických východísk.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov bakalárskej práce. 2. Informačný prieskum k problematike bakalárskej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k bakalárskej práci. 5. Zostavenie štruktúry bakalárskej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru bakalárskej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok. 7. Terminologické vymedzenie problematiky bakalárskej práce. 8. Spracovanie teoretickej časti bakalárskej práce.	

9. Spracovanie praktickej časti bakalárskej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf .					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: holandský (úroveň C1), slovenský (úroveň C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 30					
A	B	C	D	E	FX
70,0	13,33	10,0	0,0	6,67	0,0
Vyučujúci: Mgr. Benjamin Bossaert, PhD., doc. Mgr. Petra Milošovičová, PhD., doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD., Mgr. Juultje Wolters					
Dátum poslednej zmeny: 16.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KKSF/A-bpLA-001/19	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: priebežne 100% V zápočtovom týždni semestra odovzdanie vybranej časti /vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK. Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: 100-93%: A 92-85%: B 84-77%: C 76-69%: D 68-61%: E 60-0%: FX. Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry. Disponuje poznatkami o primárnej a sekundárnej literatúre k téme vytýčenej v jeho záverečnej bc. práci, o nevyhnutných častiach a formálnej stránke záverečnej práce. Pod vedením školiteľa je študent schopný sformulovať obsahové ciele práce, navrhnúť pracovné postupy, ktoré vedú k naplneniu cieľov a riešiť čiastkové úlohy (práca s primárnou a sekundárnou lit.). Jeho kompetencie sa reflektujú v súvislej kapitole bc. práce, ktorú odovzdáva ako súčasť hodnotenia.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy).	

2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty).
3. Techniky citovania. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva.
4. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).
5. Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
6. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných prác).
- 7-11. Téma bakalárskej práce. Heuristika. Primárne a sekundárne pramene, ich analýza a metódy spracovania.
12. Syntéza poznatkov – prezentácia kapitoly k záverečnej práci a jej reflexia pedagógom.

Oporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
 - LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
 - LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
 - Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
 - Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>
- Primárna a sekundárna literatúra podľa témy záverečnej práce.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, latinský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Ľudmila Eliášová Buzássyová, PhD., Mgr. Daniela Hrnčiarová, PhD., doc. Mgr. Andrej Kalaš, PhD., doc. Mgr. Marcela Andoková, PhD., doc. Mgr. Jana Grusková, PhD., Mgr. Ivan Lábaj, PhD., Mgr. Barbora Machajdíkova, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15%). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 3. Techniky citovania. 4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). 5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).	

7. Formálna úprava záverečnej práce. Strana: 2 8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. 11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. 12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).					
Odporúčaná literatúra: • Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský jazyk (C2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 43					
A	B	C	D	E	FX
74,42	16,28	6,98	0,0	2,33	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc., prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD., prof. Klára Sándor, DrSc., Mgr. Szilárd Sebők, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpNE-502/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie - seminár prebieha prostredníctvom individuálnych konzultácií so školiteľom/školiteľkou práce. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Klasifikačná stupnica: 0-59%-FX, 60-67%-E, 68-75%-D, 76-83%-C, 84-91%-B, 92-100%-A. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka nadobudol po úspešnom absolvovaní predmetu základné zručnosti pri písaní akademického textu a osvojil/a si zásady akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Má dostatočné informačné kompetencie na excerptovanie, spracovanie a interpretáciu základnej sekundárnej literatúry a primárneho materiálu v rámci vymedzenej témy a určených teoreticko-metodologických východísk.	
Stručná osnova predmetu: 1. Definovanie hlavných a čiastkových cieľov bakalárskej práce. 2. Informačný prieskum k problematike bakalárskej práce. 3. Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce. 4. Priebežná a dôsledná tvorba citačného aparátu k bakalárskej práci. 5. Zostavenie štruktúry bakalárskej práce v kontexte jej témy a náležitostí na štruktúru bakalárskej práce danú vnútorným systémom kvality UK. 6. Metodologické vymedzenie témy: stanovenie výskumného problému, výskumných otázok. 7. Terminologické vymedzenie problematiky bakalárskej práce. 8. Spracovanie teoretickej časti bakalárskej práce.	

9. Spracovanie praktickej časti bakalárskej práce.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce a odporúčaní vedúceho záverečnej práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký (úroveň C1), slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 88					
A	B	C	D	E	FX
69,32	20,45	6,82	3,41	0,0	0,0
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldánová, PhD., PhDr. Erika Mayerová, PhD., Dr. Angelika Schneider, Mgr. Tomáš Sovinec, PhD., doc. PhDr. Jaroslav Stahl, PhD., Mgr. Miloslav Szabó, PhD., Mgr. Monika Šajánková, PhD., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpRU-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie. Vzhľadom na špecifiká predmetu sa hodnotia: systematická príprava bakalárskej práce v súlade s cieľmi stanovenými v zadaní, pravidelné konzultácie s vedúcim záverečnej práce a oboznamovanie vedúceho záverečnej práce s postupom na dohodnutých úlohách, ktoré zahŕňajú: štúdium literatúry k téme bakalárskej práce a spracovanie čiastkových problémov. Hodnotenie v klasifikačnej stupnici A-FX udelí bakalariantovi vedúci záverečnej práce na základe splnenia individuálnych podmienok dohodnutých na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Pozná publikovanú domácu a zahraničnú literatúru k téme práce, vie k nej zaujať kritický prístup a syntetizovať nadobudnuté poznatky. Disponuje vedomosťami a zručnosťami na spracovanie svojej bakalárskej práce. Vie formulovať výskumný problém a výskumné otázky. Vie ako sa zostavuje plán výskumu. Je schopný spracovať získané dáta a formulovať závery.	
Stručná osnova predmetu: Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). Techniky citovania. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). Formálna úprava záverečnej práce. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. Základné postupy v jednotlivých fázach vedeckého výskumu (heuristika, analýza, syntéza). Analýza, interpretácia a kritika odbornej literatúry, príp. historických prameňov a ďalších	

informačných zdrojov k problematike bakalárskej práce v kontexte vymedzenej témy a teoreticko-metodologických východísk.					
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; BIELIK, Lukáš et al. Slovník metodologických pojmov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4276-6. LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf. ZOUHAR, M., BIELIK, L. a Miloš KOSTEREC. Metóda: metodologické a formálne aspekty. Bratislava: Univerzita Komenského, 2017. ISBN 978-80-223-4352-7.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, ruský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
56,25	16,67	12,5	4,17	6,25	4,17
Vyučujúci: doc. Mgr. Nina Cingerová, PhD., doc. Mgr. Irina Dulebová, PhD., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., Mgr. Jelena Ondrejčovičová, PhD., doc. Mgr. Ivan Posokhin, PhD., prof. Feliks Shteinbuk, DrSc., Mgr. Lizaveta Madej, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSK-502/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie čiastkového výstupu v podobe ucelenej kapitoly bakalárskej práce. Hodnotenie podľa stupnice: A: 93-100%, výborne – vynikajúce výsledky, B: 85-92%, veľmi dobre – nadpriemerný štandard, C: 76-84%, dobre – bežná spoľahlivá práca, D: 68-75%, uspokojivo – prijateľné výsledky, E: 60-67%, dostatočne – výsledky spĺňajú minimálne kritériá, Fx: 0-59%, nedostatočne – vyžaduje sa ďalšia práca navyše Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný spracovať ucelenú kapitolu bakalárskej práce s použitím adekvátnych metód, relevantných informačných zdrojov, ktoré dokáže kriticky zhodnotiť a vie. a vhodne prezentovať výsledky a dôležité závery.	
Stručná osnova predmetu: Teoreticko-metodologická koncepcia práce. Metodika spracovania problému. Formálno-kompozičné náležitosti záverečných prác. Prezentácia výsledkov a dôležitých záverov v rámci zvolenej kapitoly.	
Odporúčaná literatúra: Výber odbornej literatúry podľa zvolenej témy práce; Aktuálna smernica rektora UK o základných náležitostiach záverečných prác; LICHNEROVÁ, Lucia. Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf	

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský alebo jazyk príslušnej jazykovej špecializácie					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 90					
A	B	C	D	E	FX
57,78	21,11	10,0	4,44	5,56	1,11
Vyučujúci: doc. Mgr. Alena Bohunická, PhD., doc. Mgr. Gabriela Múcsková, PhD., Mgr. Katarína Muziková, PhD., prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Miloš Horváth, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., doc. Mgr. Peter Darovec, PhD., Mgr. Marta Fülöpová, PhD., prof. Mgr. Dagmar Garay Kročanová, PhD., doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., Mgr. Marianna Koliová, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., prof. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD., Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59-0 Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 3. Techniky citovania. 4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). 5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 7. Formálna úprava záverečnej práce. 8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác. 11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác. 12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných	

bakalárskych prác).					
Odporúčaná literatúra: • Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: https://midas.uniba.sk/ • LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf • LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf • Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf • Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, španielsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 68					
A	B	C	D	E	FX
47,06	33,82	11,76	2,94	4,41	0,0
Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD., doc. Mgr. Silvia Bondarenko Vertánová, PhD., Mgr. Mirian Núñez López, doc. PhDr. Eva Palkovičová, PhD., doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpTA-501/15	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomné zadanie v zápočtovom týždni semestra: odovzdanie vybraných častí vlastnej bakalárskej práce, ktoré spĺňajú formálne a obsahové náležitosti na bakalárske práce dané vnútorným systémom kvality UK (15 bodov). Hodnotí sa formálna úprava obalu, titulného listu, bibliografického odkazu abstraktu, obsahu a 5 bibliografických odkazov v zozname bibliografických odkazov k bakalárskej práci. Klasifikačná stupnica: 15-14 b.: A 13-12 b.: B 11-10 b.: C 9-8 b.: D 7-6 b.: E 5-0 b.: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie bez udania dôvodov Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu za dodržania pravidiel akademickej etiky. Ovláda teóriu citovania a odkazovania na použité zdroje a má zručnosti v tvorbe bibliografických odkazov a citácií. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Rozumie príčinám plagiátorstva, pozná jeho jednotlivé typy a vie sa ich vyvarovať. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy). 2. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 3. Techniky citovania. 4. Citačné manažéry (druhy, funkcie, obmedzenia). 5. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 6. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy).	

7. Formálna úprava záverečnej práce.
8. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver).
9. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK.
10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.
11. Základné náležitosti obhajoby záverečných prác.
12. Najčastejšie problémy tvorby záverečných prác (na konkrétnych príkladoch odovzdaných bakalárskych prác).

Odporúčaná literatúra:

- Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>
- LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf
- LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf
- Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf
- Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterskestudium/zaverecne-prace/>

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
77,5	15,0	2,5	2,5	0,0	2,5

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PaedDr. Daniele Tomasello, PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD., doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 26.05.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašín, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bpBU-051/22	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Bakalarant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu bakalárskej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu, rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: Školiteľ počas konzultácií preberie so študentom okrem iného témy: 1. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 2. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 3. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 4. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy), techniky citovania. 5. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 6. Formálna úprava záverečnej práce. 7. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 8. Požiadavky	

na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. 9. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu. 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.

Odporúčaná literatúra:

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

GONDA, Vladimír. Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: Elita, 2003. ISBN 80-8044-076-X.

MEŠKO, Dušan, KATUŠČÁK, Dušan, FINDRA, Ján et al. Akademická príručka (3. vydanie). Martin: Osveta, 2013. ISBN 978-8080-633-92-9.

Vnútorný predpis č. 7/2018 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-26-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/legislative/2018/Vp_2018_07.pdf

Vnútorný predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra súvisiaca s témou BP.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a bulharský jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobríková, CSc., Mgr. Miglena Mihaylova-Palanska, PhD., prof. Mgr. Martin Hurbanič, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 16.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/bpCH-501/22	Názov predmetu: Seminár k bakalárskej práci
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Seminár prebieha formou pravidelných konzultácií študenta so školiteľom, na ktorých študent informuje školiteľa o priebehu výskumu, získavania výskumného materiálu a zhromažďovania odbornej literatúry. Podmienkou absolvovania predmetu je minimálne 5 konzultácií za semester (10 bodov). Bakalarant na konci semestra odovzdá základnú bibliografiu (10 bodov), vypracuje štruktúru a prvú kapitolu bakalárskej práce (10 + 10 bodov). Klasifikačná stupnica v %: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu osvojené základné náležitosti písania odborného textu, rešpektuje a dodržiava pravidlá akademickej etiky. Chápe princípy výstavby formálnej a obsahovej stránky bakalárskej práce v závislosti od vnútorného systému kvality UK. Má dostatočné informačné kompetencie na získavanie, spracovanie a interpretáciu základnej odbornej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: Školiteľ počas konzultácií preberie so študentom okrem iného témy: 1. Akademická etika a integrita, plagiátorstvo, druhy plagiátorstva. 2. Hlavné zásady výstavby odborného textu (obsahová a formálna výstavba, problémy). 3. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 4. Teória citovania a odkazovania na použité zdroje (základné termíny, štandardy), techniky citovania. 5. Tvorba bibliografických odkazov (klasické, elektronické, neknižné dokumenty). 6. Formálna úprava záverečnej práce. 7. Hlavné časti záverečnej práce: obsah, následnosť častí, tvorba (predhovor, abstrakt, úvod, záver). 8. Požiadavky na záverečnú prácu podľa vnútorného systému kvality UK. 9. Prípadná modifikácia výskumu a metodiky výskumu. 10. Základné náležitosti odovzdávania záverečných prác.	
Odporúčaná literatúra:	

LICHNEROVÁ, Lucia: Písanie a obhajoba záverečných prác: vysokoškolské skriptá pre študentov Univerzity Komenského v Bratislave [online]. Bratislava: Stimul, 2016 [cit. 2019-01-09]. Dostupné na: stella.uniba.sk/texty/LL_pisanie_obhajoba_zaverecne_prac.pdf

LICHNEROVÁ, Lucia a Ľudmila HRDINÁKOVÁ. Ako dodržať akademickú etiku pri písaní vedeckých a odborných textov? In: Naša univerzita. 2020, roč. 67, č. 1, s. 62-65. ISSN (print) 1338-4163. Dostupné tiež na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/nasa_univerzita/NU2020-21/201021_Nasa_univerzita_1_20-21.pdf

GONDA, Vladimír. Ako napísať a úspešne obhájiť diplomovú prácu. Bratislava: Elita, 2003. ISBN 80-8044-076-X.

MEŠKO, Dušan, KATUŠČÁK, Dušan, FINDRA, Ján et al. Akademická príručka (3. vydanie). Martin: Osveta, 2013. ISBN 978-8080-633-92-9.

Vnútny predpis č. 7/2018 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-26-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/legislative/2018/Vp_2018_07.pdf

Vnútny predpis č. 5/2020 [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, 2015 [cit. 2021-09-09]. Dostupné na: https://uniba.sk/fileadmin/ruk/as/2020/20200527/04a_Studijny_poriadok_FiF_UK.pdf

Informačná a mediálna gramotnosť [online]. Filozofická fakulta UK; Akademická knižnica UK, 2015 [cit. 2020-08-13]. Dostupné na: <https://midas.uniba.sk/>

Záverečné práce [online]. Univerzita Komenského v Bratislave, Filozofická fakulta, 2020 [cit. 2021-08-09]. Dostupné na: <https://fphil.uniba.sk/studium/student/bakalarske-a-magisterske-studium/zaverecne-prace/>

Ďalšia literatúra súvisiaca s témou BP.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk a chorvátsky jazyk.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., doc. Mgr. Pavel Krejčí, PhD., Mgr. Goran Marjanović, doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-204/15	Názov predmetu: Seminár k prekladu pragmatických textov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa zručnosti v preklade pragmatických textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady toho istého textu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistická a významová hodnota jazykových prostriedkov v cieľovom a východiskovom kontexte. 2. Preklad pragmatických textov (publicistika) – rozhovor. 3. Preklad pragmatických textov (publicistika) – reportáž. 4. Preklad pragmatických textov (publicistika) – správy. 5. Preklad pragmatických textov (publicistika) – fejtón. 6. Preklad pragmatických textov (publicistika) – populárno-náučné texty. 7. Preklad pragmatických textov (publicistika) – recenzia.	

8. Preklad pragmatických textov (publicistika) – predpoveď počasia, televízny program.
9. Preklad multimediálnych textov – reklama.
10. Preklad multimediálnych textov – inzercia, letáky.
11. Preklad multimediálnych textov – pozvánky, plagáty.
12. Preklad multimediálnych textov – internetové stránky.

Odporúčaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9.
- LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 21

A	B	C	D	E	FX
57,14	14,29	14,29	4,76	4,76	4,76

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-206/15	Názov predmetu: Seminár k prekladu reálií
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov (na každú hodinu). Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa zručnosti v preklade pragmatických textov so zameraním na interkultúrne špecifiká zo slovenčiny do maďarčiny.	
Stručná osnova predmetu: 1. Materiálne, jazykové a kultúrno-kontextové špecifiká. 2. Reálie a univerzálie v preklade. 3. Reprodukcia špecificky národných prvkov. 4. Exotizácia, naturalizácia – preklad vlastných mien (antroponymá, toponymá atď.). 5. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – inštitúcie, úrady. 6. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – politické strany, občianske združenia. 7. Interkultúrne špecifiká prekladu vlastných mien – filmy, knižné tituly. 8. Problematika prekladu zemepisných názvov – učebnice, mapy. 9. Preklad tematických obchodných letákov, jedálneho a nápojového lístka.	

10. Preklad tzv. „drobných tlačív“ pre cestovný ruch – katalógy CK. 11. Jazyk práva – preklad formulárov a úradných tlačív. 12. Jazyk hospodárstva a ekonomiky - preklad vývesných oznamov, zdravotníckej dokumentácie atď. 13. Preklad žánrovo rôznorodých textov so zameraním na medzikultúrne špecifiká – rozhovor, reportáž, správy, populárno-náučné texty, predpoveď počasia, televízny program atď.					
Odporúčaná literatúra: • KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0. • KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlataiba. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963-859-127-7. • KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 239-999-2161-79-9. • KUSÁ, Mária. Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. ISBN 80-88815-15-0. • LANSTYÁK, István a POLGÁR, Anikó, ed. Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9. • ROBIN, Edina a ZACHAR, Viktor, ed. Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8. • Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C2), slovenský (C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22	Názov predmetu: Slovenská štylistika pre prekladateľov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizované práce (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vyhodnotované absencie (pri viac ako dvoch absenciách bude požadovaná kompenzácia v podobe alternatívnej úlohy). Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent má kľúčové poznatky z jazykovednej, výrazovej a interakčnej štylistiky a tiež kontextovo a kultúrne ukotvenej interpretácie textov. Má schopnosť cieľavedomej tvorby a prezentácie vlastného ústneho i písomného textu, ako aj identifikácie a interpretácie výrazových hodnôt textov rôznych štýlov. Nadobudol kompetenciu štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka, ako aj jazykovej apretácie textov v súlade so štýlovými normami.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Funkčná, výrazová, interakčná štylistika a ich využitie v praxi. Interdisciplinárnosť štylistiky. Intertextualita a jej miesto v tvorbe a interpretácii textov. Dynamika štýlov. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Aspekty pripravených a nepripravených monológov a dialógov. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8	

MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018. ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0

Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, český

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h

- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 39h

- priebežná príprava na vyučovanie: 33h

- 2 písomné domáce úlohy: 7h

- príprava na záverečnú písomnú previerku: 20h

- konzultácie, samostatná fakultatívna kreatívna práca, cvičné apretácie textov 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 555

A	B	C	D	E	FX
18,38	25,23	26,67	14,41	12,07	3,24

Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-051/22	Názov predmetu: Slovenská štylistika pre prekladateľov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/15 FiF.KSJ/A-AbpSZ-10/17	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre, 2 domáce písomné štylizované práce (špecifikácia termínov v programe kurzu na začiatku semestra), 1 referát alebo prezentácia alebo interpretácia, záverečná písomná previerka v 12. - 13. týždni semestra. Priebežné kontroly nemajú opravný termín. Povolené sú dve vyhodnotované absencie (pri viac ako dvoch absenciách bude požadovaná kompenzácia v podobe alternatívnej úlohy). Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent má kľúčové poznatky z jazykovednej, výrazovej a interakčnej štylistiky a tiež kontextovo a kultúrne ukotvenej interpretácie textov. Má schopnosť cieľavedomej tvorby a prezentácie vlastného ústneho i písomného textu, ako aj identifikácie a interpretácie výrazových hodnôt textov rôznych štýlov. Nadobudol kompetenciu štylisticky náležitej transformácie textu prepínaním kódov medzi rôznymi útvarmi národného jazyka, ako aj jazykovej apretácie textov v súlade so štýlovými normami.	
Stručná osnova predmetu: Pragmaticko-komunikačné aspekty súčasnej štylistiky. Funkčná, výrazová, interakčná štylistika a ich využitie v praxi. Interdisciplinárnosť štylistiky. Intertextualita a jej miesto v tvorbe a interpretácii textov. Dynamika štýlov. Argumentácia a presvedčanie v komerčných a publicistických komunikátoch. Aspekty pripravených a nepripravených monológov a dialógov. Výrazové varianty textov, žánrov a štýlov v závislosti od podjazykov národného jazyka. Verbálna a neverbálna komunikácia.	
Odporúčaná literatúra: MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. 600 s. ISBN 80-08-02529-8	

MLACEK, J.: Sedemkrát o štýle a štylistike. Ružomberok: Katolícka univerzita v Ružomberku, 2007. 124 s. ISBN 978-80-8044-172-0

FINDRA, J.: Štylistika súčasnej slovenčiny. Martin: Osveta 2013. 320 s. ISBN 978-80-8063-404-9

HOFFMANNOVÁ a kol.: Stylistika mluvené a psané češtiny. Praha: Academica 2016. ISBN 978-80-200-2566-1

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2018. ISBN 978-80-223-4566-8

QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Praha: Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-7207-853-0

Ďalšie aktuálne materiály podľa výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský, český

Poznámky:

Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h

- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 39h

- priebežná príprava na vyučovanie: 33h

- 2 písomné domáce úlohy: 7h

- príprava na záverečnú písomnú previerku: 20h

- konzultácie, samostatná fakultatívna kreatívna práca, cvičné apretácie textov 20h

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 555

A	B	C	D	E	FX
18,38	25,23	26,67	14,41	12,07	3,24

Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-boED-271/22	Názov predmetu: Slovenský jazyk v národnostnej tlači
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienkou získania hodnotenia je aktívna účasť. Povolené sú dve absencie. Predmet je hodnotený priebežne. V rámci jednotlivých cvičení sa riešia praktické otázky používania slovenčiny v dvojjazyčnom prostredí. Kladie sa dôraz na upevnenie jazykových kompetencií používateľa v kontexte editorskej činnosti. Reflektujú sa otázky ortografie a lexikológie ako aj špecifiká terminologických registrov (najmä s ohľadom na najfrekvencovanejšie publicistické žánre). V priebehu výučbovej časti študent predloží riešenie 5 zadání. Maximálna bodová hodnota každého riešenia je 20 bodov (1 bod= 1%). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-93% B: 92%-85% C: 84%-77% D: 76%-69% E: 68%-60% Fx: 59%-0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Dôraz sa kladie na komparatívny pohľad špecifik maďarskej a slovenskej terminológie a ich správneho používania, na prehĺbenie kompetencií v oblasti používania slovenskej terminológie v editorskej praxi, na rozvoj zručností pri tvorbe písaného textu prostredníctvom analýz a prekladov, na uvedomenie si zásadných rozdielov v písaní (napr. veľkých písmen, slov cudzieho pôvodu, pri interpunkcii a rozdeľovaní slov) a na rozvoj rečových zručností z dôrazom na spisovnú lexiku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Publicistické žánre – komparatívny pohľad na slovenskú a maďarskú terminológiu 2. Ortografia slovenského jazyka s ohľadom na najčastejšie sa vyskytujúce chyby v písaní - i, í a y, ý	

3. Komparatívny pohľad na zásady písania veľkých písmen v slovenskom a maďarskom jazyku - Rozdiely v zásadách písania
4. Písanie slov cudzieho pôvodu
5. Interpunkcia
6. Komparatívny pohľad na zásady rozdeľovania slov
7. Písanie ženských priezvisk cudzieho pôvodu
8. Lexikológia slovenského jazyka – spisovná a nespisovná lexika
9. Polysémia a homonymia
10. Synonymá
11. Publicistická lexika – publicizmy, žurnalizmy
12. Publicistika racionálneho typu (komentáre, úvodník, recenzia, publicistické interview) a publicistika emocionálneho typu (reportáž, fejtón, glosa, esej) z pohľadu lexiky

Odporúčaná literatúra:

BUČKOVÁ, Zuzana a Lenka RUSŇÁKOVÁ. Publicistika v periodickej tlači. Publicistické žánre. Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda, 2017. ISBN 978-80-8105-903-2.

DOLNÍK, Juraj. Teória spisovného jazyka. So zreteľom na spisovnú slovenčinu. Bratislava: Veda, 2010. ISBN 978-80-224-1119-6.

ORGOŇOVÁ, Oľga a Alena BOHUNICKÁ. Lexikológia slovenčiny. Bratislava: Stimul, 2011. ISBN 978-80-8127-030-7. Dostupné aj na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf [cit. 21.12.2021].

TÓTH, Szabolcs Töhötöm. Első leütés. Budapest: Másfél Flekk, 2011. ISBN 978-963-08-1412-6.

ŽIGO, Pavol, ed. SLOVACICUM. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. Bratislava: AEP, 2004. ISBN 80-88880-56-4.

ŽIGOVÁ, Ľudmila. Komunikácia v slovenčine. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2007. ISBN 978-80-223-2359-8.

Pravidlá slovenského pravopisu. 3., upravené a doplnené vyd. Bratislava: Veda 2000. ISBN 80-224-0655-4. Dostupné aj na: https://www.juls.savba.sk/pravidla_sloven_pravopisu.html [cit. 21.12.2021].

A magyar helyesírás szabályai. 12. vyd. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2015. ISBN 978-963-0596312. Dostupné aj na: <https://helyesiras.mta.hu/helyesiras/default/akh12> [cit. 21.12.2021].

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Maďarský (C1), slovenský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
65,0	5,0	10,0	10,0	5,0	5,0

Vyučujúci: doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-106/15	Názov predmetu: Staršia maďarská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z problematiky dejín staršej literatúry, napr.: analýza vybraných diel, prvky renesancie v tvorbe B. Balassiho, manierizmus v dielach J. Rimayho, jazykové a náboženské aspekty dobovej literatúry. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70.	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu základné vedomosti o vývoji staršej maďarskej literatúry od začiatkov až po 18. storočia, pozná adekvátne umelecké tendencie, štýly a smery (napr.: humanizmus, renesancia, manierizmus, barok atď.), najdôležitejšie literárne žánre (napr. legendy, kroniky, žánre náboženskej poézie a prózy atď.), prvé jazykové a literárne pramene a pamiatky maď. literatúry, sociokultúrne aspekty doby, získa zručnosti v analýze literárnych diel ranej maďarskej literatúry. Študent pozná aj základné filologické postupy k prameňom.	
Stručná osnova predmetu:	

1. Úvod do dejín staršej maď. literatúry.
2. Stredoveká literatúra: kroniky a tzv. gesty.
3. Latinská a maďarská sakrálna literatúra v Uhorsku. Stredoveké žánre: legendy, kázne, prvé preklady Biblie, sakrálna poézia. Prvé pamiatky maďarskej literatúry.
4. Humanizmus a renesancia: poézia Jana Pannonia v európskom kontexte. Žánre neolatickej poézie v Uhorku, prozaická tvorba a historiografia (Galeotto Marzio, Antonio Bonfini, István Brodaries, Miklós Oláh, Ferenc Forgách atď.).
5. Začiatky maď. poézie a umeleckej prózy (Ómagyar Mária-siralom, ľúbostná poézia, príležitostná literatúra atď.)
6. Literatúra reformácie. Veršované kroniky, tzv. biblická história, veršované poviedky.
7. Tvorba B. Balassiho. Manierizmus a tvorba J. Rimayho. Neostoicizmus, náboženská a svetská poézia, preklady žalmov (M. A. Szenczi atď.).
8. Baroková literatúra: základné pojmy (conchetto, meraviglia, propagandistický barok atď.). literatúry.
9. Sakrálny register barokovej literatúry. Barokové emblémy, allegorizmus barokovej literatúry, kontaminácia žánrov.
10. Heroický register barokovej literatúry: tvorba M. Zrínyiho. Epos a teória eposu. Eschatologické, intertextuálne, interdisciplinárne stránky eposu M. Zrínyiho.
11. Tzv. dvorský a galantný register barokovej literatúry. Tvorba Istvána Gyöngyösiho.
12. Sakrálna a svetská próza. Autobiografie, dejepisectvo, poviedky, adaptácie, konverzie, listy.
13. Baroková dráma: sakrálna dráma, satirické drámy, komédie, mytologické travestie, tzv. školská dráma.
14. Rokoková literatúra. Základné pojmy, artikulácie, žánre. Poézia a próza. Začiatky románovej tvorby.

Odporúčaná literatúra:

- CSEHY, Zoltán. Bevezetés a régi magyar irodalom tanulmányozásába I. A középkortól a manierizmusig. Úvod do štúdia staršej maďarskej literatúry I. Od stredoveku k manierizmu. Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-747. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmjl/Csehy_online_tankonyv1.pdf
- CSEHY, Zoltán. Szöveggyűjtemény a közép-európai humanista költészet tanításához (Oktatási segédlet) Chrestomatia stredoeurópskej humanistickej poézie (učebný text) Bratislava: Združenie Alberta Szenci Molnára, Szenci Molnár Albert Egyesület, 2019. ISBN 978-80-971983-8-1. Dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/kmjl/csehy_chrestomatia_szovegygyujtemeny.pdf
- SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. A magyar irodalom története I. Budapest: Gondolat, 2007. ISBN 978-963-693-007-3. Dostupné na: https://regi.tankonyvtar.hu/hu/tartalom/tamop425/2011_0001_542_03_A_magyar_irodalom_tortenetei_1/ch01.html
- GINTLI, Tibor. Magyar irodalom. Budapest: Akadémiai, 2010. ISBN 978-963-05-8949-9.
- MADAS, Edit. Szöveggyűjtemény a régi magyar irodalom történetéhez. Középkor. Budapest: Tankönyvkiadó, 1992. ISBN 963-184-335-1. Dostupné na: <http://sermones.elte.hu/szovegkiadasok/magyarul/madasszgy/>
- BÁN, Imre. A barokk. Budapest: Gondolat, 1963.
- ÖTVÖS, Péter, PAP, Balázs, SZILASI, László a VADAI, István. A magyar költészet műfajai és formátípusai a 17. században. Szeged: 2005. ISBN 963-482-712-8.
- SÖTÉR, István. A magyar irodalom története II. A magyar irodalom története 1600-tól 1772-ig. Budapest: Akadémiai, MTA ITI, 1964. Dostupné na: <http://mek.oszk.hu/02200/02228/html/02/>

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský jazyk, požadovaná úroveň min. C1.

Poznámky:

Hungarian (C1).

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 74

A	B	C	D	E	FX
28,38	13,51	20,27	13,51	16,22	8,11

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-201/15	Názov predmetu: Svetová literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 1) Počas výučby: Priebežná príprava: prečítanie vopred určených literárnych textov na danú hodinu, ich domáce spracovanie vo forme stručných poznámok, aktívna účasť na diskusiách o aktuálnych textoch v rámci hodiny. Aktuálne poznámky študentov by vyučujúci mal mať k dispozícii, a absolvovanie prečítania daných textov môže otestovať písomkou. (30%) 2) V skúškovom období: K prečítaným dielam pribudnú ďalšie, ktoré spolu s predchádzajúcimi a s prebranou látkou tvoria základ skúšky, ktorá bude ústna alebo písomná – presná forma bude určená na začiatku semestra. (70%) Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent by absolvovaním predmetu mal získať vedomosti o niektorých najdôležitejších literátoch svetovej literatúry. Mal by sa vedieť orientovať medzi hlavnými prúdmi európskej literatúry. Prostredníctvom prečítaných textov by mal nadobudnúť skúsenosť a vzťah k štýlu a rukopisu jednotlivých období a štýlov, niektorých autorov, mal by získať zručnosť v analýze textov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Koncepcia svetovej literatúry a základné kategórie literárnej komparatistiky.	

2. Grécka literatúra a problém osudu. Rímska literatúra zlatej doby.
3. Profánne a sakrálné: stredoveká literatúra
4. Renesančná a humanistická literatúra.
5. Od baroka k osvietenstvu: podoby románu.
6. Klasicismus, sentimentalizmus, rokoko a preromantika.
7. Romantizmus a koncepcia individualizmu a geniality.
8. Poetika realizmu. Anglický, francúzsky a ruský realizmus.
9. Symbolizmus a impresionizmus.
10. Moderný román a poetika prózy.
11. Moderná poézia na začiatku XX. storočia.
12. Avantgardné smery a tendencie.
13. Existencializmus a absurdná literatúra.

Odporúčaná literatúra:

ADAMIK, Tamás. Római irodalom – a kezdetektől a Nyugatrómai Birodalom bukásáig. Pozsony: Kalligram, 2009. ISBN: 9788081012266

BALOTA, Nicolae. Abszurd irodalom. Budapest: Gondolat, 1979. ISBN 963-280-759-6

PÁL, József (red.). Világirodalom. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2005. ISBN 963-05-8238-4

KRISTÓ NAGY, István. A világirodalom története I-II, Budapest, Trezor, 1993. ISBN 963-7685-28-6, ISBN 963-7685-29-4

SZEGEDY-MASZÁK, Mihály. Kubla kán és Pickwick úr. Romantika és realizmus az angol irodalomban. Magvető, Budapest, 1982. ISBN 9632717783

SZERB, Antal. A világirodalom története. Budapest: Magvető, 1980. ISBN 963-271-095-9

* V Moodle MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
maďarský (B2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 27

A	B	C	D	E	FX
11,11	25,93	7,41	25,93	14,81	14,81

Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. Mgr. art. Pavol Száz, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-103/15	Názov predmetu: Syntax maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca (30%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry napr.: veta ako výpoveď; vetné členy; slovosled jednoduchej vety; charakteristiky jednotlivých druhov podrad'ovacích súvetí a prirad'ovacích súvetí a pod. a písomné testy (50%) zamerané na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (20%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 30% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80 / 20	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o syntaktickej rovine maďarského jazyka v rámci tematických okruhov veta ako výpoveď; štruktúra jednoduchej vety; vetné členy (prísudok, podmet, predmet, príslovkové určenie, prívlastok, prístavok); druhy súvetí (podrad'ovacie súvetie a prirad'ovacie súvetie); zložené súvetie. Pozná štruktúru syntaktického systému maďarského jazyka, funkciu jednoduchej vety a rôznych druhov súvetí a svoje poznatky dokáže aplikovať aj v jazykovej praxi.	

Stručná osnova predmetu:

1. Predmet maďarskej syntaxe.
2. Syntagmy (determinatívna a koordinatívna syntagma)
3. Veta ako výpoveď.
4. Gramatická stavba jednoduchkej vety.
5. Vetné členy a ich funkcia v jednoduchkej vete.
6. Slovosled jednoduchkej vety.
7. Gramatická štruktúra súvetí.
8. Podrad'ovacie súvetie. Druhy podrad'ovacích súvetí.
9. Prirad'ovacie súvetie. Druhy prirad'ovacích súvetí.
10. Zložené súvetie.
11. Charakteristiky jednoduchkej vety a súvetí v maďarskom jazyku na Slovensku.
12. Porovnanie gramatickej stavby jednoduchkej vety a súvetí v maďarskom a v slovenskom jazyku.

Oporúčaná literatúra:

- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Kis magyar grammatika. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2002. ISBN 978-963-19-2218-9.
- KESZLER, Borbála a LENGYEL, Klára. Magyar grammatikai gyakorlókönyv. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó, 2009. ISBN 978-963-31-9625-98.
- HEGEDŰS, Rita. Magyar nyelvtan. Formák, funkciók, összefüggések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2004, s. 221–302. ISBN 963-9372-92-7.
- É. KISS, Katalin, KIEFER, Ferenc a SIPTÁR, Péter. Új magyar nyelvtan. Budapest: Osiris Kiadó, 1998, s. 127–167. ISBN 963-379-327-0.
- CS. NAGY, Lajos. Mondattani elemzések. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 978-963-409-244-5.

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 68

A	B	C	D	E	FX
7,35	19,12	30,88	17,65	13,24	11,76

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-26/19	Názov predmetu: Španielčina pre akademické účely
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 20% z celkového hodnotenia priebežne na základe aktívnej účasti na hodinách; 80% hodnotenia tvorí záverečná písomná práca. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100-92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Téma záverečnej práce bude oznámená na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu dosiahne základnú jazykovú kompetentnosť v akademickom diskurze, rozvinie si znalosť odbornej lexiky v akademickom prostredí a získa schopnosť rozlišovať rôzne registre španielskeho jazyka a primerane ich používať. Študent sa naučí koncipovať vybrané typy akademických textov (seminárnej, bakalárskej a diplomovej práce) a rozvinie svoje analytické a argumentačné schopnosti a kritické myslenie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Úvod: prezentácia predmetu, podmienky absolvovania, uvedenie materiálov a odbornej literatúry. 2. Ciele a špecifiká akademického diskurzu. 3. Typológia textov. Textová a diskurzívna analýza. 4. Typy argumentov a argumentačné postupy. 5. Rétorika. Referát. Kultúra prejavu. 6. Príprava seminárnej/bakalárskej/diplomovej práce. 7. Tvorba seminárnej/bakalárskej/diplomovej práce. 8. Formálna stránka seminárnej/bakalárskej/diplomovej práce. 9. Práca s literatúrou. 10. Etické otázky spojené s písaním a prezentáciou záverečných prác. 11. Obhajoba bakalárskej/diplomovej práce. 12. Záverečná písomná práca.	

Odporúčaná literatúra: SÁNCHEZ PRESA, M.: El lenguaje académico en el entorno universitario. Bratislava: Vydavateľstvo UK, 2018. MONTOLÍO, E.: Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel, 2014. KATUŠČÁK, D. Ako písať vysokoškolské a kvalifikačné práce. Bratislava: Stimul, 1998. RAE. Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa, 1999. Materiály, ktoré priebežne pripravuje vyučujúci.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: španielsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
27,27	45,45	27,27	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. Mgr. Mónica Sánchez Presa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 02.06.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/22	Názov predmetu: Štylistická interpretácia textu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-22/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) Aktívna práca na hodine, zapájanie sa do diskusie podľa tém v aktuálnom programe. b) Vypracovanie písomnej štylizáčnej práce (téma bude stanovená na začiatku semestra) a jej odovzdanie najneskôr v 12. (predposlednom) týždni výučbovej časti semestra. c) Prezentácia/vystúpenie na stanovenú tému (témy budú konkretizované na začiatku semestra). Povolené sú dve vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Pribežné hodnotenie nemá opravné termíny. Kredity budú udelené študentovi/študentke vtedy, ak v sumarizácii hodnotení získa min. 60 % (známka E). Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežne	
Výsledky vzdelávania: Absolvent je schopný pomocou využitia rôznych štylistických koncepcií uvedomene identifikovať nositeľa štylistických hodnôt, interpretovať ich účinky a výsledky interpretácie adekvátne zohľadniť pri preklade, tvoriť vlastné monologické a dialogické texty.	
Stručná osnova predmetu: Systémová štylistika - interpretácia fónických, lexikálnych a gramatických štýlov textu z hľadiska prekladu. Výrazová koncepcia štýlu – východiskové idey a aplikácia výrazovej sústavy F. Miku pri interpretácii štylistického účinku textu. Interakčná štylistika. Pragmaštylistika - funkčné využitie zdvorilosti a nezdvorilosti pri štylizácii komunikátov. Individuálny a iracionálny štýl v súkromných a verejných komunikátoch. Kreativnosť a štylistika.	
Odporúčaná literatúra: MIKO, F.: Text a štýl. Bratislava: Smena, 1970. (vybrané kapitoly) MISTRÍK, J.: Štylistika. 3. vyd. Bratislava: SPN, 1997. ISBN 800-80-252-98,	

ORGOŇOVÁ, O. - BOHUNICKÁ, A.: Interakčná štylistika. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. ISBN 978-80-223-4566-8. QUENEAU, R.: Stylistická cvičení. Dvojazyčné vydání. Volvox Globator 2012. ISBN 978-80-720-785-30. Lingvistické časopisy Slovenská reč, Kultúra slova a Jazykovedný časopis (dostupné online na juls.savba.sk). Ďalšia literatúra bude stanovená na začiatku semestra v závislosti od aktuálneho programu.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky: Časová záťaž študenta: 3 kredity = 75 h Absolvovanie vzdelávacích aktivít (2S): 26 h Domáca príprava na vyučovanie: 25 h Príprava prezentácie a štylizačnej práce: 24 h					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 67					
A	B	C	D	E	FX
49,25	38,81	10,45	1,49	0,0	0,0
Vyučujúci: Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 22.03.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-203/15	Názov predmetu: Štylistické a pravopisné cvičenia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (40%) na vybranú tému napríklad z problematiky dejín maďarského pravopisu, starého a nového, digitálneho pravopisu; štylistické a pravopisné formy v prekladoch. b) v skúškovom období: písomný test z pravopisu maďarského jazyka (60%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Nadobudnúť praktickú zručnosť v štylizácii textov rôzneho typu a prehĺbenie pravopisnej zručnosti študentov.	
Stručná osnova predmetu: Stručná osnova predmetu: 1. Základné princípy maďarského pravopisu. 2. História maďarského pravopisu. 3. Princíp písania slov podľa výslovnosti.	

4. Princíp písania slov podľa slovotvornej štruktúry. 5. Písanie veľkých začiatočných písmen. 6. Písanie osobných a živočíšnych mien. 7. Pravopisný predpis maďarského jazyka do 2015 8. Nový pravopisný predpis (2015). Zmeny 9. Štylistické variácie a ich spoločenský úsudky 10. Digitálny pravopis 11. Pravopisné cvičenia 12. Digitalne platformy: LearningApps, Okosdoboz, MTA Helyesírás					
Odporúčaná literatúra: •BOZSIK, Gabriella a LUDÁNYI Zsófia red. Szabályzat, oktatás, gyakorlat: helyesírásról sokszíniűen. Eger: Líceum Kiadó. 2019. ISBN 978-963-496-110-9. Dostupné na: http://publikacio.uni-eszterhazy.hu/4780/1/helyesiras_sokszinuen_digit.pdf . •KNEZSA, István. Helyesírásunk története a könyvnyomtatás koráig. Budapest: Akadémiai Kiadó. 1952. •LACZKÓ, Krisztina. Körkép a magyar helyesírásról – áttekintés a 12. kiadás után. Magyar Nyelvőr 2018. (142)2: 136-149. ISSN 0025-0236. Dostupné na: http://real.mtak.hu/87977/ . •A magyar helyesírás szabályai. Tizenkettedik kiadás. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2015. ISBN 978-963-05-8630-6. •MISAD, Katalin. Nyelvhasználat kétnyelvű környezetben. Somorja: Fórum Kisebbségkutató Intézet, Gramma Nyelvi Iroda. 2019. ISBN 978-80-89978-06-9. •NÁDASDY, Ádám. Nyelv és írás. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 907–931. ISBN 963-05-8324-0. •SÁNDOR, Klára. Nyelvtervezés, nyelvpolitika, nyelvművelés. In KIEFER Ferenc red. Magyar nyelv. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2006. s. 958–995. ISBN 963-05-8324-0. Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský B2, C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 36					
A	B	C	D	E	FX
58,33	30,56	2,78	0,0	2,78	5,56
Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-110/15	Názov predmetu: Štylistika jazykového prejavu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (40%) na vybranú tému o úlohe trópov a figúrok v literárnom preklade a odbornom preklade. b) v skúškovom období: písomný test (60%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej poločke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúce akceptujú max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent má znalosti zo štylistickej problematiky odborných jazykov a prekladov.	
Stručná osnova predmetu: 1. Teória jazykových (funkčných) štýlov 2. Fonoštylistika 3. Štylistika morfológie 4. Štylistika ustálených slovných zvrátov 5. Porekadlá, príslovia a ich štylistický význam	

6. Štylistika a lexika
7. Štylistika a sémantika, trópy a figúry
8. Štylistika a syntax
9. Administratívny, publicistický a náučný štýl
10. Rečnícky a hovorový štýl
11. Esejistický a umelecký štýl
12. Sekundárne štýly (reklamný, encyklopedický, kazateľský, telefonický, redundantný atď.)

Odporúčaná literatúra:

- DOBOS, Csilla red. Szaknyelvi kommunikáció. Miskolc, Budapest: Miskolci Egyetem, Tinta Könyvkiadó. 2010. ISBN 978-963-9902-49-7.
- HORVÁTH, Péter Iván. A szakfordítások lektorálása. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-71-8.
- KEMÉNY, Gábor. A nyelvtől a stílusig. Válogatott tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó. ISBN 978-963-9902-39-8.
- PETHŐ, József. Alakzat és jelentés. Az alakzatok stílus- és jelentésképző szerepe a szövegekben. Budapest: Tinta Könyvkiadó. 2012. ISBN 978-963-9902-95-4.
- SZATHMÁRI, István red. Hol tart ma a stilisztika? Stíluselméleti tanulmányok. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-6862-1.
- SZIKSZAINÉ NAGY, Irma. Magyar stilisztika. Budapest: Osiris Kiadó. 2007. ISBN 978-963-389-904-5.
- TÁTRAI, Szilárd a TOLCSVAI NAGY, Gábor red. A stílus szociokulturális tényezői. Kognitív stilisztikai tanulmányok. Budapest: ELTE, Stíluskutató csoport. 2012. ISBN 978-963-284-304-9.
- TOLCSVAI NAGY, Gábor. A magyar nyelv stilisztikája. Budapest: Nemzeti Tankönyvkiadó. 1996. ISBN 963-18-7506-7.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V Moodle a MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúcich.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský B2, C1

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 20

A	B	C	D	E	FX
80,0	15,0	5,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Orsolya Katalin Nádor, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 28.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSZ-005/22	Názov predmetu: Teória literatúry
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 2 Za obdobie štúdia: 14 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 5	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a. Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti (50 bodov): za prípravu a aktívnu účasť na seminároch 20 bodov, povolené sú dve absencie; 30 bodov za písomný výstup (esej alebo seminárna práca). Podmienka pripustenia k januárovej písomnej skúške: zisk aspoň 30 bodov. b. V skúškovom období: Záverečné hodnotenie – 50 bodov. Skúška bude pozostávať z látky preberanej na prednáškach a seminároch. Klasifikačná stupnica: 100 – 92 bodov: A; 91 – 84 bodov: B; 83 – 76 bodov: C; 75 – 68 bodov: D; 67 – 60 bodov: E; 59 – 0 bodov: FX. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka nadobudne poznanie základov teórie literatúry. Získa tak orientáciu v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela. Zvýši sa tým jeho kompetencia v odbornom uchopovaní umeleckej literatúry; v jej hlbšej interpretácii. Tieto kompetencie sú dôležitou súčasťou prekladateľského procesu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie študentov a študentiek so spôsobom práce na prednáškach a seminároch. 2. Členenie literatúry: umelecká literatúra, beletria a folklór, hranice medzi imaginatívnou a vecnou literatúrou, funkcie literatúry pre deti a mládež. 3. Literárna veda a jej disciplíny: literárna kritika, literárna história, teória literatúry. Príklady na to, ako je možné vo vedeckom prístupe uplatniť tvorivosť. 4. Príbuznosť i odlišnosť pojmov teória literatúry a poetika. Vzťah poetiky a rozboru, resp. interpretácie literárneho textu. Denotácia a konotácia. Význam subjektívneho prístupu v interpretácii. 5. Model literárnej komunikácie podľa nitrianskej školy. Autor/autorka, názory na to, či v interpretácii uplatňovať ich životopis. Autorský mýtus, subjekt, lyrický hrdina/lyrická hrdinka atď. Rozdiel medzi pomenovaniami text a dielo.	

6. Typológia čítania a čitateľa podľa J. Števčka: naivný, sentimentálny a diskurzívny čitateľ. Úloha emócií pri vzniku textu i v jeho čítaní – procesy tenzie a detenzie.
7. Básnická trópika (trópy) a figúry (syntax a opakovanie ako výrazový princíp).
8. Prozodické systémy používané v slovenskej poézii – prehľad so zameraním na sylabotonický verš.
9. Rytmus ako fenomén života i literatúry, metrum a jeho rozmery (stopy), zmiešané verše (logaedy).
10. Simultánnosť a sukcesívnosť ako vlastnosti lyriky a epiky. Členenie textu na strofy alebo odseky, typy strof a zmysel dĺžky odsekov v próze.
11. Literárne druhy (lyrika, epika, dráma) a žánre. Poézia a próza ako 2 základné výrazové formy umeleckej literatúry.
12. Typológia rozprávača, resp. rozprávania, experimenty v rozprávaní s 2. gramatickou osobou. Fabula a sujet, paradoxy: lyrika ako hatený sujet (pojem F. Mika) a zvláštnosti nesujetovej prózy.
13. Kompozícia a jej typy. Motív a jeho podoby. Mikrokompozícia ako odstupňovanie textu na pásmo rozprávača a pásmo postáv.

Odporúčaná literatúra:

Bílik, René. Interpretácia umeleckého textu. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2009. ISBN 978-80-8082-289-7.

Bokníková, Andrea. Teória literatúry (úvod do vybraných problémov). Bratislava: Stimul, 2015. ISBN 978-80-8127-144-1.

Harpáň, Michal. Teória literatúry. Bratislava: ESA, 1994. ISBN 80-85684-05-5

Hrabák, Josef. Poetika. Praha: Československý spisovatel, 1973.

Števček, Ján. Estetika a literatúra. Bratislava: Tatran, 1977.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 2031

A	B	C	D	E	FX
31,12	24,57	18,76	9,45	5,22	10,88

Vyučujúci: Mgr. Matej Masaryk, PhD., doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 29.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A-bpSL-07/22	Názov predmetu: Teória literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 / 2 Za obdobie štúdia: 28 / 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a. Priebežné hodnotenie počas výučbovej časti (50 bodov): za prípravu a aktívnu účasť na seminároch 20 bodov, povolené sú dve absencie; 30 bodov za písomný výstup (esej alebo seminárna práca). Podmienka pripustenia k januárovej písomnej skúške: zisk aspoň 30 bodov. b. V skúškovom období: Záverečné hodnotenie – 50 bodov. Skúška bude pozostávať z látky preberanej na prednáškach a seminároch. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej pološke. Klasifikačná stupnica: 100 – 92 bodov: A; 91 – 84 bodov: B; 83 – 76 bodov: C; 75 – 68 bodov: D; 67 – 60 bodov: E; 59 – 0 bodov: FX. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent/ka rozvinie poznanie teórie literatúry. Získa tak orientáciu v chápaní podstaty umeleckej literatúry a jej funkcií, v literárnovedných disciplínach, v teórii literárnej komunikácie a v teórii literárneho diela. Zvýši sa tým jeho kompetencia v odbornom uchopovaní umeleckej literatúry; v jej hlbšej interpretácii. Tieto kompetencie sú dôležitou súčasťou prekladateľského procesu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Interpretácia literárneho textu. Pôvod a významy slova interpretácia. Interpretácia v modeli literárnej komunikácie. Typy interpretácie. 2. Vrstvy a rozmery literárneho textu. Špecifiká interpretácie intermediálneho fungovania literárneho textu. 3. Intertextualita a metatextualita. 4. Metafora a evokovaný svet. Metafora, jej pôvod a druhy. 5. Kombinovanie metafory a metonymie, kombinovanie druhov metafor v básni či próze. „Klasická“ a avantgardná metafora. 6. Rým, asonancia, konsonancia. Členenia rýmu. Funkcie rýmu. 7. Čas v poézii a próze. 8. Priestor v poézii a próze. 9. Literárna postava. Postava a chronotop. Typy postáv. 10. Ticho ako znakový komunikát.	

11. Kompozícia a architektonika.					
12. Interpretácia ako kompetencia (vyhodnocovanie písomných prác študentov).					
Odporúčaná literatúra: HRABÁK, Josef. Poetika. Praha: Československý spisovatel, 1973. KOLI, František. Interpretačné reflexie. Nitra: Aspekt, 2003. ISBN 80-8050-114-9. MOCNÁ, Dagmar, PETERKA, Josef. Encyklopedie literárních žánrů. Praha: Paseka, 2004. ISBN 80-7185-669-X . NÜNNING, Ansgar (ed.). Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: Host, 2006. ISBN 80-7294-170-4 VŠETIČKA, František. Kompoziciána. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1986.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 554					
A	B	C	D	E	FX
33,21	22,02	19,86	8,66	1,99	14,26
Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD., Mgr. Matej Masaryk, PhD., Mgr. Matúš Mikšík, PhD., Mgr. Zuzana Kubusová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 10.02.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A-bpSZ-042/22	Názov predmetu: Terminológia v prekladateľskej praxi
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): -	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) študent sa počas semestra aktívne zúčastňuje na diskusiách počas seminárov, priebežne študuje materiály zadané vyučujúcou - 10 bodov b) priebežne si vytvára zbierku odkazov na terminologické zdroje v jeho jazykovej kombinácii, ktorú odovzdá vo forme zoznamu linkov vyučujúcej na konci semestra - 10 bodov b) v druhej polovici semestra študent prezentuje vlastný terminologický projekt - 50 bodov c) v skúškovom období študent absolvuje krátky písomný test z teórie terminológie v platforme MS TEAMS alebo MOODLE - 30 bodov Na úspešné absolvovanie predmetu musí študent získať najmenej 60% z každej súčasti hodnotenia predmetu. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 70/30	
Výsledky vzdelávania: Študent má po absolvovaní predmetu znalosti o vlastnostiach termínu, terminologických systémoch a vzťahoch medzi termínmi. Zároveň má obraz o spôsobe analýzy, spracovania a správy terminológie v prekladateľskej praxi. Pozná najvýznamnejšie terminologické zdroje vo svojej jazykovej kombinácii a orientuje sa v technológiách na správu terminológie, ktoré môže využiť v procese prekladu. Je schopný vypracovať vlastný terminologický projekt.	

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod do terminológie, základné pojmy
2. Termín - základná jednotka terminológie
3. Pojmový systém terminológie
4. Vzťahy medzi termínmi
5. Definovanosť termínu a interpretácia významu
6. Ekvivalencia v terminológii
7. Zásady terminologickej práce pre prekladateľov, terminologické normy a zdroje
8. Významné terminologické databázy a ich využitie v preklade (IATE, TERMIUM, Slovenský terminologický portál), prezentácie terminologických projektov
9. Technológie na analýzu a správu terminológie, prezentácie terminologických projektov
10. Abstrakcia a ekvivalentácia termínov, alignment termínov, prezentácie terminologických projektov
11. Tvorba glosára v procese prekladu
12. Zhrnutie a opakovanie obsahu seminára

Odporúčaná literatúra:

COTSOES. Recommendations for terminology work. Bern: MediaCenter of the Confederation, 2002. ISBN 3-907871-07-3. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/COTSOES_EN.pdf

Directorate-General for Translation, Terminology Coordination: Why is Terminology your Passion? European Union, 2015. ISBN 978-92-823-5369-1. doi:10.2861/52396. dostupné online: <https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2013/08/Updated-version-bookletII.pdf>

Maslias R. Terminology in the Changing World of Communication. 2017. dostupné online: https://termcoord.eu/wp-content/uploads/2017/07/Terminology_in_the_changing_world_of_communication.pdf

Ali Khan, S., 2016. The Distinction between Term and Word: A Translator and Interpreter Problem and the Role of Teaching Terminology. Procedia Social and Behavioral Sciences, [Online]. 232 (2016) 696 – 704, 9. Available at: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042816313283?via%3Dihub>

S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský (C1), anglický (B1)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 6

A	B	C	D	E	FX
50,0	16,67	16,67	0,0	0,0	16,67

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-bpSP-22/21	Názov predmetu: Terminologická príprava
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: 30% známky tvorí test z terminológie, ktorý študenti absolvujú počas semestra. 70% známky tvorí vypracovanie záverečného projektu a jeho prezentácia. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študenti si upevnia svoje jazykové a translatologické kompetencie, rozšíria si špecifickú slovnú zásobu z tematických okruhov, s ktorými sa ako budúci tlmočníci môžu stretnúť pri komunitnom a sprievodnom tlmočení zo španielskeho a do španielskeho jazyka. Oboznámia sa s prácou s elektronickými slovníkmi, korpusmi a terminologickými databázami, naučia sa vytvárať si glosáre. Precvičia si tlmočenie z listu na aktuálnych publicistických textoch, pri čom si zároveň zlepšia všeobecný prehľad o súčasnom dianí v hispanofónnych krajinách. Zoznámia sa so základnou terminológiou medzinárodných vzťahov a európskych inštitúcií.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zoznámenie sa s významnými slovenskými a španielskymi terminologickými databázami a korpusmi. Objasnenie základných stratégií tvorby a využívania glosárov pri odbornom preklade a tlmočení 2. Čítanie populárno-náučných a jednoduchších odborných textov zameraných na hospodárstvo, trh práce, migráciu, zdravotníctvo, medzinárodné vzťahy a európske inštitúcie 3. Cvičenia zamerané na rozšírenie slovnej zásoby zo spomenutých tematických okruhov 4. Tlmočenie z listu 5. Individuálne vypracovávanie glosárov	

6. Čítanie translatologických štúdií zameraných na špecifické problémy odborného prekladu a tlmočenia
7. Porozumenie textu – práca s odbornými slovníkmi (výkladový, dvojazyčný, terminologický)
8. Problematika hľadania ekvivalentov (termínov) v materinskom jazyku – nácvik vyhľadávania a konzultácie sekundárnej odbornej literatúry
9. Rozširovanie aktívnej slovnej zásoby, nácvik najrozšírenejších prírodovedných a technických termínov
10. Translácia textu – dôraz na precíznosť odb. prekladu
11. Nácvik prekladu prírodovedných textov vedeckého a populárno-náučného charakteru.

Odporúčaná literatúra:

GALLEGO VILAR, Patricia et al. Europa en comunicación C1. Madrid: Comisión Europea, Representación en España [online]. 2009. Dostupné na:
http://ec.europa.eu/spain/images/unds.didacticas/c1_unidad_didact_alta_es.pdf
 GÓMEZ DE ENTERRÍA, J. – GÓMEZ DE ENTERRÍA, S. El español por profesiones. Servicios de salud. Madrid: SGEL. 1994, 178 s.
 CHAMORRO, C. et al. Todas las voces. Barcelona: Difusión. 2011, 144 s.
 JIMÉNEZ IVARS, Amparo a HURTADO ALBIR, Amparo. Variedades de traducción a la vista. In:
 Trans. Málaga [online]. Málaga: Universidad de Málaga, 2003, roč. 7, s. 47-57. Dostupné na:
http://www.trans.uma.es/pdf/Trans_7/t7_47-57_AJimenez.pdf
 MARTÍNEZ LÓPEZ, A.B.- ORTEGA ARJONILLA, E.: Recursos bibliográficos sobre traducción, redacción y terminología en los ámbitos jurídico y económico. In: Trans. Trans. Málaga [online]. Málaga: Universidad de Málaga, 2006, roč. 10, s. 171-180. Dostupné na: http://www.trans.uma.es/pdf/Trans_10/t10_171-180_ABMartinez.pdf
 MICHALČÍKOVÁ, J.: Bilaterálne komunitné tlmočenie španielskeho jazyka. In: Jazyk a kultúra [online]. Prešov: Lingvokulturologické a prekladateľsko-tlmočnicke centrum excelentnosti pri FF PU, 2010, roč. 1, č. 6. Dostupné na: http://www.ff.unipo.sk/jak/rus/6_2011/michalcikova.pdf

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, španielsky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
31,58	26,32	10,53	21,05	5,26	5,26

Vyučujúci: prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 10.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-104/15	Názov predmetu: Tlmočnícky proseminár
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca (20%) na vybranú tému na základe najnovšej dostupnej odbornej literatúry, napr.: teórie tlmočenia, typológia tlmočenia, osobnosť tlmočníka a pod. a písomný test (20%) b) v skúškovom období záverečný test (60%). Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 20% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 40/60	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o základných teoretických a praktických otázkach tlmočenia jednak vo všeobecnosti, jednak v relácii maďarčina a indoeurópske jazyky s osobitným zreteľom na slovenčinu. Pozná hlavné druhy tlmočenia, kritériá dobrého tlmočníka a vie, ako sa má pripraviť na tlmočenie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Rozdiel medzi tlmočením a prekladaním a špecifiká komunikačnej situácie pri tlmočení. 2. Konzekutívne a simultánne tlmočenie. 3. Hlavné druhy tlmočenia (všeobecné; odborné, konferenčné, súdne tlmočenie) a dôležitejšie typy podujatí, na ktorých sa využíva tlmočenie (konferencie, rokovania, slávnosti, prezentácie, tlačové besedy, trestné konanie, správne konanie).	

4. Kritériá dobrého tlmočnického výkonu a vlastností dobrého tlmočníka, spôsoby rozvíjania kompetencií.
5. Porozumenie hovorených prejavov v rôznych situáciách (pozornosť, efektivita, metódy kompenzácie).
6. Obsahová a štrukturálna analýza rôznych druhov textov v maďarčine a v slovenčine.
7. Obsahové zhrnutie rôznych druhov L1 textov v L2.
8. Príprava na tlmočenie.
9. Vystupovanie tlmočníka.
10. Aktívna produkcia textov.
11. Problematické gramatické konštrukcie v maďarčine/v slovenčine a ich riešenie.
12. Konzekutívne a simultánne tlmočenie: spontánne prejavy (rokovanie), vopred pripravený prejav (slávnostný prejav).

Odporúčaná literatúra:

- G. LÁNG, Zsuzsa. Tolmácsolás felsőfokon. A hivatásos tolmácsok képzéséről. Budapest: Scholastica, 2002. ISBN 963-86141-2-9.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás elméletébe. Budapest: Scholastica, 2009. ISBN 963-85912-6-9.
- KÖRNYEI, Tibor et al. Hogyan kezdjem? Útmutató fordítóknak és tolmácsoknak. Budapest: Magyarországi Fordítóirodák Egyesülete, 2004 [cit. 2021-10-25]. ISBN 963-21684-7-X. Dostupné na: <https://docplayer.hu/68139096-F-o-r-d-i-t-o-i-a-b-c-iotigfiot-hogyan-kezdjem-utmutato-forditoknak-es-tolmacsoknak-ds-m-agyarorszagi-forditoirodak-egyesulete.html>
- SZABARI, Krisztina. Tolmácsolás. Bevezetés a tolmácsolás elméletébe és gyakorlatába. Budapest: Scholastica, 2006. ISBN 963-85912-8-5.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 63

A	B	C	D	E	FX
17,46	39,68	19,05	12,7	3,17	7,94

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD., Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNS/A-bpSZ-002/15	Názov predmetu: Translatológia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Odporúčané prerekvizity (nepovinné): -	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas semestra sa študent priebežne pripravuje na jednotlivé prednášky prostredníctvom prezentácií a štúdií zadaných vyučujúcou, aktívne sa zúčastňuje na diskusiách k preberaným témam (10 bodov) b) v skúškovom období: písomný test (70 bodov), seminárna práca zameraná na analýzu konkrétneho prekladateľského problému v rozsahu 1 A4 (20 bodov), v ktorej študent uplatní teoretické vedomosti a pojmológiu nadobudnuté počas prednášok v priebehu semestra. Klasifikačná stupnica: 100-90: A 89-80: B 79-72: C 71-66: D 65-60: E 59-0: FX Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 10/90	
Výsledky vzdelávania: Študent sa orientuje vo vývoji myslenia o preklade a základných translatologických školách a smeroch, reflektuje základné vývojové fázy myslenia o preklade na Slovensku. Študent pozná kompetencie prekladateľa a priebeh translačného procesu. Identifikuje jednotlivé fázy translačného procesu. Rozumie pojmom prekladateľská stratégia a postup a dokáže rozlíšiť ich uplatnenie v jednotlivých textových žánroch. Pozná druhy prekladateľských problémov a bežné spôsoby ich riešenia. Študent reflektuje význam terminológie a stupne ekvivalencie a dokáže definovať pojem adekvátny preklad. Pozná druhy prekladateľských pomôcok a má prehľad v typoch prekladových technológií. Študent reflektuje význam pojmov posteditícia, strojový preklad a počítačom podporovaný preklad a pozná základné etické princípy prekladateľskej práce.	

Stručná osnova predmetu:

1. Úvod, základné pojmy translatológie
2. Myslenie o preklade
3. Myslenie o preklade na Slovensku
4. Translačný proces 1
5. Translačný proces 2
6. Ekvivalencia
7. Scopos
7. Prekladateľské problémy
8. Prekladateľské postupy a stratégie
9. Prekladateľské pomôcky
10. Prekladateľské technológie
11. Etika výkonu povolania
12. Základné princípy terminológie

Odporúčaná literatúra:

VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade. Bratislava: Kalligram, 2015. ISBN 8081010064.
VAJDOVÁ, Libuša et al. Myslenie o preklade na Slovensku. Bratislava: Kalligram, 2014.
ISBN 978-80-8101-868-8. GROMOVÁ, Edita. Úvod do translatológie. Nitra: UKF, 2009.
ISBN 9788080946272. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Prečo spadla babylonská veža. Nitra: Enigma, 2010. ISBN 9788089132829. MUNDAY, Jeremy. Introducing translation studies. Theories and applications. London / New York: Taylor and Francis Ltd., 2016.
ISBN: 9781138912557. BAKER, Mona a Gabriela SALDANHA. ed. Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London / New York: Taylor Francis Ltd., 2021. ISBN: 1032088702.
S doplnkovou literatúrou budú študenti oboznámení počas výučby.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský (C1), anglický (B1)

Poznámky:

Slovak (C1), English (B1)

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 988

A	B	C	D	E	FX
28,95	23,18	21,36	9,01	8,0	9,51

Vyučujúci: doc. Mgr. Marketa Štefková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 08.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KAA/A-bpSZ-004/15	Názov predmetu: Translatológia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet je hodnotený kombináciou priebežného hodnotenia (krátke testy počas semestra, vždy po prednáške: 50% konečnej známky) a záverečným testom (50% konečnej známky). Otázky v krátkych testoch sú zamerané na rekapituláciu základných konceptov pokrytých v prednáške a testy sa realizujú prostredníctvom elektronického rozhrania (moodle). Otázky v záverečnom teste sú zamerané na overenie toho, do akej miery si študenti osvojili a pochopili základné koncepty z oblasti teórie a praxe tlmočenia. Termín záverečného testu oznámi vyučujúci najneskôr dva týždne pred termínom a spravidla sa ponúkajú dva termíny pre študentov, prostredníctvom AIS. Klasifikačná stupnica: 100% - 91% - A 90% - 81% - B 80% - 71% - C 70% - 61% - D 60% - 51% - E 50% - 0% - FX Vyučujúci akceptuje najviac 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50 (%)	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní predmetu získajú základnú predstavu o kľúčových teoretických a praktických konceptoch z oblasti tlmočenia. Penzum vedomostí nadväzuje na základné translatologické koncepty, rozvíja a dopĺňa ich o špecifiká v oblasti tlmočenia. Študenti majú jasnú predstavu o druhoch, žánroch a technikách tlmočenia, ich uplatnení a základných modeloch, ktoré ich opisujú. Rovnako rozumie tomu, aké sú základné kognitívne a komunikačné modely tlmočenia, pozná špecifickú simultánneho aj konzekutívneho tlmočenia, pozná ich históriu aj predpoklady na úspešnú realizáciu. Majú základnú predstavu o deontológii tlmočenia a rozvoji vlastných kompetencií nevyhnutných pre tlmočenie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Základné predstavenie tlmočenia, prednášajúceho aj obsahu predmetov, vysvetlenie metodiky hodnotenia	

2. Základné pojmy v teórii aj praxi tlmočenia 3. História tlmočenia 4. Komunikačné situácie pri tlmočení a ich modely 5. Kognitívne procesy pri tlmočení a ich modely 6. Konzekutívne tlmočenie - teória a prax 7. Simultánne tlmočenie - teória a prax 8. Osobnosť tlmočníka a rozvoj tlmočnických kompetencií 9. Deontológia tlmočenia (krátky film a diskusia) 10. Tlmočenie v EU (pozvaná prednáška) 11. Tlmočnicke stratégie a krízové situácie 12. Budúcnosť tlmočenia, nové technológie a ich využitie pri tlmočení 13. Rekapitulácia základných konceptov					
Odporúčaná literatúra: MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia tlmočenie preklad, alebo, Prečo spadla Babylonská veža? Nitra : Enigma, 2009. ISBN 978-80-89132-82-9 KENÍŽ, Alojz. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. Bratislava : Univerzia Komenského, 1980. ČENKOVÁ, Ivana. Teorie a didaktika tlumočení I.. Praha: Univerzita Karlova Dostupné na: https://utrl.ff.cuni.cz/cs/veda-a-vyzkum/publikace-on-line/ MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2 PÖCHHACKER, Franz. Introducing interpreting studies. London: Routledge, 2013. ISBN: 978-0-415-74272-6 ŠVEDA, Pavol. Tlmočenie v teórii a praxi I. Bratislava: Stimul, 2021. (v tlači)					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský jazyk (B2)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1650					
A	B	C	D	E	FX
34,48	27,15	18,12	10,55	8,48	1,21
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Šveda, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 09.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KŽ/A-bpSZ-026/22	Názov predmetu: Tvorivé písanie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Podmienkou na absolvovanie predmetu je získanie aspoň šesťdesiatich percent z celkového hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92 %: A; 91 – 84 %: B; 83 – 76 %: C; 75 – 68 %: D; 67 – 60 %: E; 59 – 0 %: FX. Od poslucháčov sa vyžaduje aktívna účasť na seminároch, vypracúvanie cvičení a aktivít zameraných na rozvoj tvorivého písania, pravidelná tvorba vlastných autorských textov podľa zadania na jednotlivých stretnutiach, zapájanie sa do diskusií a práca s odporúčanou sekundárnou literatúrou. Podmienkou absolvovania predmetu je a. odovzdanie 3 vlastných autorských literárnych textov v kontexte zadania počas semestra (3 rozdielne žánre). Hodnotenú budú s ohľadom na ich obsahovú aj formálnu stránku. b. odovzdanie 1 textu, ktorý bude hodnotením (recenzia, kritika, posudok) literárneho textu spolužiacky/spolužiaka. Tento text slúži nielen ako spätná väzba pre spolužiacku a spolužiakov, ale aj ako dôkaz toho, čo si poslucháč osvojil z jednotlivých stretnutí v rámci kurzu. (Vlastné autorské literárne texty predstavujú 75 % celkového hodnotenia, za každý je možné získať 25 bodov, a hodnotiaci text 25 %.) Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Vyučujúca akceptuje max. 2 absencie. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia, pričom v kontexte tohto kurzu ide najmä o plagiáty a vydávanie cudzích diel za svoje. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študenti, ktorí absolvujú predmet tvorivé písanie, disponujú znalosťami o rôznych žánroch i rôznych štýloch umeleckej literatúry, ktoré sú schopní prakticky využívať pri tvorbe vlastných textov. Ovládajú kreatívnu prácu s jazykom a sú schopní vytvárať rôzne typy textov podľa zadania počas semestra, rovnako sú schopní interpretovať a hodnotiť literárne texty (cudzie aj vlastné) z hľadiska základných štylistických postupov i literárnovedných poznatkov.	
Stručná osnova predmetu:	

- o Tvorivé písanie (definícia, funkcie, postupy, metódy, význam...)
- o Umelecká literatúra (vs. odborná literatúra)
- o Text v 21. storočí. Sociálne siete, blogy, vlogy, podcasty & literatúra. Marketingové texty (cieľené písanie podľa zadania)
- o Román či telenovela? (kolektívny) román na pokračovanie.
- o Intertextualita v praxi
- o Literárne druhy, žánre
- o Skúmanie textov – analýza a interpretácia ako nástroje poznávania iných textov na ceste k vlastnej tvorbe
- o Štylistika & písanie (morfológia, lexikológia, syntax a ich poznanie vo vzťahu k tvorivému procesu)
- o Postava, lyrický subjekt, rozprávač, autor
- o Čas ako atribút textu
- o Priestor (miesto) ako atribút textu
- o Dej, sujet, fabula a príbeh

Odporúčaná literatúra:

FOSTER, Thomas C.: Jak číst romány jako profesor. Brno: Host, 2014. ISBN 978-80-7294-929-8.

CULLER, Jonathan. Krátký úvod do literární teorie. Brno: HOST, 2015. ISBN 978-80-7491-233-7.

FOŘT, Bohumil. Literární postava. Praha: UČL, 2008. ISBN 978-80-85778-61-8.

NÜNNING, Ansgar. Lexikon teorie literatury a kultury. Brno: HOST, 2006. ISBN 80-7294-170-4.

POPOVIČ, Anton a kol.. Interpretácia umeleckého textu. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1981.

TODOROV, Tzvetan. Poetika prózy. Praha: Triáda, 2000. ISBN 80-86138-27-5.

URBAN, Jozef. Utrpenie mladého poeta. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 2002. ISBN 80-220-1121-5.

Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 100

A	B	C	D	E	FX
39,0	22,0	13,0	13,0	7,0	6,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Mária Stanková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.02.2023

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-413/21	Názov predmetu: Úvod do dejín a kultúry hispanofónnej jazykovej oblasti 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-10/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 40%/záverečné 60%	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním predmetu nadobudne základné vedomosti a prehľad o významných historických procesoch, udalostiach a osobnostiach, ktoré formovali kultúrny protirečivý profil Španielska od prehistórie až do začiatku novoveku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Geo-socio-politický úvod. Problematika periodizácie. 2. Najstaršie dejiny Pyrenejského polostrova, prehistorické umenie. 3. Prerománske národy (Tartessovia, Iberovia a Kelti). 4. Romanizácia a jej kultúrny prínos. 5. Vizigóti a ich kultúrne dedičstvo. 6. Moslimské Španielsko. 7. Reconquista a prvé kresťanské kráľovstvá. 8. Stredoveké umenie a kultúra. 9. Začiatky renesancie. 10. Katolícki kráľi Izabela Kastílska a Ferdinand Aragónsky - začiatky moderného Španielska. 11. Krištof Kolombus, námorské objavy a stret dvoch kultúr. Staré americké civilizácie.	

Odporúčaná literatúra:

Abrantes, R., Araceli, F., Manzarbeitia S.: Arte español para extranjeros. ebook.Nerea. Quinta edición, 2012. Alvar Ezquerro, J. (coord.): Diccionario de historia de España. Istmo, 2003; Bajo Álvarez, F.: Historia de España, SGEL, 1998; Espino, J., Morán, M. : Historia del arte español. 2003. Pérez, J. La España de los Reyes Católicos. Madrid, 2004. Quesada Marco, Sebastián: Curso de civilización española, SGEL (2008); Ubieto, A., Reglá, J.M.; Seco, C: Introducción a la historia de España. Barcelona: Teide, 1991. Elektronické a internetové zdroje: www.elpais.es; www.elmundo.es; www.abc.es; www.rtve.es; www.ine.es

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 158

A	B	C	D	E	FX
50,63	18,99	17,09	10,13	0,63	2,53

Vyučujúci: doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-414/21	Názov predmetu: Úvod do dejín a kultúry hispanofónnej jazykovej oblasti 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-bpSP-10/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktivita na hodinách a vypracúvanie písomných заданий, tvorí 40% hodnotenia, úspešné absolvovanie písomnej skúšky tvorí 60% známky. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa menej ako 60% z celkového hodnotenia. Študentovi sa povoľujú maximálne 2 absencie s preukázanými dokladmi. Klasifikačná stupnica: A: 100-92; B: 91-84; C: 83-76; D: 75-68; E: 67-60; FX: 59 a menej. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: Váha hodnotenia predmetu: priebežné 40%/záverečné 60%	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním predmetu získa základnú orientáciu v kultúrnych dejinách Španielska a hispanoamerických krajín od 18. storočia po súčasnosť, pričom sa dôraz bude klásť na pochopenie zložitosti politického a kultúrneho vývinu týchto krajín. Absolvent nadobudne schopnosť interpretovať rôzne španielske texty v kultúrno-historickom kontexte.	
Stručná osnova predmetu: 1. Habsburgovci na španielskom tróne. Karol V a Filip II. 2. Veľmocenský úpadok v 17. storočí. 3. Bourbonovci na španielskom tróne a ich reformy. 4. Nepokojné 19. storočie: Napoleonské vojny. 5. Emancipačné úsilie hispanoamerických krajín. 6. Od absolutizmu Fernanda VII. k Prvej španielskej republike. 7. Reštaurácia Bourbonovcov. 8. Druhá španielska republika. 9. Španielska občianska vojna a jej dôsledky. 10. Hispanoamerické krajiny na konci 19. a začiatku 20. storočia.	

11. Prekonávanie politickej nestability a ekonomickej zaostalosti.
10.

Odporúčaná literatúra:

Alvar Ezquerro, J. (coord.): Diccionario de historia de España. Istmo, 2003; Comellas, J.L.: Historia de España moderna y contemporánea. Madrid: Rialp, 2003; Halperin Donghi, Tulio: Historia contemporánea de América Latina. Madrid: Alianza, 2001. López Moreno, Cristina: España contemporánea - edición actualizada. Madrid: SGEL, 2015. Nuñez Jiménez, Antonio. Un mundo aparte: aproximación a la historia de América Latina y el Caribe. Madrid: Ediciones de la Torre, 1994; Ubieto, A., Reglá, J.M.; Seco, C: Introducción a la historia de España. Barcelona: Teide, 1991 Vázquez, G., Martínez Díaz, N.: Historia de América Latina. SGEL, Madrid, 1998. Elektronické a internetové zdroje: www.elpais.es; www.elmundo.es; www.abc.es; www.rtve.es; www.ine.es

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský jazyk, španielsky jazyk

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 117

A	B	C	D	E	FX
44,44	20,51	19,66	11,97	0,85	2,56

Vyučujúci: doc. Mgr. Renáta Bojničanová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 11.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A-bpSZ-040/22	Názov predmetu: Úvod do frazeológie a idiomatiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu výučbovej časti semestra sa vyžaduje účasť na prednáškach. V skúškovom období sa vyžaduje záverečný test. Študent môže mať počas semestra maximálne dve absencie a v záverečnom teste musí dosiahnuť minimálne 60 % úspešnosť. Klasifikačná stupnica v percentách: A: 100 - 93 % B: 92 - 84 % C: 83 - 76 % D: 75 - 68 % E: 67 - 60 % Fx: 59 - 0 % Termíny záverečného testu budú zverejnené najneskôr predposledný týždeň výučbovej časti semestra. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Študenti po absolvovaní kurzu disponujú vedomosťami o jednotlivých konštrukčných typoch slovenských frazém slovnej i vetnej povahy a o možnostiach ich interpretácie z hľadiska frazeologickej ekvivalencie so zameraním na prekladateľskú prax. Poznajú princípy uplatňovania frazém v texte. Majú prehľad o frazeologických školách a dejinách i základných publikáciách slovenskej frazeológie a frazeografie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Frazeológia versus idiomatika. Frazeologické školy. 2. Idiomatický význam ustálených slovných spojení. 3. Denotatívny význam ustálených slovných spojení. 4. Princípy vzniku a uplatňovania frazeológie v texte. 5. Frazéma. Frazeotextéma. Základné definície. 6. Základné vlastnosti (parametre) frazém.	

7. Frazeologická motivácia a interlingválna motivácia.
8. Základné konštrukčné typy slovenských frazém.
9. Klasifikácia frazém podľa pôvodu a bázy vzniku.
10. Dejiny slovenskej frazeológie a frazeografie.
11. Variantnosť frazém a aktualizácie frazém.
12. Frazeologická ekvivalencia a prekladateľská prax.

Odporúčaná literatúra:

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VI. Hudobné motívy vo frazeológii. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2014.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Percepcia nadprirodzena vo frazeológii. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019.

DOBRÍKOVÁ, Mária, ed. Frazeologické štúdie VII. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2022.

MLACEK, Jozef. Slovenská frazeológia. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1976. MLACEK, Jozef, ĎURČO, Peter et al. Frazeologická terminológia. Bratislava, 1995.

Dostupné na: http://www.juls.savba.sk/ediela/frazeologicka_terminologia/

MLACEK, Jozef. Tvary a tváre frazém v slovenčine. Bratislava: STIMUL, 2007. ISBN 978-80-89236-21-3.

ZÁTURECKÝ, Adolf Peter. Slovenské príslovia, porekadlá, úslovia a hádanky. Bratislava: Slovenský Tatran, 2005. ISBN 80-222-0527-3.

Prezentácie, resp. základné tézy jednotlivých prednášaných tém budú zverejnené v MS Teams.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský jazyk.

Poznámky:

Prednosť pri zápise kurzu majú študenti 2. a 3. ročníka bakalárskeho štúdia.

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 498

A	B	C	D	E	FX
32,73	23,49	21,49	13,25	7,63	1,41

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Dobříková, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.05.2024

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-bpSZ-030/22	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, vypracovanie priebežných domácich úloh a semestrálnej práce Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej poločke hodnotenia. Klasifikácia: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60% • FX 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete. Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia. 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).	

Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spájateľnosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.
 Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.
 Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.
 Webové stránky:
<http://unesco.uniba.sk/>
<http://korpus.sk/>
<http://korpus.cz/>
<https://www.clarin.si/noske/index-en.html>
http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 89

A	B	C	D	E	FX
76,4	11,24	2,25	2,25	0,0	7,87

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 15.07.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.Dek/A-bpSZ-030/22	Názov predmetu: Úvod do korpusovej lingvistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na kurze, vypracovanie priebežných domácich úloh a semestrálnej práce Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikácia: • A 100% - 92% • B 91% - 84% • C 83% - 76% • D 75% - 68% • E 67% - 60% • FX 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Absolventi kurzu by mali byť schopní orientovať sa v problematike empirického prístupu k skúmaniu jazyka pomocou textových korpusov a ovládať základy práce s korpusovými manažermi NoSketch Engine a Sketch Engine.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je zameraný na problematiku empirického skúmania jazyka pomocou analýzy veľkých elektronických zbierok jazykového úzu – textových korpusov. Absolventi dostanú informácie o základných metódach takejto analýzy (v teoretickej aj praktickej rovine), ako aj o spôsoboch tvorby textových korpusov a histórii korpusovej lingvistiky ako metodiky resp. oblasti aplikovanej lingvistiky. Kurz taktiež poukáže na využitie získaných poznatkov pri výučbe jazykovedných disciplín, cudzích jazykov a prekladateľstva. Témy vyučovacích jednotiek: 1. Praktická časť: Organizačné záležitosti, práca v dátovom oblaku (Google Docs), vstup cudzojazyčného textu z klávesnice. Teoretická časť: Základné pojmy, empirické skúmanie jazyka, preskriptívny a deskriptívny prístup, textový korpus ako zdroj poznania o jazyku, korpusová lingvistika ako metodika a lingvistická disciplína. 2. Teoretická časť: Druhy korpusov, spôsob tvorby korpusu, základy anotácie, korpusový manažér. Praktická časť: Korpusy Aranea, základy práce s korpusovým manažérom NoSketch Engine. 3. Teoretická časť: História korpusovej lingvistiky, korpusy prístupné na internete. Praktická časť: Operácie so zoznamami slov, frekvenčné distribúcie, filtrácia. 4. Teoretická časť: Morfológická a morfosyntaktická anotácia, súbory značiek (tagsety).	

Praktická časť: Vyhľadávanie morfológických údajov, regulárne výrazy.
 5. Teoretická časť: Jazyk CQL.
 Praktická časť: Syntakticky motivované vyhľadávanie v korpusoch.
 6. Teoretická časť: Lexikálna spájateľnosť, kolokácie, štatistické miery asociatívnosti.
 Praktická časť: Porovnanie výsledkov pri výpočte kolokačných kandidátov rozličnými metódami (T-score, MI, logDice).
 7. Teoretická časť: Kolokačné profily (word sketches).
 Praktická časť: Základy práce so systémom Sketch Engine (monolingválne a bilingválne kolokačné profily).
 8. Teoretická časť: Porovnávanie kolokačných profilov, distribučný tezaurus.
 Praktická časť: Pokročilé funkcie Sketch Engine (WebBootCaT, extrakcia terminológie).
 9. Príprava semestrálnej práce: vlastný korpusový projekt.
 10. Práca na korpusovom projekte.

Odporúčaná literatúra:

Benko, Vladimír – Anna Butašová a kolektív: Webové korpusy Aranea. Učebnica pre učiteľov cudzích jazykov, prekladateľov, tlmočníkov, filológov a študentov filologických odborov. Bratislava: Univerzita Komenského, 2019, 181 s. ISBN 9788022346634.
 Pořízka, Petr: Tvorba korpusů a vytěžování jazykových dat. Metody, modely, nástroje. Olomouc: Univerzita Palackého, 2016. 290 s. ISBN: 9788087895177.
 Šulc, Michal: Korpusová lingvistika: První vstup. Praha: Univerzita Karlova, 1999, 94 s. ISBN 80-7184-847-6.
 Webové stránky:
<http://unesco.uniba.sk/>
<http://korpus.sk/>
<http://korpus.cz/>
<https://www.clarin.si/noske/index-en.html>
http://en.wikipedia.org/wiki/Corpus_linguistics

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 89

A	B	C	D	E	FX
76,4	11,24	2,25	2,25	0,0	7,87

Vyučujúci: Ing. Vladimír Benko, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 15.07.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A-bpSZ-71/22	Názov predmetu: Úvod do princípov umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) príprava referátu/prezentácie na vybrané témy ako prehľbovanie preberanej problematiky (50 bodov) - priebežne b) písomný test/ústna odpoveď (50 bodov) - v priebehu skúškového obdobia Akceptované sú tri absencie, téma a termín referátu/prezentácie budú dohodnuté na začiatku výučbovej časti semestra, termíny skúšky budú v AIS-e najneskôr v poslednom týždni výučbovej časti semestra. Podmienkou pripustenia ku skúške je absolvovanie priebežného programu. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 93% B: 92% - 85% C: 84% - 77% D: 76% - 69% E: 68% - 60% FX: 59% - 0% Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Študent/študentka má po úspešnom absolvovaní predmetu vedomosti o základných modeloch translácie umeleckých textov ako aj o ich čiastkových etapách. V zmysle prístupov k prekladu literárnych/umeleckých textov disponuje poznatkami o prekladateľských metódach, dokáže identifikovať tie z nich, ktoré sú využiteľné pri preklade konkrétnych textov. Pohybuje sa prirodzene v problematike faktorov, ktoré vstupujú do procesu prekladania tak, aby ich dokázal uplatniť aj prakticky.	
Stručná osnova predmetu: 1. Komunikačný model translácie. 2. Analýza, interpretácia, syntéza (dekódovanie a rekódovanie) ako súčasť prekladateľských postupov.	

3. Proces prekladu ako napĺňanie koncepcie.
4. Prekladateľské metódy.
5. Ekvivalencia v preklade.
6. Posun v preklade . Výrazový a významový posun a výrazové zmeny v preklade. Typológia výrazových posunov, typológia výrazových zmien v preklade.
7. Medzičasový a medzipriestorový faktor v preklade.
8. Faktor kultúry v preklade.
9. Tvorivosť prekladu/prekladateľa.
10. Zásady slovenskej prekladateľskej školy.

Odporúčaná literatúra:

GROMOVÁ, E.: Úvod do translatológie. UKF v Nitre, Filozofická fakulta: Nitra 2009, 96 s. ISBN 978-80-8094-627-2

FELDEK, L.: Z reči do reči. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1977, 192 s.

FERENČÍK, J.: Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1982, 152 s. ISBN 12-72-075-82.

HOCHÉL, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990, 148 s. ISBN 80-220-0003-5

POPOVIČ, A. a kol.: Originál/Preklad .Interpretačná terminológia. Bratislava: Tatran 1983, 362 s.

RAKŠÁNYIOVÁ, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava: AnaPress 2005, 140 s. ISBN 80-891-370-91.

VILIKOVSKÝ, J.: Překlad jako tvorba. Praha: Ivo Železný 2002, 246 s. ISBN 80-257-3670-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 186

A	B	C	D	E	FX
59,68	25,27	13,44	1,08	0,54	0,0

Vyučujúci: prof. PhDr. Mária Kusá, CSc.

Dátum poslednej zmeny: 22.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-101/15	Názov predmetu: Úvod do štúdia maďarského jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) práca so slovníkmi maďarského jazyka, napr.: A magyar nyelv értelmező szótára, Magyar értelmező kéziszótár, A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára, Etimológiai szótár, Földrajzi nevek etimológiai szótára, Idegen szavak és kifejezések szótára, Idegen szavak szótára, Régi magyar családnevek szótára, Helyesírási szótár a pod. (50%) a pod. a domáca práca (30%) zameraná na praktické používanie získaných poznatkov b) v skúškovom období záverečný test (20%) Podmienkou pripustenia ku skúške je dosiahnutie min. 40% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100%-92% B: 91%-84% C: 83%-76% D: 75%-68% E: 67%-60% FX: 59%-0% Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda minimálne 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80 / 20	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu všeobecné vedomosti o jazykovedných disciplínach. Má základné informácie z histórie jazykovedy (s dôrazom na vývoj v tzv. vedeckom období); prehľad najdôležitejších jazykovedných teórií; údaje o lingvistických disciplínach a metódach; poznatky o stavbe jazyka a jeho fungovania v procese komunikácie; poznatky o charakteristických znakoch indoeurópskych a neindoeurópskych jazykov (s dôrazom na uralské a	

slovanské jazyky) a pod. Na konci kurzu je študent schopný vysvetliť základné pojmy z oblasti všeobecnej lingvistiky, charakterizovať jednotlivé roviny jazykového systému, charakterizovať jazyky podľa genealogickej typologickej a areálovej klasifikácie (s dôrazom na maďarský a na slovenský jazyk) a používať základnú lingvistickú terminológiu.

Stručná osnova predmetu:

1. Jazykoveda ako vedná disciplína.
2. Vznik modernej jazykovedy.
3. Jazyk a reč (podľa Saussurea).
4. Kompetencia a performancia (podľa Chomského).
5. Teória jazykového znaku.
6. Teória jazykového významu.
7. Teória komunikácie.
8. Roviny jazykového systému.
9. Varianty jazyka (s dôrazom na maďarský jazyk v Maďarsku a mimo Maďarska).
10. Klasifikácia a typológia jazykov.
11. Dvojazyčnosť (s dôrazom na slovensko-maďarskú dvojazyčnosť).
12. Charakteristiky maďarského jazyka na Slovensku.

Odporúčaná literatúra:

- KÁLMÁN, László a TRÓN, Viktor. Bevezetés a nyelvtudományba. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2005. ISBN 963-7094-26-1.
 - KENESEI, István et al. A nyelv és a nyelvek. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2016. ISBN 978-963-05-9708-1.
 - NÁDASDY, Ádám. Ízlések és szabályok: írások a nyelvről, nyelvészetről, 1990–2002. Budapest: Magvető Kiadó, 2003. ISBN 978-963-14-2307-1.
 - CRYSTAL, David. A nyelv enciklopédiája. Budapest: Osiris, 1998. ISBN 963-379-211-8.
 - KUGLER, Nóra a TOLCSVAI NAGY, Gábor. Nyelvi fogalmak kisszótára. Budapest: Corona Kiadó, 2000. ISBN 978-963-1916-24.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS TEAMS sú dostupné prezentácie vyučujúceho.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
maďarský (úroveň C2)

Poznámky:**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 93

A	B	C	D	E	FX
9,68	10,75	25,81	31,18	5,38	17,2

Vyučujúci: doc. Mgr. Katarína Misadová, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-207/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly z literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4., 6.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30%) na vybranú tému z oblasti teórie, prekladovej tvorby, medziliterárnej komunikácie, napr. stereotypy (obrazy vlastného a cudzieho), recepcia prekladu, regionálnosť a univerzálnosť v tvorbe jednotlivých autorov, implicitná viacjazyčnosť textu a pod. b) v skúškovom období: písomný test (70%) Podmienkou pripustenia ku skúške je získanie min. 10% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Akceptujú sa max. 2 absencie. Presný termín a témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Študent disponuje poznatkami o okolnostiach vzniku a vývojových etapách komparatistiky a porovnávacích pohľadoch na viacjazyčné korpusy literárnych textov. Uvedomuje si význam a špecifiká umeleckého prekladu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Vymedzenie pojmov, teoretické východiská 2. Komparatistika v systéme literárnej vedy	

3. Imagológia 4. Transkultúrna komunikácia 5. Otázky recepcie literárneho diela 6. Umelecký preklad, kultúrny transfer 7. Typologické súvislosti 8. Národné kánony a svetová literatúra 9. Otázky komparatívnej analýzy literárnych diel 10. Intertextualita a identita textu 11. Regionalizmus 12. Slovensko-maďarské literárne kontakty 13. Aktuálne otázky literárnych kontaktov 14. Stručný prehľad dejín umeleckého prekladu					
Odporúčaná literatúra: ŽURIŠIN, Dionýz. Teória literárnej komparatistiky. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1985. DUŠÍKOVÁ, Anikó. Bendeguznak neve hangzik fülünkbe. Bratislava: Univerzita Komenského, 2016. ISBN 978-80-223-4168-4. KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Budapest: Tinta Kvk., 2020. ISBN 978-963-409-246-9. PETRBOK, Václav, SMYČKA, Václav, TUREK, Matouš a Ladislav FUTTERA, eds. Jak psát transkulturní literární dějiny? Praha: Akropolis, 2020. ISBN 978-80-7470-268-6. SZÁVAI, Dorottya a Zoltán Z. VARGA, eds. Műfaj és komparatiztika. Budapest: Gondolat, 2018. ISBN 978-963-693-835-2. Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: maďarský (C1)					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
29,41	29,41	11,76	11,76	0,0	17,65
Vyučujúci: doc. Mgr. Zoltán Csehy, PhD., doc. PhDr. Anikó Dušíková, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022					
Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KMJL/A-bpMA-220/22	Názov predmetu: Vybrané problémy prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 5.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výučbovej časti (priebežne) domáca práca na vybrané témy: pripravenie desiatich prekladov. Každé zadanie je za 9% a za aktivitu na hodinách je možné získať 10%. Podmienkou absolvovania predmetu je dosiahnutie min. 60% z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: A: 100% - 92% B: 91% - 84% C: 83% - 76% D: 75% - 68% E: 67% - 60% FX: 59% - 0%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý neovláda 60% učiva. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Presné témy priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Termíny skúšky budú zverejnené prostredníctvom AIS najneskôr v posledný týždeň výučbovej časti. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100/0	
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu získa zručnosti v riešení rôznych problémov prekladu textov zo slovenčiny do maďarčiny, dokáže si uvedomiť svoje prekladateľské postupy a vyhodnotiť rôzne preklady toho istého textu.	
Stručná osnova predmetu: 1. Subjektivita a objektivita v preklade. 2. Správnosť a zdanlivá správnosť prekladu. 3. Preklad a interferencia. 4. Preklad a terminologická nedôslednosť. 5. Preklad a neznáme výrazy. 6. Preklad a používanie slovníkov. 7. Preklad a využitie digitálnych pomôcok. 8. Preklad a parafrázovanie.	

9. Preklad a (užší) textový kontext.
10. Preklad a (širší) spoločenský kontext.
11. Preklad a intertextualita.
12. Preklad a cieľový čitateľ.
13. Preklad a variety jazyka.

Odporúčaná literatúra:

- KÁROLY, Krisztina. Szövegtan és fordítás. Budapest: Akadémiai Kiadó, 2007. ISBN 978-963-05-8517-0.
- KLAUDY, Kinga. Bevezetés a fordítás gyakorlataiba. Budapest: Scholastica, 2014. ISBN 963 8591277.
- KLAUDY, Kinga. Tézisek a fordítástudományról. Új fordítástudományi tanulmányok. Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2020. ISBN 2399992161799.
- LANSTYÁK, István, POLGÁR, Anikó (ed.). Fordítás, kulturális hibriditás és többnyelvűség a magyar irodalomtudomány és nyelvtudomány kontextusában. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave, 2019. ISBN 978-80-223-4738-9.
- ROBIN, Edina, ZACHAR, Viktor (ed.). Fordítástudomány ma és holnap. Budapest: L'Harmattan Kiadó, 2018. ISBN 978-963-414-403-8.
- Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

maďarský (C2), slovenský (C1)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	ABS	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: Mgr. Szilárd Sebők, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.04.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KFDF/A-boFI-901/22	Názov predmetu: Základy filozofie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas výukového obdobia semestra: dva testy (jeden v prvej polovici semestra, druhý v predposlednom týždni výukovej časti semestra). Testy budú z prebranej látky počas semestra. Za oba testy môže študent získať maximálne 100 bodov, minimum pre úspešné absolvovanie predmetu je 60 bodov. A: 100% - 92%; B: 91% - 84%; C: 83% - 76%; D: 75% - 68%; E: 67% - 60% FX: 59% - 0% Porušenie akademickej etiky môže mať za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Vyučujúci akceptuje max. 2 absencie s preukázanými dokladmi. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent má po úspešnom absolvovaní predmetu znalosti o základných filozofických problémoch, konceptuálnych rámcoch a argumentačných stratégiách používaných v hlavných filozofických disciplínach (etika, metafyzika, epistemológia). Pozná hlavné dejinno-filozofické smery a koncepcie od staroveku po 20. storočie a má o nich základné vedomosti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Filozofia v systéme kultúrnych aktivít. 2. Historické premeny filozofie a paradigmy európskeho filozofického myslenia. 3. Povaha a metódy filozofického myslenia, filozofická argumentácia. 4. Filozofické disciplíny a smery. 5. Pojmový aparát filozofie ako konceptuálna báza sociálnych a humanitných vied. 6. Vybrané kľúčové problémy etiky. 7. Vybrané teórie zdôvodnenia morálnych noriem 8. Vybrané kľúčové témy filozofickej antropológie. 9. Vybrané kľúčové problémy metafyziky.	

10. Vybrané kľúčové problémy filozofie mysle, vzťah mysle a tela.
11. Vybrané kľúčové problémy teórie poznania.
12. Vybrané kľúčové teórie filozofie jazyka.

Odporúčaná literatúra:

LIESMANN, Konrad, ZENATY, Gerhardt. O myšlení. Olomouc: Votobia, 1994. ISBN: 80-85619-94-6.

HOLLIS, Martin. Pozvání do filosofie. Brno: Barrister & Principal, 2001. ISBN: 80-85947-61-7.

PEREGRIN, Jaroslav. Filozofie pro normální lidi. Praha: Dokořán, 2008. ISBN 9788073631925.

NAGEL, Thomas. Čo to všetko znamená. Stručný úvod do filozofie. Bratislava: Bradlo, 1991. ISBN 80-7127-04-0.

Doplňková literatúra a literatúra, ktorá nie je v AK UK bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. V MS Teams sú dostupné prezentácie vyučujúcich a literatúra, ktorá nie je v AK UK.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, český (receptívna znalosť)

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 740

A	ABS	B	C	D	E	FX
41,35	0,0	27,43	16,89	6,76	4,73	2,84

Vyučujúci: prof. Mgr. Michal Chabada, PhD., doc. PhDr. Mariana Szapuová, CSc., Mgr. Martin Nuhlíček, PhD., PhDr. Ladislav Sabela, CSc., Mgr. Róbert Maco, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 01.06.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2022/2023	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A-bpSZ-050/22	Názov predmetu: Základy jazykovedy pre prekladateľov
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: I.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KSJ/A-AbpSZ-01/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na semináre a vypracúvanie cvičení a úloh (náhodná kontrola), dva priebežné teoreticko-praktické testy (špecifikácia úloh a termínov v programe kurzu na začiatku semestra). Priebežné výstupy nemajú opravný termín. Povolené sú tri vydokladované absencie. Hodnotenie sa realizuje podľa klasifikačnej stupnice: A (100 % - 92 %), B (91 % - 84 %), C (83 % - 76 %), D (75 % - 68 %), E (67 % - 60 %). Kredity sa pridelia študentovi, ktorý získal v sumarizácii hodnotení aspoň výsledné hodnotenie E. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie výsledku hodnotenia príslušnej položky. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100 % priebežné	
Výsledky vzdelávania: Študent rozumie systému a princípom fungovania jazyka. Má kľúčové poznatky z jazykovedy a vie ich operatívne aplikovať pri práci s textom v materinskom jazyku ako východisku alebo cieľi prekladu. Študent disponuje nevyhnutnými systémovými jazykovými univerzáliami a opornými kompetenciami k budúcemu cieľavedomému používaniu jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Lingvistika ako vedná disciplína. Systémová lingvistika. Jazyk a reč. Klasifikácia jazykov. Jazyková typológia, typologické osobitosti slovenčiny v porovnaní s inými jazykmi. Systematika v gramatike, pravidelnosti a nepravidelnosti v jazyku (deklinácia, konjugácia). Gramatická chyba a úzus, gramatika a ortografia. Variant a invariant, praktické cvičenie. Sémantika (ilustrácia na slovách). Vzťahy medzi formou a obsahom (slova): polysémia, homonymia, synonymia, antonymia. Jazyk a používateľia/spoločnosť (ilustrácia na slovách). Lexikografia.	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, Juraj. Základy lingvistiky. Bratislava: Stimul, 1999. ISBN 80-85697-95-5. KRÁĽ, Ábel. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Martin: Matica slovenská, 2016. ISBN 978-80-8128-159-4.	

KRUPA, Viktor. Jazyk – neznámy nástroj. Bratislava: Slovenský spisovateľ, 1991. ISBN 80-220-0153-8.

ONDRUŠ, Šimon. – SABOL, Ján. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN, 1987.

ORGOŇOVÁ, Oľga. – BOHUNICKÁ, Alena. Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. 2. vydanie. Praha: Columbus 2012. ISBN 978-80-87588-18-5; 1. vydanie (Bratislava: Univerzita Komenského, 2011); dostupné na: https://fphil.uniba.sk/fileadmin/fif/katedry_pracoviska/ksj/publikacie/OOAB_lexikologia.pdf

POPOVIČOVÁ SEDLÁČKOVÁ, Zuzana - PIATKOVÁ, Kristína: Pragmatická gramatika 1. Bratislava: Univerzita Komenského, 2021.

Ďalšie materiály podľa aktuálneho výberu vyučujúceho sprístupní vyučujúci všetkým frekventantom kurzu

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
slovenský

Poznámky:
Časová záťaž študenta - 4k = 100h - 120h
- absolvovanie vzdelávacích aktivít (P,S): 26h
- priebežná príprava na vyučovanie: 30h
- domáce úlohy a príprava na seminár: 10h
- príprava na záverečné písomné preverky: 40h

Hodnotenie predmetov
Celkový počet hodnotených študentov: 1339

A	B	C	D	E	FX
11,05	15,09	17,25	17,77	18,67	20,16

Vyučujúci: prof. PhDr. Oľga Orgoňová, CSc., Mgr. Miloš Horváth, PhD., Mgr. Maryna Kazharnovich, PhD., Mgr. Zuzana Popovičová Sedláčková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 21.03.2022

Schválil: prof. PhDr. István Lanstyák, CSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., prof. Mgr. Bohdan Ulašin, PhD.